

**P-C4063DN**  
**P-C3563DN**

# **GUIA DE USO**

Leia este Guia de Uso antes de começar a utilizar a máquina e mantenha-o perto desta para uma consulta mais fácil.

---

# Conteúdos

<b>1</b>	<b>Ler primeiro .....</b>	<b>1</b>
	Prefácio .....	2
	Características da máquina .....	3
	Optimize o seu fluxo de trabalho no escritório .....	3
	Poupe energia e custos .....	4
	Aumente a segurança .....	5
	Utilize as funções com maior eficácia .....	7
	Guias fornecidos com a máquina .....	8
	Sobre o Guia de Uso (este Guia) .....	10
	Estrutura do guia .....	10
	Convenções utilizadas neste guia .....	11
	Aviso .....	15
	Convenções de segurança neste guia .....	15
	Ambiente .....	16
	Precauções de utilização .....	17
	Conformidade e Adequação .....	17
	Precauções de Segurança aquando da Utilização de LAN Sem Fios (Se equipada) .....	19
	Utilização Limitada deste Produto (Se equipado) .....	20
	Informações de natureza jurídica e segurança .....	21
	Função de controlo de poupança de energia .....	23
	Função de Impressão Automática dos 2 Lados .....	23
	Economia de recursos – Papel .....	23
	Benefícios ambientais de "Gestão de Energia" .....	23
	Programa ENERGY STAR .....	24
<b>2</b>	<b>Instalar e configurar a máquina .....</b>	<b>25</b>
	Nomes dos componentes (Exterior da máquina) .....	26
	Nomes dos componentes (Conectores/Interior) .....	28
	Nomes dos componentes (Com Equipamentos opcionais instalados) .....	30
	Ligar a máquina e outros dispositivos .....	32
	Ligação dos cabos .....	34
	Ligação do cabo LAN .....	34
	Ligação do cabo USB .....	35
	Ligação do cabo de alimentação .....	35
	Ligar/desligar .....	36
	Ligar .....	36
	Desligar .....	36
	Utilizar o painel de operação .....	37
	Teclas do painel de operação .....	37
	Ajuste o Ângulo do Painel de Operação .....	39
	Utilizar o painel de operação .....	40
	Ecrã Ajuda .....	41
	Iniciar Sessão/Terminar Sessão .....	42
	Iniciar sessão .....	42
	Terminar sessão .....	43
	Predefinições da máquina .....	44
	Definir a data e a hora .....	44
	Configuração de Rede .....	45
	Função de poupança de energia .....	47
	Instalar software .....	49
	Software Publicado (Windows) .....	49
	Verificar o Contador .....	50
	Preparações Adicionais para o Administrador .....	51
	Visão Geral de Privilégios de Administrador .....	51

	Inicie Sessão como Administrador de Máquina ou Administrador .....	51
	Embedded Web Server RX .....	52
	Aceder a Embedded Web Server RX .....	52
	Alterar definições de segurança .....	54
	Mudar Informação do Dispositivo .....	55
	Definições SMTP e E-mail .....	56
<b>3</b>	<b>Preparativos antes da utilização .....</b>	<b>60</b>
	Colocar papel .....	61
	Colocar papel .....	61
	Precaução para colocar papel .....	63
	Especificações de papel disponíveis nas Cassetes .....	64
	Colocar nas cassetes .....	65
	Especificações de papel disponíveis na Bandeja Multifunções .....	69
	Colocar papel na Bandeja Multifunções .....	70
	Especificar o tamanho do papel e o tipo de material .....	73
	Batente de papel .....	77
<b>4</b>	<b>Imprimir a partir do PC .....</b>	<b>78</b>
	Ecrã Definições de impressão do controlador da impressora .....	79
	Exibir Ajuda do Controlador da Impressora .....	81
	Alterar as predefinições do controlador da impressora (Windows 10) .....	82
	Imprimir a partir do PC .....	83
	Imprimir em papel de tamanho padronizado .....	84
	Imprimir em papel de tamanho não-padronizado .....	86
	Cancelar impressão a partir de um computador .....	89
	Impressão a partir de Dispositivo Móvel .....	90
	Imprimir por AirPrint .....	90
	Imprimir por Mopria .....	90
	Impressão com Wi-Fi Direct .....	90
<b>5</b>	<b>Utilização da máquina .....</b>	<b>91</b>
	Cancelar trabalhos .....	92
<b>6</b>	<b>Usar várias funções .....</b>	<b>93</b>
	Sobre as Funções disponíveis na máquina .....	94
	Caixa Personalizada (Impressão) .....	94
	Unidade USB (Imprimir Documentos) .....	95
	Modo silencioso .....	96
	Frt Vers .....	97
	EcoPrint .....	98
<b>7</b>	<b>Resolução de problemas .....</b>	<b>99</b>
	Manutenção Regular .....	100
	Limpeza .....	100
	Limpar a Unidade de Transferência de Papel .....	101
	Substituir o cartucho do toner .....	102
	Substituir a Caixa de Resíduos de Toner. ....	106
	Resolução de problemas .....	108
	Resolver avarias .....	108
	Problemas na Operação da Máquina .....	108
	Problemas com Imagem Impressa .....	142
	Problemas com impressão a cores .....	152
	Operação Remota .....	158
	Responder a mensagens .....	161

Ajuste/Manutenção .....	176
Visão Geral de Ajuste/Manutenção .....	176
Ajuste de Cor .....	177
Procedimento de Registo de Cor .....	177
Desencravar o papel encravado .....	182
Indicadores de local do papel encravado .....	182
Remova qualquer papel encravado na Bandeja Multifunções .....	184
Remova o papel encravado da Cassete 1 para a Cassete 45 .....	187
Remova o papel encravado na Tampa Traseira 1 (Alimentação) .....	189
Remova o papel encravado na Tampa Traseira 2 .....	191
Remova o papel encravado na tampa traseira 3 .....	192
Remova o papel encravado na Tampa Traseira 1 .....	193
Remova qualquer papel encravado na Unidade Duplex .....	195

## **8 Anexo ..... 197**

Equipamento Opcional .....	198
Descrição do Equipamento Opcional .....	198
Especificações .....	201
Máquina .....	201
Função da impressora .....	204
Alimentador de Papel (550-folhas) .....	206
Fazer backup dos seus dados .....	207
Fazer backup dos seus dados utilizando NETWORK PRINT MONITOR .....	207
Fazer backup dos seus dados utilizando Embedded Web Server RX .....	207
Lista de Funções de Configuração Rápida de Segurança .....	208
TLS .....	208
Definições do Servidor .....	208
Definições do Cliente .....	209
Definições Ipv4 (Rede com Fios) .....	210
Definições Ipv4 (Rede sem Fios) .....	211
Definições Ipv6 (Rede com Fios) .....	212
Definições Ipv6 (Rede sem Fios) .....	213
Outros Protocolos: HTTP (Cliente) .....	214
Outros Protocolos: SOAP .....	215
Outros Protocolos: LDAP .....	216
Enviar Protocolos: SMTP (E-mail TX) .....	217
E-mail: Definições de Utilizador POP3 .....	218
Imprimir protocolos .....	219
Outros Protocolos .....	221
TCP/IP: Definições Bonjour .....	223
Network Settings .....	223
Conetividade .....	223
Configuração do Bloco da Interface .....	224
Indicador de poupança de energia/Temporizador .....	225
Configuração de Bloqueio de Conta de Utilizador .....	225
Definições de Registos de Trabalho/Estado de Trabalho .....	225

---

# 1 Ler primeiro

---

# Prefácio

Obrigado por adquirir esta máquina.

Este Guia de Uso destina-se a ajudá-lo a utilizar a máquina correctamente, a efectuar a manutenção de rotina e a tomar medidas simples de resolução de problemas, como necessário, de modo a poder sempre utilizar a máquina nas melhores condições.

Leia este Guia de Uso antes de utilizar a máquina.

As ilustrações, ecrãs, definições, etc. do produto neste guia poderão diferir dependendo da máquina que estiver a utilizar.

## **De modo a manter a qualidade recomendamos a utilização dos nossos recipientes de toner genuínos, os quais foram submetidos a rigorosos testes de controlo de qualidade.**

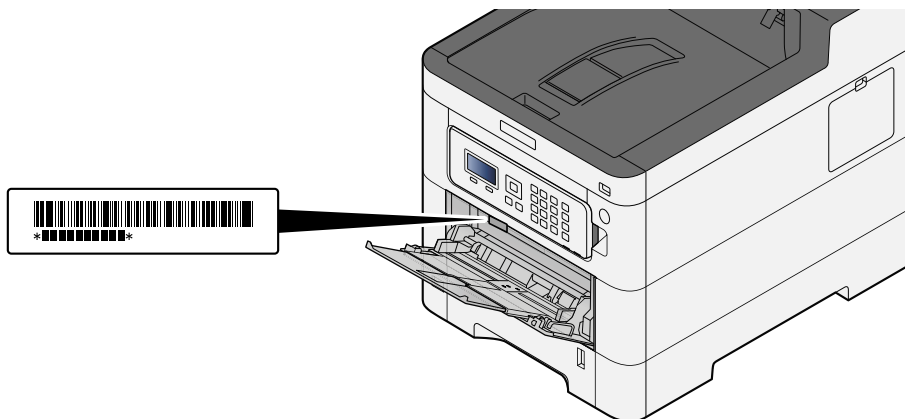
A utilização de recipientes de toner não genuínos pode causar anomalias.

Não seremos responsabilizados por quaisquer danos causados pela utilização de produtos de terceiros nesta máquina.

Os nossos produtos genuínos dispõem de uma etiqueta colocada, como ilustrado abaixo.

## **Verificar o número de série do equipamento**

O número de série do equipamento encontra-se impresso no local indicado na figura.



Necessitará do número de série do equipamento quando contactar o técnico de assistência. Verifique o número antes de contactar o técnico de assistência.

# Características da máquina

A máquina encontra-se equipada com várias funções úteis.

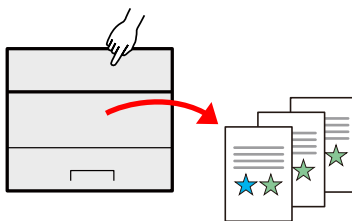
➔ [Usar várias funções \(página 93\)](#)

Aqui estão alguns exemplos.

## Optimize o seu fluxo de trabalho no escritório

### Guarde documentos de utilização frequente na máquina (caixa personalizada)

Pode guardar o documento de utilização frequente na máquina e imprimir este quando necessário.

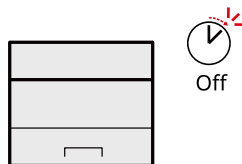


➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

## Poupe energia e custos

### Poupe energia conforme necessário (Função de Poupança de Energia)

A máquina está equipada com a função de poupança de energia que muda, automaticamente, para Modo de Espera.



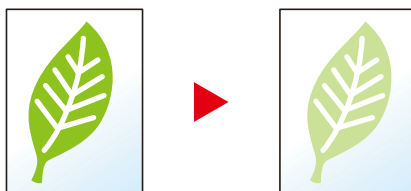
➔ [Função de poupança de energia \(página 47\)](#)

### Imprimir com consumo de toner reduzido (EcoPrint)

Pode poupar o consumo do toner com esta função.

Quando só precisa de verificar o conteúdo impresso, como um ensaio de impressão ou documentos para confirmação interna, utilize esta função para poupar toner.

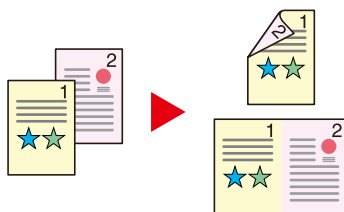
Utilize esta função quando não é necessária uma impressão de alta qualidade.



➔ [EcoPrint \(página 98\)](#)

### Reduzir a utilização de papel (Impressão em Papel de Poupança)

Pode imprimir em ambos os lados do papel. Também pode imprimir vários originais numa só página.



➔ [Frt Vers \(página 97\)](#)

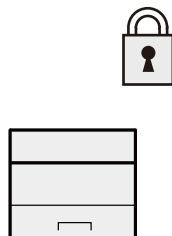


## Aumente a segurança

### Proteja dados no SSD (Encriptação/Gravação)

Pode substituir, automaticamente, os dados desnecessários que permanecem no SSD.

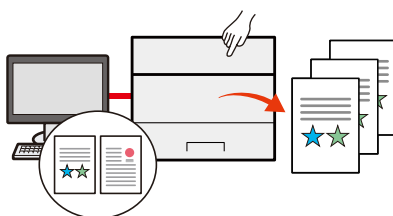
Para evitar uma fuga externa, a máquina tem capacidade para encriptar os dados antes de os passar para o SSD.



➔ Consulte o manual do utilizador em inglês.

### Evite a perda de documentos finalizados (Impressão Privada)

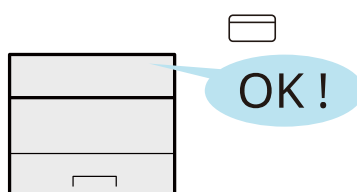
Guardar temporariamente trabalhos de impressão na caixa de documentos da unidade principal e emití-los quando na frente do dispositivo pode evitar que documentos sejam retirados por outras pessoas.



➔ Consulte o manual do utilizador em inglês.

### Inicie sessão através do cartão ID (Autenticação com Cartão)

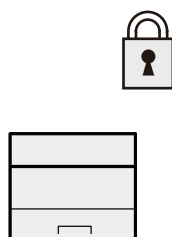
É possível iniciar sessão ao, simplesmente, usar um cartão ID. Não é necessário introduzir o seu nome de utilizador e palavra-passe.



➔ Consulte o manual do utilizador em inglês.

### Segurança reforçada (Definições para o Administrador)

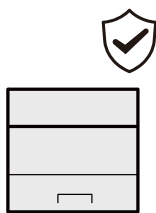
Estão disponíveis várias funções para os administradores reforçarem a segurança.



➔ Consulte o manual do utilizador em inglês.

## Evitar a execução de malware (Lista de permissões)

Evitar que malware seja executado e evitar a alteração de software e manter a fiabilidade do sistema.

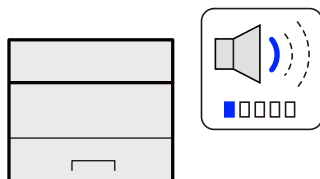


➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

## Utilize as funções com maior eficácia

### Tornar a máquina silenciosa (Modo Silencioso)

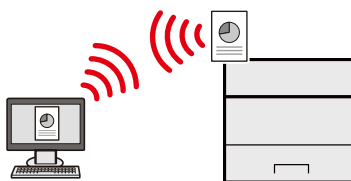
Pode tornar a máquina silenciosa reduzindo o ruído de funcionamento. Pode configurar este modo por trabalho.



➔ [Modo silencioso \(página 96\)](#)

### Instale a máquina sem ter problemas com cabos de rede (rede sem fios)

Se existir um ambiente LAN sem fios, é possível instalar a unidade sem se preocupar com a cablagem de rede. Além disso, Wi-Fi Direct, etc são suportados.

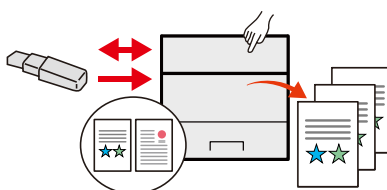


➔ Consulte o manual do utilizador em inglês.

### Utilize a Unidade USB (Unidade USB)

É útil quando necessita de imprimir documentos fora do seu escritório ou caso não seja possível imprimir documentos a partir do seu PC.

É possível imprimir documentos a partir da unidade USB ao ligar esta memória diretamente à máquina.

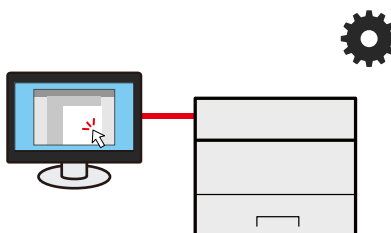


➔ Consulte o manual do utilizador em inglês.

### Efetue a operação remota (Embedded Web Server RX)

Pode aceder à máquina, remotamente, para imprimir dados.

Os administradores podem configurar o comportamento da máquina ou as definições de gestão.



➔ [Embedded Web Server RX \(página 52\)](#)

## Guias fornecidos com a máquina

Juntamente com a máquina são fornecidos os seguintes guias. Consulte cada guia como necessário. Os guias podem ser descarregados a partir do Centro de Download. Para visualizar os guias num computador, o Adobe Reader Versão 8.0 ou superior necessita de ser instalado.

Os conteúdos dos guias estão sujeitos a alteração sem aviso com o propósito de melhoria do desempenho da máquina.

### Triumph-Adler

<https://www.triumph-adler.com/ta-en-de/customer-service/download-centre>

<https://www.triumph-adler.com/ta-de-de/kundendienst/download-center>

### UTAX

<https://www.utax.com/en-de/hardware/office-printer-and-mfp/download-centre>

<https://www.utax.com/de-de/hardware/buerodrucker-und-mfp/download-center>

Para configurar a máquina:	<p><b>Guia de configuração</b></p> <p>Explique o procedimento de configuração a seguir de modo a imprimir com esta máquina.</p>
Comece a utilizar a máquina rapidamente	<p><b>Quick Guide</b></p> <p>Explica operações de utilização frequente e o que fazer quando ocorrem problemas.</p> <p>Este guia impresso é fornecido juntamente com a máquina.</p>
Para utilização da máquina em segurança	<p><b>Guia de Segurança</b></p> <p>Faculta informações relativas à segurança e preventivas para ambiente de instalação e utilização da máquina. Certifique-se de ler este guia antes de usar a máquina.</p> <p>Este guia impresso é fornecido juntamente com a máquina.</p> <p><b>Guia de Segurança (P-C4063DN/P-C3563DN)</b></p> <p>Indica o espaço necessário para a instalação da máquina e descreve as etiquetas preventivas e outras informações de segurança. Certifique-se de ler este guia antes de usar a máquina.</p> <p>Este guia impresso é fornecido juntamente com a máquina.</p>
Utilize a máquina ao máximo.	<p><b>Guia de Uso (este guia)</b></p> <p>Explica a carga de papel, as operações básicas e as várias definições predefinidas.</p>
Utilize o cartão ID	<p><b>Card Authentication Kit (B) (Option) Operation Guide</b></p> <p>Explica como executar a autenticação usando o cartão ID.</p>
Aumente a segurança	<p><b>Data Encryption/Overwrite Operation Guide</b></p> <p>Explica como introduzir e utilizar a Função de Substituição/Encriptação de Dados e como substituir e encriptar dados.</p>
Registe, facilmente, informações relativas à máquina e configure as definições	<p><b>Embedded Web Server RX User Guide</b></p> <p>Explica como aceder à máquina a partir de um navegador de Internet, no seu computador, para verificar e alterar definições.</p>

Imprima dados a partir de um computador	<b>Printing System Driver User Guide</b> Explica como instalar o controlador da impressora e utilizar a função de impressão.
Monitorize a máquina e impressoras na rede	<b>NETWORK PRINT MONITOR User Guide</b> Explica como monitorizar o seu sistema de impressão de rede (a máquina) com NETWORK PRINT MONITOR.
Imprima sem utilizar o controlador da impressora	<b>PRESCRIBE Command Reference</b> Descreve a linguagem da impressora nativa (comandos PRESCRIBE).  <b>PRESCRIBE Technical Reference</b> Descreve as funções de comando e controlo PRESCRIBE para cada tipo de emulação.
Imprima um ficheiro PDF directamente	<b>Network Tool for Direct Printing Operation Guide</b> Explica como imprimir ficheiros PDF sem executar o Adobe Acrobat ou Reader.
Ajuste a posição de impressão	<b>Maintenance Menu User Guide</b> Explica como configurar definições de impressão.

# Sobre o Guia de Uso (este Guia)

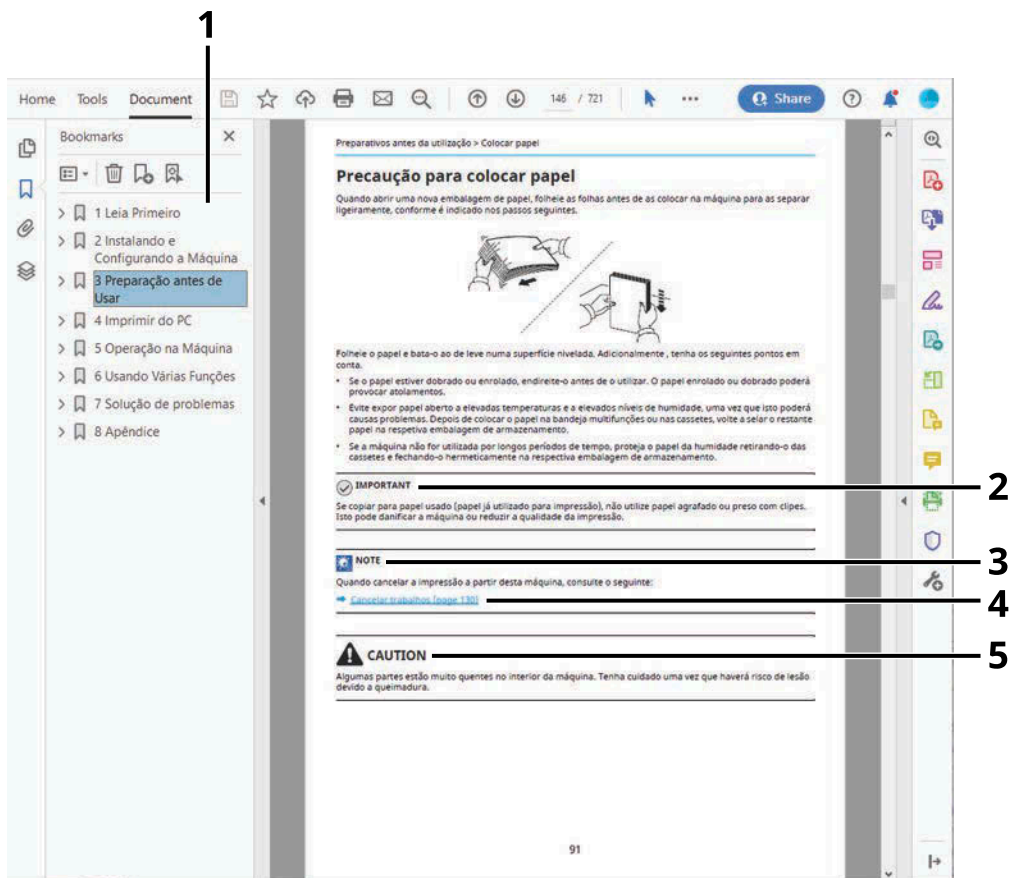
## Estrutura do guia

O Guia de Uso contém os seguintes capítulos.

Capítulo	Índice
Ler primeiro	Faculta informações preventivas sobre a utilização da máquina e informações sobre marcas comerciais.
Instalar e configurar a máquina	Explica nomes de peças, ligações de cabo, instalação de software, iniciar sessão, terminar sessão e outros assuntos relacionados com a administração da máquina.
Preparativos antes da utilização	Explica os preparativos e definições necessários de modo a utilizar a máquina como, por exemplo, como colocar papel.
Imprimir a partir do PC	Explica o método de impressão básico.
Utilização da máquina	Explica os procedimentos básicos para utilizar caixas de documentos.
Usar várias funções	Explica funções convenientes que se encontram disponíveis na máquina.
Resolução de problemas	Explica o que fazer quando acaba o toner, quando é exibido um erro ou na ocorrência de um encravamento de papel ou outro problema.
Apêndice	Descreve opções convenientes que se encontram disponíveis na máquina. Faculta informações sobre tipos de material e tamanhos de papel e fornece um glossário de termos. Explica como introduzir caracteres e lista as especificações da máquina.

# Convenções utilizadas neste guia

O Adobe Reader é utilizado como exemplo nas explicações abaixo.



- 1 Clique num item do Índice para saltar para a página correspondente.
- 2 Indica os requisitos e restrições operacionais para utilizar, correctamente, a máquina e evitar danificar a máquina ou o património.
- 3 Indica explicações complementares e informações de referência para operações.
- 4 Clique no texto sublinhado para saltar para a página correspondente.
- 5 Indica que é possível a ocorrência de ferimentos pessoais, ou de danos mecânicos, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

## NOTA

Os itens exibidos no Adobe Reader variam consoante a utilização. Se o Índice ou as ferramentas não forem exibidos, consulte a ajuda do Adobe Reader.

Determinados itens são indicados neste guia pelas convenções descritas abaixo.

Convenção	Descrição
[ ]	Indica teclas e botões.
" "	Indica uma mensagem.

## **Convenções utilizadas nos procedimentos para utilizar a máquina**

Neste Guia de Operação, a operação continuada é indicada com > em sequência, conforme indicado abaixo:

### **Procedimento atual**

- 1 Selecione a tecla [Menu].
- 2 Prima a tecla [▲] ou [▼] e selecione [Disposit. Comum]
- 3 Selecione a tecla [OK]

### **Procedimento indicado neste guia**

Tecla[Menu] > [▲] Tecla [▼] > [Disposit. Comum] > Tecla [OK]

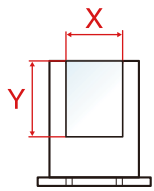


## Tamanho do Papel

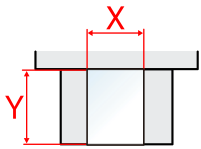
Tamanhos de papel como, por exemplo, A5 e Statement podem ser utilizados nas orientações horizontal e vertical. Para distinguir as orientações quando são utilizados estes tamanhos, "R" é adicionado aos tamanhos utilizados na orientação horizontal.

### Coloque o papel na orientação vertical

#### Aquando do carregamento numa cassete

Posição de Configuração (X=Largura, Y=Comprimento)	Tamanho indicado neste Guia
	A5-R, Statement-R

#### Aquando do carregamento na bandeja multifunções

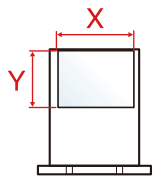
Posição de Configuração (X=Largura, Y=Comprimento)	Tamanho indicado neste Guia
	A5-R, Statement-R

Os tamanhos do papel que podem ser utilizados variam dependendo da função e a unidade do alimentador de papel. Para detalhes, consulte o seguinte.

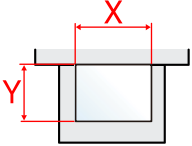
➔ [Especificações \(página 201\)](#)

### Coloque o papel na orientação horizontal

#### Aquando do carregamento numa cassete

Posição de Configuração (X=Largura, Y=Comprimento)	Tamanho indicado neste Guia
	A5, Statement

### Aquando do carregamento na bandeja multifunções

Posição de Configuração (X=Largura, Y=Comprimento)	Tamanho indicado neste Guia
	A5, Statement

Os tamanhos do papel que podem ser utilizados variam dependendo da função e a unidade do alimentador de papel. Para detalhes, consulte o seguinte.

➔ [Especificações \(página 201\)](#)

# Aviso

## Convenções de segurança neste guia

As secções deste guia e as partes da máquina marcadas com símbolos são avisos de segurança que visam proteger o utilizador, outros indivíduos e os objectos que se encontram nas imediações, e assegurar a utilização correcta e segura da máquina. Os símbolos e os seus respectivos significados são indicados de seguida.



### AVISO:


Indica que é possível a ocorrência de ferimentos graves, ou mesmo de morte, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.



### CUIDADO:

Indica que é possível a ocorrência de ferimentos pessoais, ou de danos mecânicos, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

## Símbolos


O  símbolo indica que a respectiva secção contém avisos de segurança. No símbolo estão indicados pontos específicos de atenção.



[Aviso Geral]



[Aviso de temperatura alta]


O símbolo  indica que a respectiva secção contém informações sobre acções proibidas. Dentro do símbolo são indicados os pontos específicos da acção proibida.



[Aviso de acção proibida]



[Proibido desmontar]

O símbolo  indica que a respectiva secção contém informações sobre acções que devem ser executadas. Dentro do símbolo são indicados os pontos específicos da acção requerida.



[Alerta de acção necessária]



[Retire a ficha da tomada]



[Ligue sempre a máquina a uma tomada com fio de terra]

## Ambiente

As condições ambientais do serviço são as seguintes:

Temperatura	10 a 32,5 °C/50 a 90,5 °F (Mas a humidade deve ser de 70% ou menos quando a temperatura for de 32,5 °C.)
Humidade	10 a 80% (Mas a temperatura deve ser de 30 °C ou menos quando a humidade for de 80%.)

Evite as seguintes localizações sempre que seleccionar uma localização para a máquina.

- Evite locais perto de janelas ou expostos directamente à luz do sol.
- Evite locais com vibrações.
- Evite locais com flutuações drásticas de temperatura.
- Evite locais expostos directamente ao ar quente ou frio.
- Evite áreas com pouca ventilação.

Durante o processo de cópia, é libertado algum ozono, mas a quantidade não tem qualquer repercussão na saúde dos utilizadores.

No entanto, se a máquina for utilizada durante longos períodos de tempo em lugares com pouca ventilação, ou quando se efectua um grande volume de cópias, o cheiro pode-se tornar desagradável.

Para manter um ambiente propício para trabalhos de cópias, sugerimos que o local seja bem ventilado.

# Precauções de utilização

## Cuidados a ter ao manusear consumíveis

---



### **CUIDADO**

Não tente incinerar partes que contenham toner. Faíscas perigosas podem causar queimaduras.

Mantenha as partes que contenham toner fora do alcance das crianças.

Se cair toner de peças que contenham toner, evite inalar e ingerir e evite o contacto com os seus olhos e pele.

- No caso de inalação de toner, vá para um lugar com bastante ar fresco e gargareje com grandes quantidades de água. Se tiver tosse, consulte o médico.
- No caso de ingestão de toner, lave a boca com água e beba 1 ou 2 copos de água para diluir o conteúdo do estômago. Se for necessário, consulte o médico.
- Se o toner entrar em contacto com os olhos, lave bem com água. Se ainda sentir os efeitos, consulte o médico.
- Se o toner entrar em contacto com a pele, lave com água e sabão.

Não tente forçar a abertura ou destruir peças que contenham toner.

---

## Outras precauções

Devolva o recipiente de toner vazio e a caixa de resíduos de toner ao seu revendedor ou técnico de assistência. O recipiente de toner e a caixa de resíduos de toner recolhidos serão reciclados ou eliminados em conformidade com os regulamentos aplicáveis.

Armazene a máquina, evitando exposição à luz directa do sol.

Armazene a máquina num lugar onde a temperatura permaneça abaixo dos 40 °C, evitando, simultaneamente, mudanças bruscas de temperatura e humidade.

Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, retire o papel da cassete e da Bandeja Multifunções (MF), coloque-o na embalagem original e feche-o bem.

## Conformidade e Adequação

A KYOCERA Document Solutions Inc. declara por este meio que o equipamento de rádio tipo P-C3563DN/P-C4063DN está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da Declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet:

### **Triumph-Adler**

<https://www.triumph-adler.com/ta-en-de/customer-service/download-centre>

<https://www.triumph-adler.com/ta-de-de/kundendienst/download-center>

### **UTAX**

<https://www.utax.com/en-de/hardware/office-printer-and-mfp/download-centre>

<https://www.utax.com/de-de/hardware/buerodrucker-und-mfp/download-center>

Nome do módulo, Opção	Ver. de Software	Banda de frequência na qual o equipamento rápido opera:	Potência de frequência rádio máxima na banda de frequência na qual o equipamento rápido opera:
IB-51 (opcional)	2.2.6	2.4 GHz	100 mW
IB-37 (opcional)	1.0	2.4 GHz	100 mW
		5 GHz	50 mW - 1 W
IB-38 (opcional)	1.0	2.4 GHz	100 mW

## **Precauções de Segurança aquando da Utilização de LAN Sem Fios (Se equipada)**

A LAN sem fios permite a troca de informações entre pontos de acesso sem fios em vez de utilizar um cabo de rede, o que oferece a vantagem de uma ligação WLAN poder ser estabelecida livremente numa área em que as ondas de rádio possam ser transmitidas.

Por outro lado, podem ocorrer os seguintes problemas se as definições de segurança não estiverem configuradas, porque as ondas de rádio podem passar através de obstáculos (incluindo paredes) e chegar a todo o lado dentro de uma determinada área.

### **Conteúdos de Comunicação de Visualização Secreta**

Uma terceira pessoa com intenções maliciosas pode monitorizar intencionalmente as ondas de rádio e obter acesso não autorizado aos seguintes conteúdos de comunicação.

- Informações pessoais incluindo ID, palavras-passe e números de cartão de crédito
- Conteúdos de mensagens de e-mail

### **Intrusão Ilegal**

Um terceiro com intenções maliciosas pode obter acesso não autorizado a redes pessoais ou da empresa e realizar as seguintes ações ilegais.

- Extrair informações confidenciais e pessoais (fuga de informação)
- Entrar numa comunicação fazendo-se passar por uma pessoa específica e distribuir informações não autorizadas (spoofing)
- Modificar e retransmitir comunicações interceptadas (falsificação)
- Transmissão de vírus informáticos e destruição de dados e sistemas (destruição)

Os cartões LAN sem fios e os pontos de acesso sem fios contêm mecanismos de segurança incorporados para resolver estes problemas e para reduzir a possibilidade de ocorrência dos mesmos, configurando as definições de segurança dos produtos LAN sem fios quando o produto é utilizado.

Recomendamos que os clientes assumam a responsabilidade e usem o seu discernimento ao configurar as definições de segurança e que se certifiquem de que compreendem totalmente os problemas que podem ocorrer quando o produto é utilizado sem configurar as definições de segurança.

## Utilização Limitada deste Produto (Se equipado)

- As ondas de rádio transmitidas por este produto podem afetar equipamento médico. Quando utilizar este produto numa instituição médica ou na proximidade de instrumentos médicos, utilize este produto de acordo com as instruções e precauções fornecidas pelo administrador da instituição ou com as instruções fornecidas nos instrumentos médicos.
- As ondas de rádio transmitidas por este produto podem afetar o equipamento de controlo automático, incluindo portas automáticas e alarmes de incêndio. Quando utilizar este produto nas proximidades do equipamento de controlo automático, utilize-o de acordo com as instruções e precauções fornecidas no equipamento de controlo automático.
- Se este produto for utilizado em dispositivos diretamente relacionados com o serviço, incluindo aviões, comboios, navios e automóveis, ou se este produto for utilizado em aplicações que exijam uma elevada fiabilidade e segurança de funcionamento e em dispositivos que exijam precisão, incluindo os utilizados na prevenção de catástrofes e de crimes e os utilizados para vários fins de segurança, utilize este produto depois de considerar a conceção de segurança de todo o sistema, incluindo a adoção de uma conceção à prova de falhas e de redundância para a manutenção da fiabilidade e da segurança de todo o sistema. Este produto não se destina a ser utilizado em aplicações que exijam elevada fiabilidade e segurança, incluindo instrumentos aeroespaciais, equipamento de comunicação de troncos, equipamento de controlo de energia nuclear e equipamento médico; por conseguinte, a decisão de utilizar ou não este produto nestas aplicações tem de ser totalmente considerada e determinada.



## Informações de natureza jurídica e segurança

A reprodução não autorizada (cópia) da totalidade ou parte deste documento é proibida, com exceção das exceções à lei de direitos de autor.

### Sobre denominações comerciais

- PRESCRIBE é uma marca comercial registada da Kyocera Corporation.
- KPDL é uma marca comercial da Kyocera Corporation.
- Active Directory, Azure, Microsoft, Microsoft 365, Microsoft Edge, Windows e Windows Server são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
- PCL é uma marca comercial da Hewlett-Packard Company.
- Adobe, Acrobat, PostScript and Reader são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Inc. nos EUA e/ou em outros países.
- Ethernet é uma marca comercial registada da Fuji Xerox Co., Ltd.
- IBM e IBM PC/AT são marcas comerciais da International Business Machines Corporation.
- AppleTalk, Bonjour, Mac, and Mac são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e/ou em outros países.
- Todas as fontes de idiomas europeus instaladas nesta máquina são utilizadas ao abrigo de um contrato de licenciamento com a Monotype Imaging Inc.
- Helvetica, Palatino e Times são marcas comerciais registadas da Linotype GmbH.
- ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery e ITC ZapfDingbats são marcas comerciais registadas da International Typeface Corporation.
- ThinPrint é uma marca comercial da Cortado AG na Alemanha e em outros países.
- Os tipos de letra UFST™ MicroType® da Monotype Imaging Inc. estão instalados nesta máquina.
- iPad, iPhone e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e em outros países.
- AirPrint e o logótipo da AirPrint são marcas comerciais da Apple Inc.
- iOS é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Cisco nos EUA e em outros países e é utilizada, ao abrigo de uma licença, pela Apple Inc.
- Google é uma marca comercial e/ou marca registada da Google LLC.
- Mopria™ é uma marca registada da Mopria™ Alliance.
- Wi-Fi, Wi-Fi Direct e Wi-Fi Protected Setup são marcas comerciais e/ou marcas registadas da Wi-Fi Alliance.
- RealVNC, VNC and RFB são marcas comerciais da RealVNC Ltd. nos EUA e em outros países.

Todas as outras marcas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas ou marcas registadas das suas respetivas empresas. Nem™ nem® será especificado no texto principal.

### Monotype Imaging License Agreement

- 1 Software shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (Typefaces) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.

- 3 To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
- 5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
- 6 You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
- 7 Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.  
  
The parties agree that all other warranties, expressed or implied, including warranties of fitness for a particular purpose and merchantability, are excluded.
- 8 Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.  
  
In no event will Monotype Imaging be liable for lost profits, lost data, or any other incidental or consequential damages, or any damages caused by abuse or misapplication of the Software and Typefaces.
- 9 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
- 10 You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
- 11 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
- 12 You acknowledge that you have read this Agreement, understand it, and agree to be bound by its terms and conditions. Neither party shall be bound by any statement or representation not contained in this Agreement. No change in this Agreement is effective unless written and signed by properly authorized representatives of each party. By opening this diskette package, you agree to accept the terms and conditions of this Agreement.

## OpenSSL License

Para a licença de Software de Fonte Aberta, dirija-se à seguinte URLd.

### Triumph-Adler

<https://www.triumph-adler.com/ta-en-de/customer-service/download-centre>

<https://www.triumph-adler.com/ta-de-de/kundendienst/download-center>

### UTAX

<https://www.utax.com/en-de/hardware/office-printer-and-mfp/download-centre>

<https://www.utax.com/de-de/hardware/buerodrucker-und-mfp/download-center>

## Função de controlo de poupança de energia

Para reduzir o consumo de energia, o dispositivo vem equipado com uma função de gestão de energia que muda, automaticamente, para "Espera" para minimizar o consumo de energia após um determinado período de tempo ter passado desde que o dispositivo foi utilizado pela última vez.

→ [Modo de Espera \(página 47\)](#)

## Função de Impressão Automática dos 2 Lados

Este dispositivo inclui a função de impressão de 2 faces como função padrão. Por exemplo, ao imprimir dois originais de 1 lado numa só folha de papel como uma impressão de 2 faces, é possível reduzir a quantidade utilizada de papel.

→ [Frt Vers \(página 97\)](#)

Imprimir em modo frente e verso reduz o consumo de papel e contribui para a preservação de recursos florestais. O modo frente e verso também reduz a quantidade de papel que deve ser adquirida e, conseqüentemente, reduz os custos. Recomenda-se que as máquinas capazes de imprimir em frente e verso sejam configuradas para utilizar o modo frente e verso como predefinição.

## Economia de recursos – Papel

Para a preservação e utilização sustentável de recursos florestais, recomenda-se que seja usado papel reciclado e papel branco certificado ao abrigo de iniciativas da administração ambiental ou com rótulos ecológicos reconhecidos, que respeitem a EN 12281:2002\* ou uma norma de qualidade equivalente.

Esta máquina também suporta impressão em papel de 64 g/m<sup>2</sup>. Usar papel de tal tipo, com menor conteúdo de matérias-primas, pode resultar numa maior economia de recursos florestais.

\*: EN12281:2002 "Printing and business paper - Requirements for copy paper for dry toner imaging processes"

Relativamente aos tipos de papel recomendados, contacte o seu revendedor ou técnico de assistência.

## Benefícios ambientais de "Gestão de Energia"

Para reduzir o consumo de energia enquanto inactiva, esta máquina vem equipada com uma função de gestão de energia que activa, automaticamente, o modo de poupança de energia quando a máquina está inactiva durante um certo período de tempo.

Embora demore um ligeiro período de tempo até que a máquina volte ao modo PRONTA quando se encontra no modo de poupança de energia, é possível uma redução significativa no consumo de energia. Recomenda-se que a máquina seja usada com a hora de activação para o modo de poupança de energia configurada para a predefinição.

## Programa ENERGY STAR

Participamos no Programa ENERGY STAR® . Fornecemos os produtos que cumprem com as normas ENERGY STAR do mercado.

O ENERGY STAR é um programa voluntário de eficiência energética com o objectivo de desenvolver e promover a utilização de produtos com elevada eficiência energética de modo a ajudar na prevenção do aquecimento global. Ao adquirir produtos que cumpram com a ENERGY STAR, os clientes podem ajudar a reduzir as emissões de gases com efeito de estufa durante a utilização e a reduzir os custos relacionados com a energia.

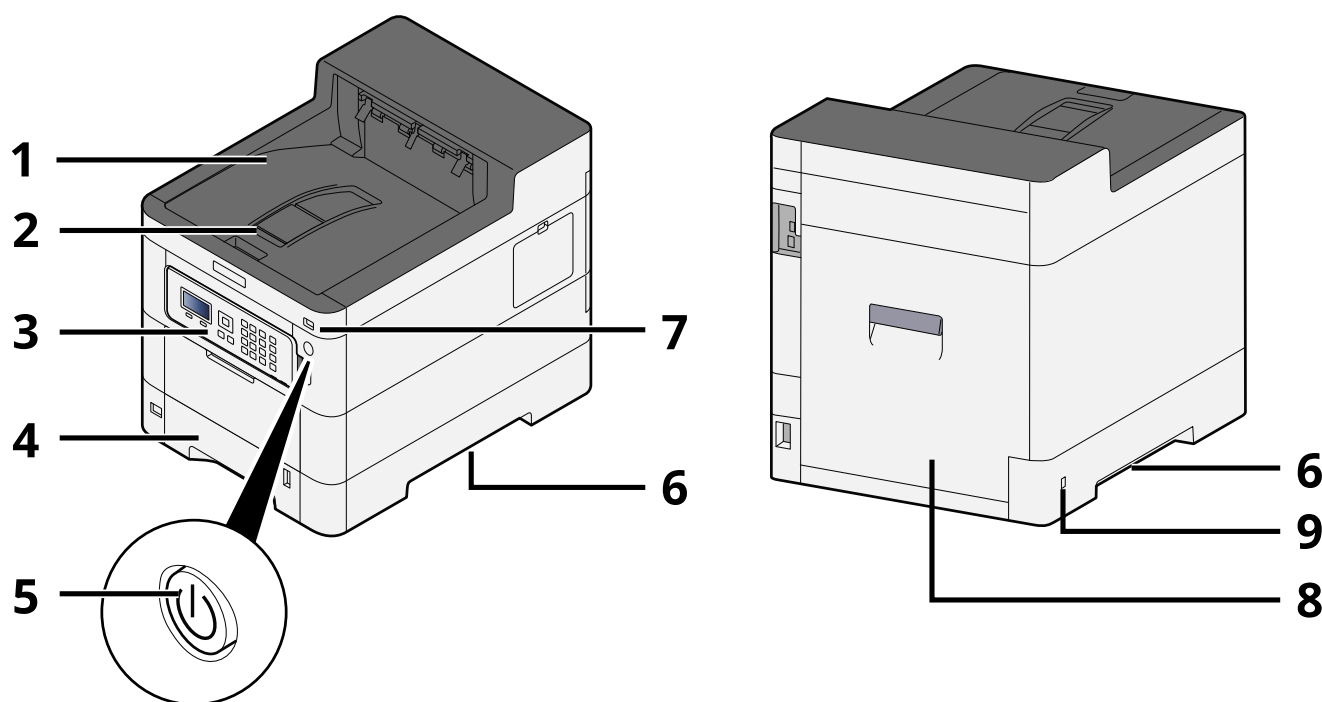
---

## **2 Instalar e configurar a máquina**

---

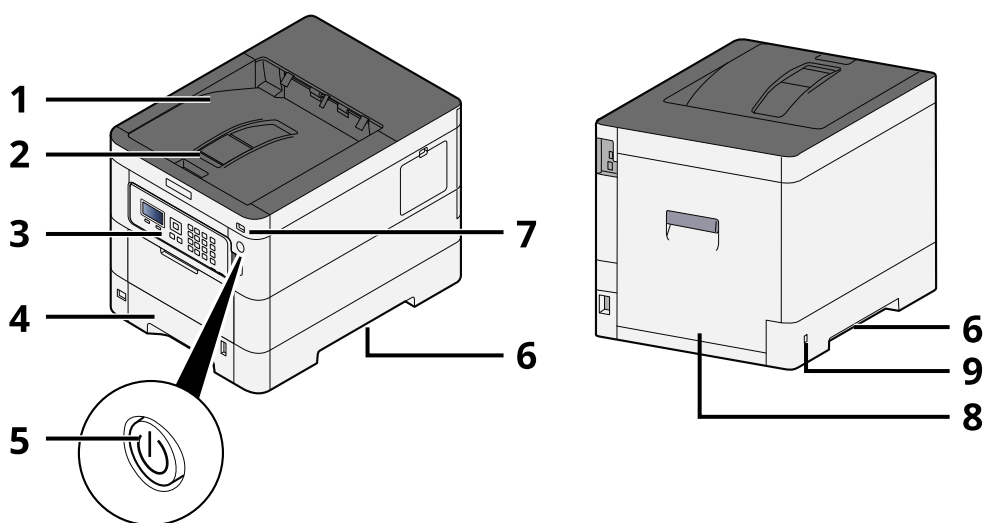
# Nomes dos componentes (Exterior da máquina)

P-C4063DN



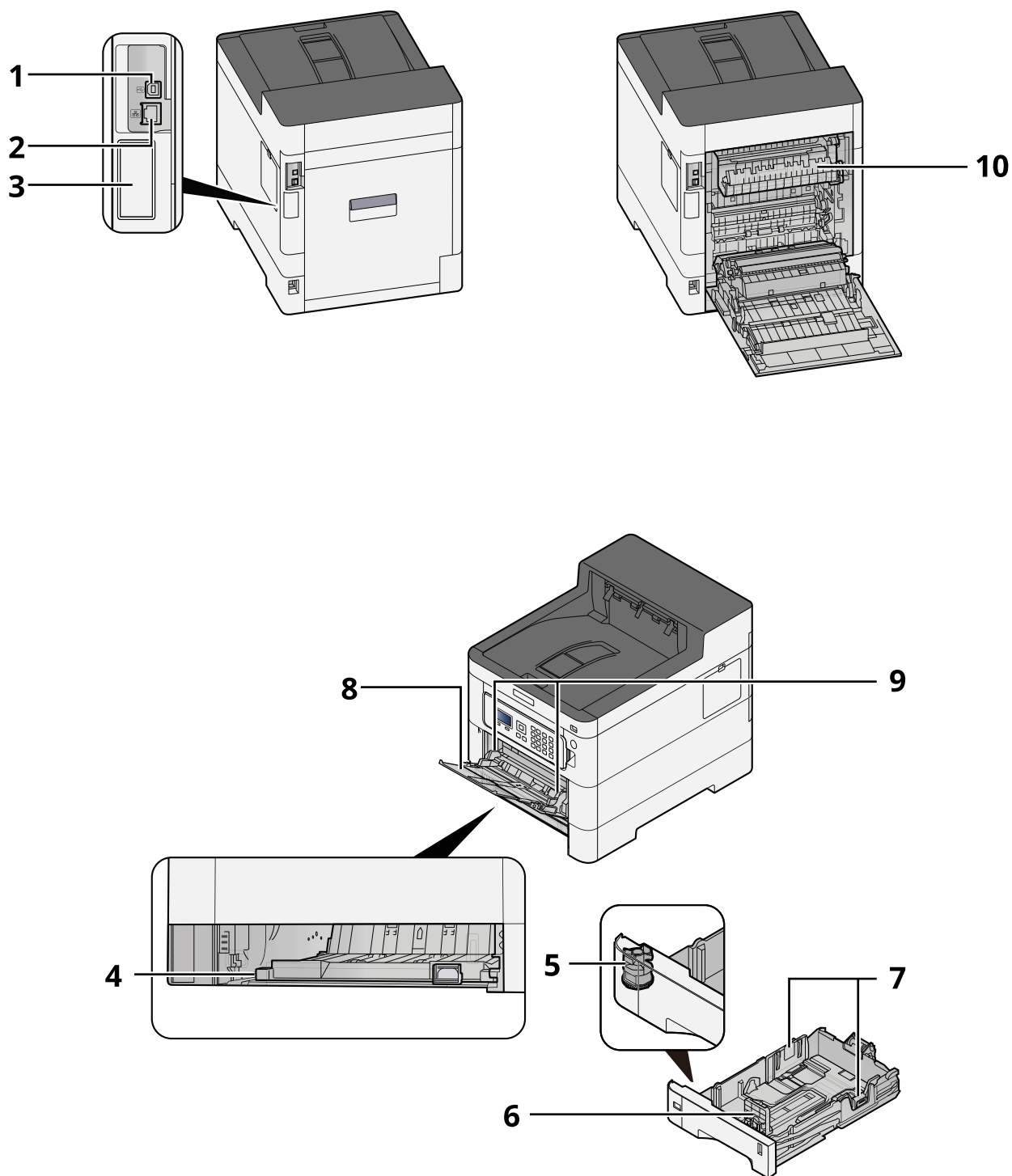
- 1 Upper tray
- 2 Eject stopper
- 3 Painel de Comandos
- 4 Cassete 1
- 5 Interruptor de alimentação
- 6 Conveying handle
- 7 Ranhura de Memória USB
- 8 Tapa Traseira 1
- 9 Anti-theft slot

P-C3563DN



- 1 Upper tray
- 2 Eject stopper
- 3 Painel de Comandos
- 4 Cassete 1
- 5 Interruptor de alimentação
- 6 Conveying handle
- 7 Ranhura de Memória USB
- 8 Tapa Traseira 1
- 9 Anti-theft slot

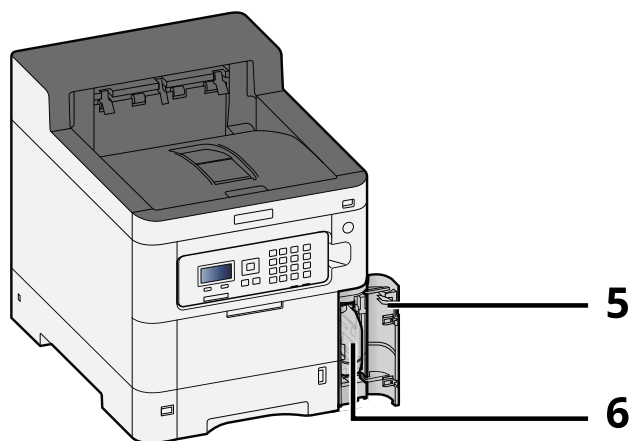
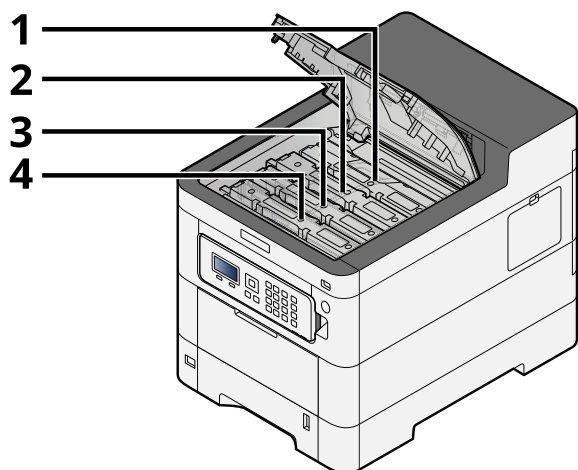
# Nomes dos componentes (Conectores/Interior)



- 1 Conector de interface USB
- 2 Conector de interface de rede
- 3 Optional interface slot
- 4 Conveying cover
- 5 Botão de tamanho



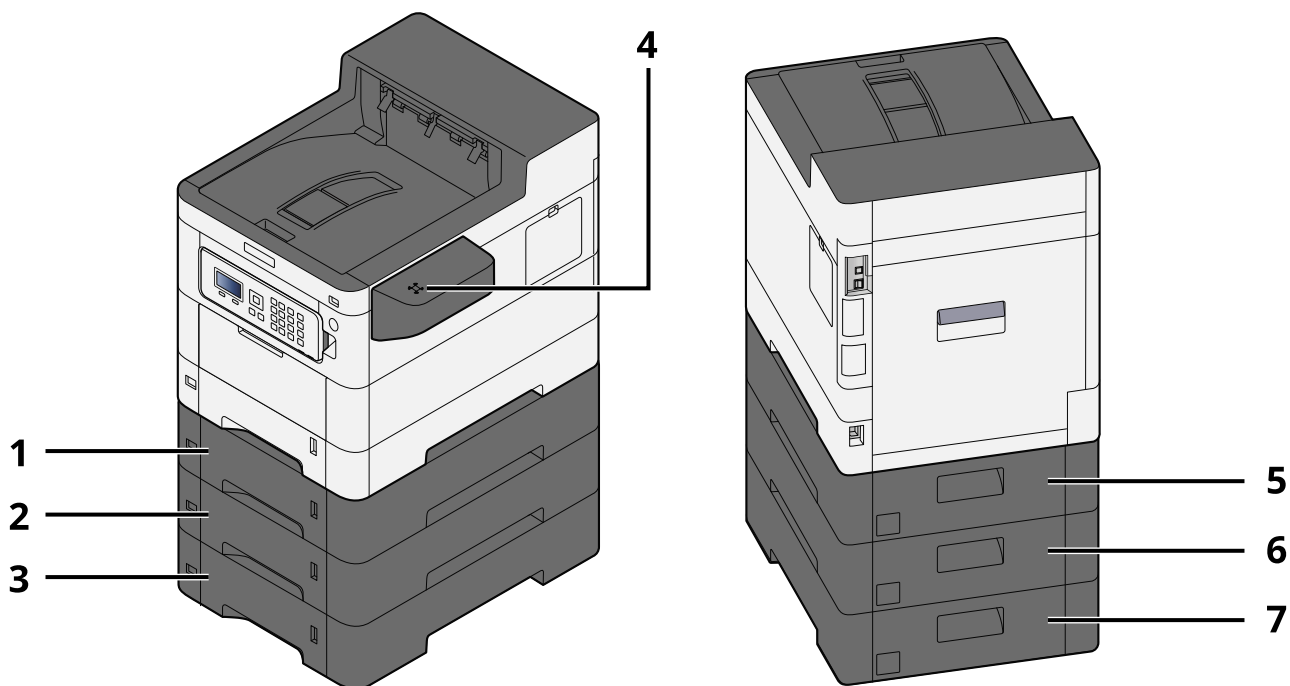
- 6 Guia de comprimento do papel
- 7 Guia de largura do papel
- 8 Bandeja Multifunções
- 9 Paper guide
- 10 Tampa do fusor



- 1 Recipiente de toner (Preto)
- 2 Recipiente de toner (Cyan)
- 3 Recipiente de toner (Magenta)
- 4 Recipiente de toner (Amarelo)
- 5 Tampa de resíduos de toner
- 6 Caixa de resíduos de toner

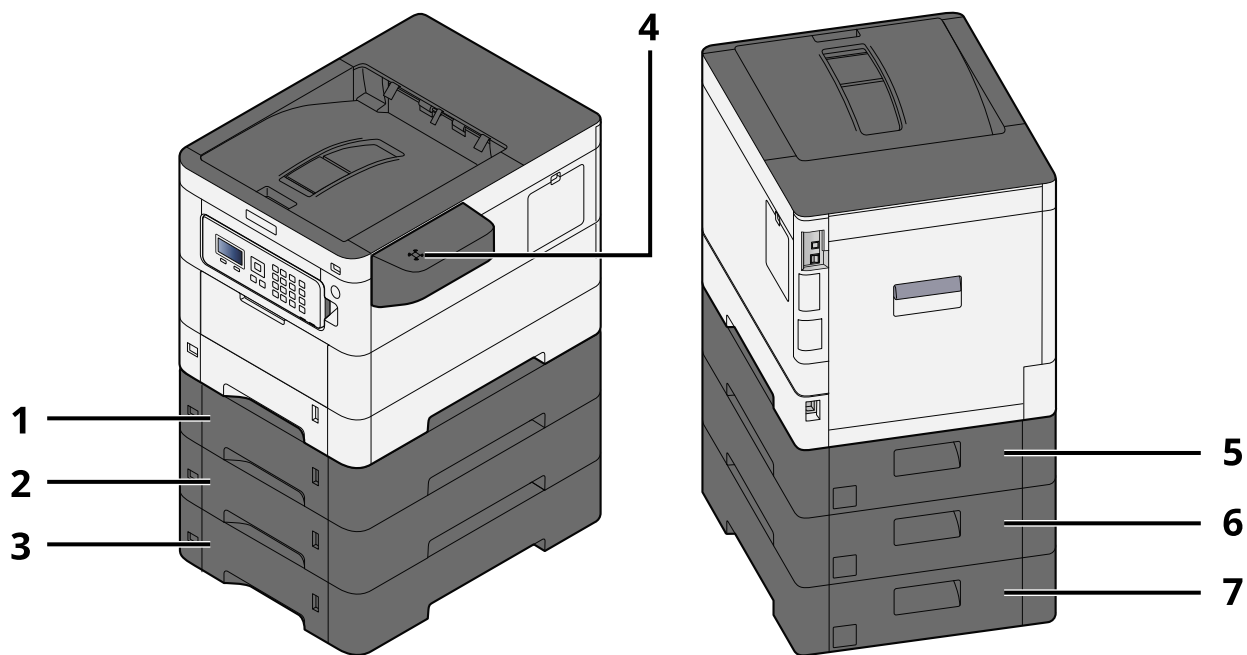
# Nomes dos componentes (Com Equipamentos opcionais instalados)

P-C4063i MFP



- 1 Cassete 2
- 2 Cassete 3
- 3 Cassete 4
- 4 Leitor de cartões
- 5 Tampa Traseira 2
- 6 Tampa Traseira 3
- 7 Tampa Traseira 4

**P-C3563DN**



- 1 Cassete 2
- 2 Cassete 3
- 3 Cassete 4
- 4 Leitor de cartões
- 5 Tampa Traseira 2
- 6 Tampa Traseira 3
- 7 Tampa Traseira 4

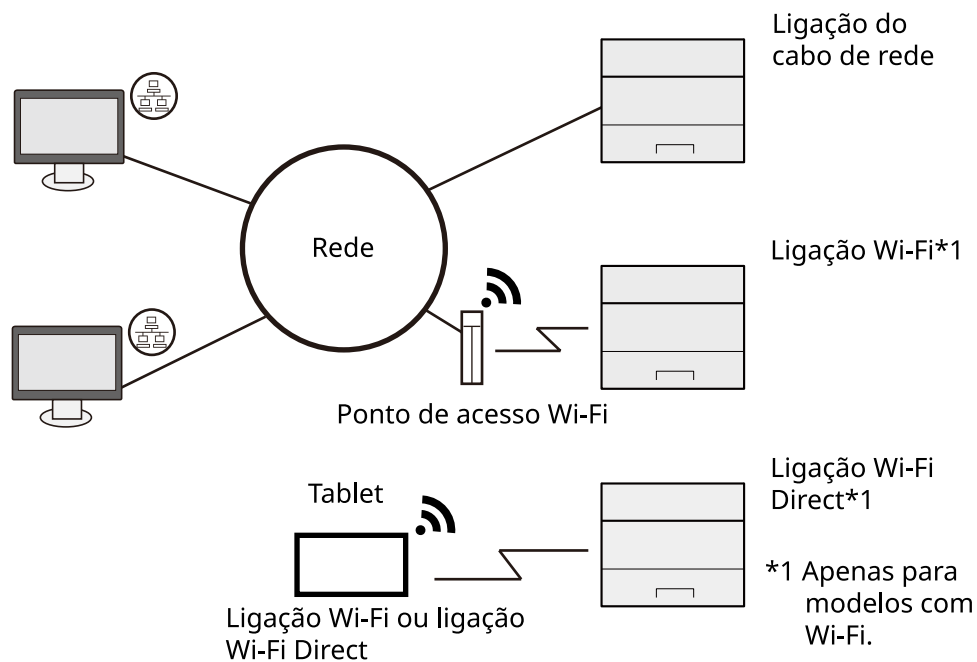
# Ligar a máquina e outros dispositivos

Prepare os cabos necessários para se adequarem ao ambiente e à finalidade do uso da máquina.

## Quando ligar a máquina ao PC via USB



## Aquando da conexão da máquina ao PC ou ao Tablet através do cabo de rede, Wi-Fi ou Wi-Fi Direct



### NOTA

Se estiver a utilizar LAN sem fios, consulte o seguinte.

➔ [Consulte o manual do utilizador em inglês.](#)

## Cabos que podem ser utilizados

### Quando é utilizado um cabo de rede para conectar a máquina

Função	Cabo necessário
Impressora	Cabo LAN (10BASE-T, 100BASE-TX, 1000BASE-T)

### Quando é utilizado um cabo USB para conectar a máquina

Função	Cabo necessário
Impressora	Cabo compatível com USB 2.0 (compatível com USB de alta velocidade, máx. 5,0 m, blindado)

---

 **IMPORTANTE**

Utilizar um cabo que não um cabo compatível USB 2.0 poderá causar uma avaria.

---

# Ligação dos cabos

## Ligação do cabo LAN

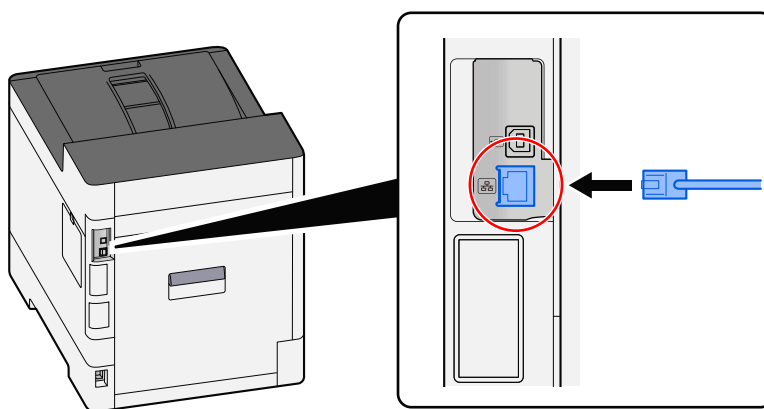
✓ **IMPORTANTE**

Se a alimentação estiver ligada, desligue o interruptor de alimentação.

➔ [Desligar \(página 36\)](#)

### 1 Ligue o cabo à máquina.

- 1 Ligue o cabo de rede local ao conector da interface de rede.



- 2 Ligue a outra extremidade do cabo ao hub.

### 2 Ligue a máquina e configure a rede.

➔ [Configuração de Rede \(página 45\)](#)

## Ligação do cabo USB

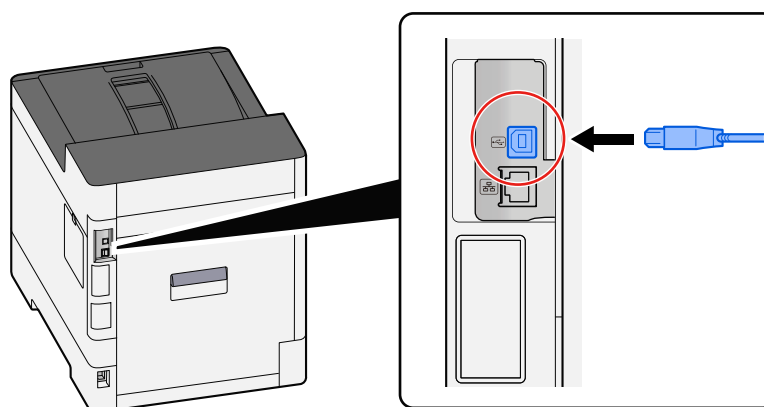
### ✓ IMPORTANTE

Se a alimentação estiver ligada, desligue o interruptor de alimentação.

→ [Desligar \(página 36\)](#)

### 1 Ligue o cabo à máquina.

- 1 Conecte o cabo USB ao conector da interface USB.



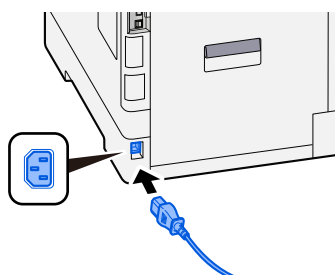
- 2 Ligue a outra extremidade do cabo ao PC.

### 2 Ligue a máquina.

## Ligação do cabo de alimentação

### 1 Ligue o cabo à máquina.

Ligue uma extremidade do cabo de alimentação fornecido à máquina e a outra extremidade à tomada de alimentação.



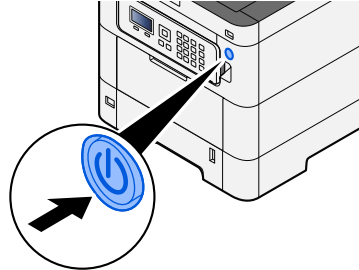
### ✓ IMPORTANTE

Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com a máquina.

# Ligar/desligar

## Ligar

- 1 Ligue o interruptor de alimentação.



---

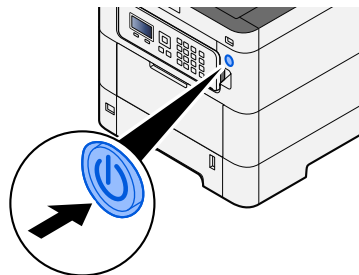
✓ **IMPORTANTE**

Sempre que desligar o interruptor de alimentação, não o volte a ligar imediatamente. Aguarde mais de 5 segundos e ligue o interruptor de alimentação.

---

## Desligar

- 1 Desligue o interruptor de alimentação.



A mensagem de confirmação para alimentação elétrica desligada é exibida.

Demora aproximadamente 3 minutos a desligar.

---

! **CUIDADO**

Se esta máquina não for utilizada durante um período prolongado (por exemplo, de um dia para o outro), desligue-a no interruptor de alimentação. Se a máquina não for usada durante um período mais prolongado (por exemplo, férias) retire o cabo da tomada como medida de precaução.

---

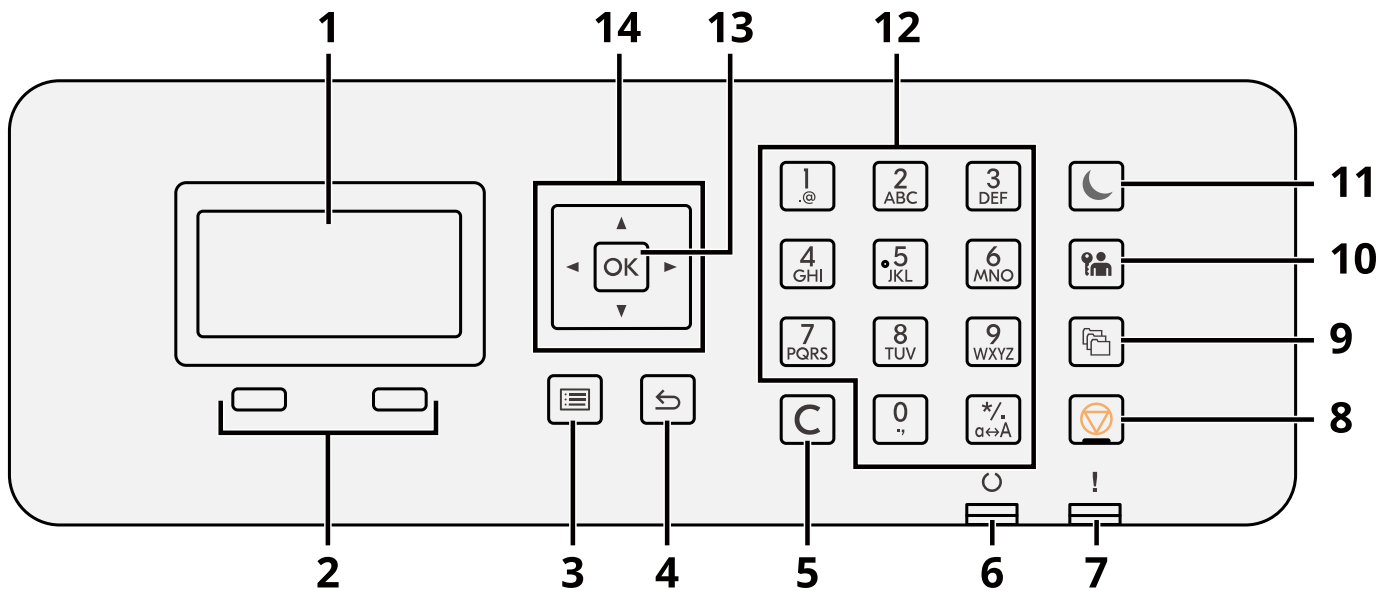
✓ **IMPORTANTE**

- Retire o papel das cassetes e feche-o nos sacos de armazenamento para o proteger da humidade.
-



# Utilizar o painel de operação

## Teclas do painel de operação



- 1 Painel LCD  
Exibe os itens de definição ou a mensagem de erro.
- 2 Tecla seleção  
Selecione o menu que é exibido no painel LCD.
- 3 Tecla [Menu]  
Exibe o ecrã Menu.
- 4 Tecla [Back]  
Regressa ao ecrã anterior.
- 5 Tecla [Clear]  
Elimine o valor ou a carta introduzida.
- 6 Indicador [Ready]  
Acende quando a impressão é possível. Pisca aquando do processamento de impressão ou quando tiver ocorrido um erro.
- 7 Indicador [Attention]  
Acende ou fica intermitente quando ocorre um erro e um trabalho é parado.
- 8 Tecla [Cancel]  
Cancele ou interrompa o trabalho a decorrer.
- 9 Tecla [Document Box]  
Exibe o ecrã Caixa de Documentos.

10 Tecla [Logout]

Termina a operação (Terminar Sessão) de cada utilizador.

11 Tecla [Energy Saver] / Luz [Energy Saver]

Coloca a máquina no Modo de Espera. Recupera da Espera quando no Modo de Espera. A luz acende no modo de espera.

12 Tecla numérica

Introduza o número ou o símbolo.

13 Tecla [OK]

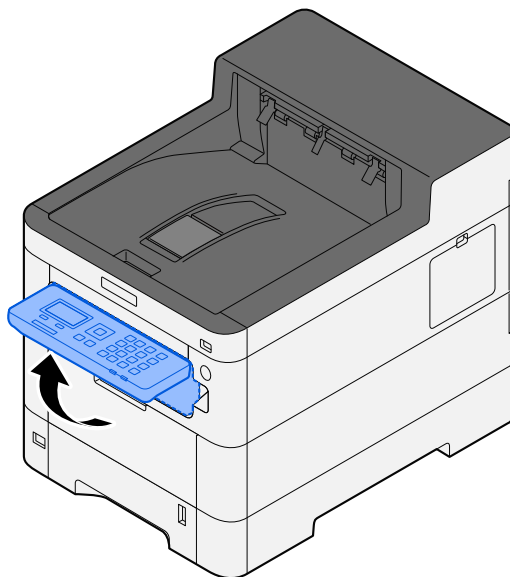
Confirme a função ou o menu introduzido ou o valor numérico.

14 [▲][▼][◀][▶]

Aumente/diminua o valor numérico no painel LCD ou selecione o menu. Além disso, mova o cursor quando introduzir a carta.

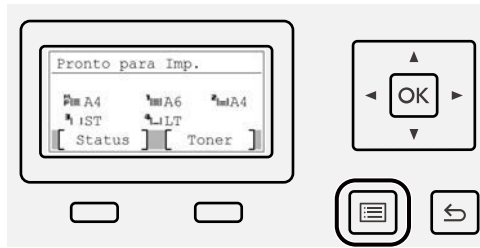
## Ajuste o Ângulo do Painel de Operação

O ângulo do painel de operação pode ser ajustado.



## Utilizar o painel de operação

Aqui, utilizando o menu de definição como exemplo, será explicado o funcionamento do painel de operação. Ao seleccionar a tecla [Menu] irá exibir o menu de definição.



Exibe a direcção das teclas de seta que são utilizáveis no ecrã exibido.

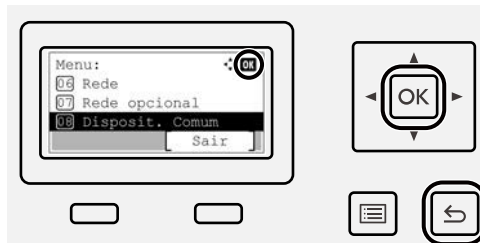
Quando selecciona a tecla [▲] ou [▼], o item seleccionado move-se uma linha.

Quando selecciona a tecla [◀] ou [▶], o item seleccionado move-se em aumentos de página.



Quando [OK] é exibido, seleccionando a tecla [OK] irá confirmar a selecção.

Ao seleccionar a tecla [Back] irá voltar ao nível anterior no menu.



\* é exibido no início do item seleccionado.



Quando [Terminar] é exibido, ao seleccionar [Terminar] irá voltar ao ecrã normal a partir do ecrã Menu de Definição.



## Ecrã Ajuda

Se tiver dificuldade em operar a máquina, pode verificar como operá-la utilizando o painel tátil.

Quando [Ajuda] é exibido, selecione [Ajuda] para exibir o ecrã Ajuda. O ecrã Ajuda mostra o funcionamento da máquina.



# Iniciar Sessão/Terminar Sessão

## Iniciar sessão

### 1 Introduza o nome de utilizador de início de sessão e a palavra-passe de início de sessão para iniciar sessão.

Se o ecrã de início de sessão for exibido durante as operações, selecione um [NomeUtil.IníSes] e prima a tecla [OK] .

- 1 Se o método de autenticação de utilizador for definido para [Autentic. Rede], [Menu] é exibido. Ao selecionar [Menu] então [Tipo Iníc. Sess.] permite que [Autentic. Local] ou [Autentic. Rede] seja selecionado como destino de autenticação. Ao selecionar [Menu] então [Domínio] permite um domínio registado a ser selecionado.
- 2 Introduza o nome de utilizador de início de sessão.



#### NOTA

Se não souber o seu Nome de Utilizador ou palavra-passe, contacte o seu Administrador.

---

- 3 Introduza a palavra-passe de início de sessão.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---



#### NOTA

Se não souber a sua Palavra-Passe de início de sessão, contacte o seu Administrador.

---

- 4 Selecione [Login PIN] ou [Iní.Ses.Cart.ID] como método de início de sessão.

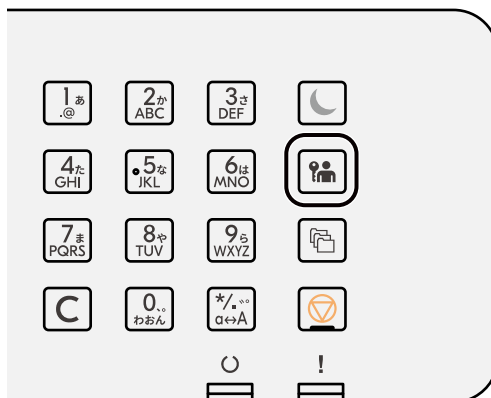
➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

### 2 Selecione [In. Ses.].

## Terminar sessão

### 1 Selecione a tecla [Logout].

Volte ao ecrã inicial de início de sessão com nome de utilizador/palavra-passe



---

#### NOTA

Os utilizadores têm a respectiva sessão automaticamente terminada nas seguintes circunstâncias:

- Quando a máquina entra no estado de espera.
  - Quando a função de repor painel automático está activada.
-

# Predefinições da máquina

As predefinições da máquina podem ser alteradas no menu de sistema. Antes de utilizar esta máquina, configure definições como data e hora, configuração de rede e funções de poupança de energia, como necessário.

---

## NOTA

Para definições configuráveis no Menu Sistema, consulte o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## Definir a data e a hora

Execute os passos seguintes para definir a data e a hora locais no local de instalação. Quando envia um E-mail utilizando a função de transmissão, a data e a hora, conforme foram aqui definidas, serão impressas no cabeçalho da mensagem de correio electrónico. Defina a data, a hora e a diferença horária face ao meridiano de Greenwich da região onde a máquina é utilizada.

---

## NOTA

- Para realizar alterações após esta configuração inicial, consulte o seguinte:

- ➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

- A hora correta pode ser definida periodicamente obtendo a hora do servidor de hora de rede.

- ➔ **Embedded Web Server RX User Guide**

---

## 1 Exiba o ecrã.

Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Disposit. Comum] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Config. data] Tecla > [OK]

## 2 Configure as definições.

Selecione [Date] > [Hora] > [Formato Data] > [Fuso Horário]

### [Data]

Defina a data para o local onde utiliza a máquina.

Valor: Ano (2000 a 2035), Mês (1 a 12), Dia (1 a 31)

### [Hora]

Defina a hora para o local onde utiliza a máquina.

Valor: Horas (0-23), Minutos (0-59), Segundos (0-59)

### [Formato Data]

Selecione o formato de exibição de ano, mês e data. O ano é exibido o registo Ocidental.

Valor: [MM/DD/AAAA], [DD/MM/AAAA], [AAAA/MM/DD]

### [Fuso Horário]

Define a diferença horária a partir de GMT. Escolha o local listado mais próximo a partir da lista. Se seleccionar uma região que utiliza a hora de verão, configure as definições para a hora de verão.



 **NOTA**

Utilize a tecla [▲] ou a tecla [▼] para introduzir números.

Quando seleciona as teclas [◀] ou [▶] a posição de entrada passa para a esquerda ou para a direita e é sublinhada.

## Configuração de Rede

### Configurar a Rede Com Fios

A máquina está equipada com interface de rede, que é compatível com os protocolos de rede tais como o TCP/IP (IPv4), TCP/IP (IPv6), NetBEUI e IPSec. Permite a impressão em rede no Windows, Mac, UNIX e outras plataformas. Os métodos de configuração são os seguintes:

Método de Configuração	Descrição
Configurar a Conexão a partir do Painel de Operação nesta Máquina	Utilize as Definições de Rede Com Fios ou Rede Opcional para configurar a rede em detalhes a partir do menu Sistema. ➔ <b>Consulte o manual do utilizador em inglês.</b>
Configurar Conexões na Página Web	Para a interface da rede equipada, a conexão pode ser definida utilizando Embedded Web Server RX. Para IB-50, a conexão pode ser definida na página web dedicada. ➔ <b>Embedded Web Server RX User Guide</b> ➔ <b>IB-50 Guia de Uso</b>
Definir a Conexão utilizando o Utilitário de Configuração de IB-50	Esta é a ferramenta de configuração incluída no CD para IB-50. Pode utilizá-la no Windows. ➔ <b>IB-50 Guia de Uso</b>

 **NOTA**

Quando quiser mudar para uma interface de rede que não com Fios (padrão) após instalar um Kit da Interface de Rede opcional (IB-50) e um Kit da Interface de Rede Sem Fios (IB-37/IB-38/IB-51), selecione a configuração desejada em [Rede Primária].

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

Para definições de rede, consulte o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

## Definição TCP/IP (IPv4)

---

### NOTA

Se aparecer o ecrã de autenticação de utilizador, inicie sessão com um utilizador que tenha privilégios para configurar esta definição. Se não souber o seu nome de utilizador ou palavra-passe, contacte o seu administrador.

---

### 1 Exiba o ecrã.

Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > [Rede] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > [Def rede c/ fios] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > [Definição TCP/IP] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > [Definição IPv4] > Tecla [OK]

### 2 Configure as definições.

- Aquando da utilização do servidor DHCP
  - [DHCP]: Configure as definições
- Quando definir o endereço IP estático
  - [DHCP]: [Desligado]
  - [Auto-IP]: [Desligado]
  - [Endereço IP]: Introduzir o endereço.
  - [Máscr. Subrede]: Introduzir a máscara de sub-rede em representação decimal (0 a 255).
  - [Gateway Predef.]: Introduzir o endereço.
- Aquando da utilização de Auto-IP  
Introduza "0.0.0.0" em Endereço IP.
- Aquando da configuração do servidor DNS  
Nos casos que se seguem, defina o endereço IP do servidor DNS (Sistema do Nome de Domínio).
  - Quando utilizar o nome do anfitrião com a definição de [DHCP] como [Desligado].
  - Quando utilizar o servidor DNS com endereço IP não atribuído, automaticamente, por DHCP.

Selecione [Automático(DHCP)] ou [Manual]. Se selecionou [Manual], introduza [Serv. Principal] e [Serv. Secundário].

---

### IMPORTANTE

Após alterar a definição, reinicie a rede do menu de sistema ou desligue e volte a ligar a máquina.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

### NOTA

Pergunte, de antemão, ao administrador de rede, o endereço IP, e tenha este preparado quando configurar esta definição.

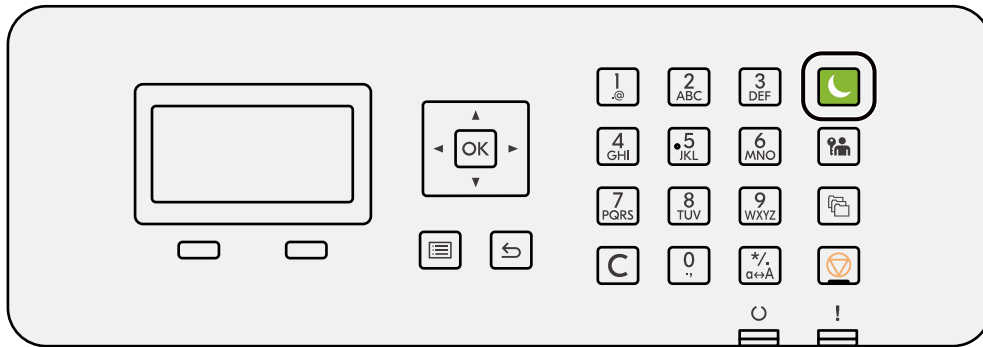
---

## Função de poupança de energia

Se passar um determinado período de tempo desde que a máquina é utilizada pela última vez, esta passa, automaticamente, para o modo Espera para minimizar o consumo de energia.

### Modo de Espera

O painel tátil e todos os indicadores no painel de operações ir-se-ão desligar, para poupar o máximo de energia possível, exceto o Indicador de poupança de energia. Este estado designa-se por modo de espera.



Se forem recebidos dados para impressão durante o modo de espera, a máquina ligar-se-á e começará a imprimir.

Além disso, a máquina ativa-se quando as seguintes operações são realizadas:

- Selecione a tecla [Energy Saver].

O tempo de recuperação do Modo de Espera como se indica.

6,0 segundos ou menos

As condições ambientais, como a ventilação, podem fazer com que a máquina reaja mais lentamente.

### Modo de espera automático

Função que, automaticamente, muda para o modo de espera se ficar inativa durante um período de tempo predefinido. O tempo de mudança tem uma predefinição de fábrica de 1 minuto.

Aquando da utilização da máquina, selecione a tecla [Energy Saver] .

Conseguirá utilizar novamente dentro de 6 segundos.

As condições ambientais, como a ventilação, podem fazer com que a máquina reaja mais lentamente.

O procedimento para especificar o tempo de comutação para a função de espera é explicado abaixo.

#### 1 Exiba o ecrã

Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > [Disposit. Comum] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Def. Tempor.] > [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Temp. de Espera] > Tecla [OK]

## 2 Configure as definições.

- 1 Introduza a hora de espera.



### NOTA

A hora pode ser definida entre 1 e 120 minutos.

Selecione a tecla [▲] ou [▼] e introduza um valor.

---

- 2 Selecione a tecla [OK].

## Estado (Configuração de Nível Eco Energi.)

Pode definir se o modo de espera funciona em cada função. Quando a máquina entra no modo de espera, o cartão ID não é reconhecido.

Para obter mais informações sobre Estado consulte o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

## Regra para desligar (modelos para a Europa)

A Regra para Desligar é utilizada para parar que a alimentação seja automaticamente desligada.

O período de tempo predefinido é de 3 dias.

Para obter mais informações sobre definições da Regra para Desligar, consulte o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

# Instalar software

Para utilizar a função de impressora, descarregue e instale o software necessário a partir do Centro de Download.

## Triumph-Adler

<https://www.triumph-adler.com/ta-en-de/customer-service/download-centre>

<https://www.triumph-adler.com/ta-de-de/kundendienst/download-center>

## UTAX

<https://www.utax.com/en-de/hardware/office-printer-and-mfp/download-centre>

<https://www.utax.com/de-de/hardware/buerodrucker-und-mfp/download-center>

## Software Publicado (Windows)

Software	Descrição	Software recomendado
Printing System Driver	Este controlador permite que os ficheiros num computador sejam impressos pela máquina. São suportados idiomas de descrição de várias páginas (PCL XL, KPDL, etc.) por um único controlador. Este controlador de impressora permite-lhe tirar total partido das características da máquina. Utilize este controlador para criar ficheiros PDF.	<input type="radio"/>
KPDL mini-driver/PCL minidriver	Este é um Microsoft MiniDriver que suporta PCL e KPDL. Existem algumas restrições relativamente às características e funções opcionais que podem ser usadas com este controlador.	—
NETWORK PRINT MONITOR	Este é um utilitário que permite a monitorização da máquina na rede.	—
Status Monitor 5	Este é um utilitário que monitoriza o estado da impressora e proporciona uma função contínua de relatório.	<input type="radio"/>
Network Tool for Direct Printing	Possibilita imprimir um ficheiro PDF sem iniciar o Adobe Acrobat/Reader.	—
FONTS	Tipos de letra de apresentação que permitem que os tipos de letra incorporados na máquina sejam usados numa aplicação de software.	<input type="radio"/>
Quick Network Setup Tool	Uma ferramenta para configurar as definições de rede (LAN com fios) da máquina.	—
Wi-Fi Setup Tool	Uma ferramenta para configurar as definições de rede sem fios (LAN sem fios) da máquina.	—



### NOTA

- A instalação no Windows tem de ser feita por um utilizador com sessão iniciada com privilégios de administrador.

# Verificar o Contador

Prima o número de folhas impressas e digitalizadas.

## 1 Exiba o ecrã.

Tecla[Menu] > [▲] Tecla [▼] > [Contador] > Tecla [OK]

## 2 Verifique o contador

Selecione o item que seja verificar e selecione a tecla [OK].

# Preparações Adicionais para o Administrador

## Visão Geral de Privilégios de Administrador

Esta máquina é enviada com dois utilizadores predefinidos registados um com privilégios de Administrador de Máquina e outro com privilégios de Administrador. O utilizador com privilégios de Administrador de Máquina e o utilizador com privilégios de Administrador podem configurar importantes definições para a máquina. As diferenças nos privilégios são as seguintes:

### Utilizador com privilégios de Administrador de Máquina

Este utilizador pode configurar as definições de rede do produto, as definições de segurança como, por exemplo, o registo de utilizador e o nível de segurança da máquina.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

### Utilizador com privilégios de Administrador

Este utilizador pode configurar as definições de rede do produto e as definições de segurança como, por exemplo, o registo de utilizador. Este utilizador não pode definir o nível de segurança da máquina.

## Inicie Sessão como Administrador de Máquina ou Administrador

O utilizador com Administrador da Máquina privilegia ou o utilizador com privilégios de Administrador deverá iniciar sessão para configurar definições importantes para o produto como, por exemplo, definições de rede e definições de segurança. O nome de utilizador e palavra-passe de início de sessão predefinidos de fábrica são configurados como indicado de seguida.

### Administrador de Máquina

Nome de utilizador	Admin de Dispositivo
Nome de Utilizador de Início de Sessão	P-C4063DN:4000, P-C3563i MFP:3500
Palavra-passe de Início de Sessão	P-C4063DN:4000, P-C3563DN:3500

### Administrador

Nome de utilizador	Admin
Nome de Utilizador de Início de Sessão	Admin
Palavra-passe de Início de Sessão	xxxxxxxxxx (Número de Série) ➔ <a href="#">Verificar o número de série do equipamento (página 2)</a>

### **IMPORTANTE**

Para assegurar a segurança, certifique-se de que altera o nome do utilizador predefinido de fábrica, nome de utilizador de início de sessão e palavra-passe de início de sessão. Além disso, altere a sua palavra-passe com regularidade.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

# Embedded Web Server RX

Se a máquina estiver ligada à rede, pode configurar diversas definições utilizando Embedded Web Server RX. Esta secção explica como aceder ao Embedded Web Server RX e como alterar as definições de segurança e o nome do anfitrião.

## → Embedded Web Server RX User Guide

### NOTA

Para aceder na totalidade às funcionalidades das páginas Embedded Web Server RX, deve introduzir o nome de utilizador e palavra-passe e iniciar sessão. Introduzir a palavra-passe de administrador predefinido permite ao utilizador aceder a todas as páginas, incluindo caixa de documentos e definições no menu de navegação.

As definições que o administrador e os utilizadores gerais podem configurar no Embedded Web Server RX são as seguintes.

Definição	Descrição	Administrador	Utilizador Geral
Informações do Dispositivo/Operação Remota	A estrutura da máquina pode ser verificada.	Sim	Sim
Job Status	Exibe a informação do dispositivo, incluindo trabalhos de impressão e digitalização, trabalhos agendados e histórico do registo de trabalhos.	Sim	Sim
Caixa de Documentos	Adicione ou elimine caixas de documentos ou elimine documentos de uma caixa de documentos. O utilizador com sessão iniciada poderá não conseguir configurar algumas definições, em função dos privilégios do utilizador.	Sim	Sim
Device Settings	Configure as definições avançadas da máquina.	Sim	Não
Function Settings	Configure as definições avançadas da função.	Sim	Não
Definições de Rede	Configure as definições avançadas de rede.	Sim	Não
Security Settings	Configure as definições avançadas de segurança.	Sim	Não
Management Settings	Configure as definições avançadas de gestão.	Sim	Não

## Aceder a Embedded Web Server RX

### 1 Exiba o ecrã.

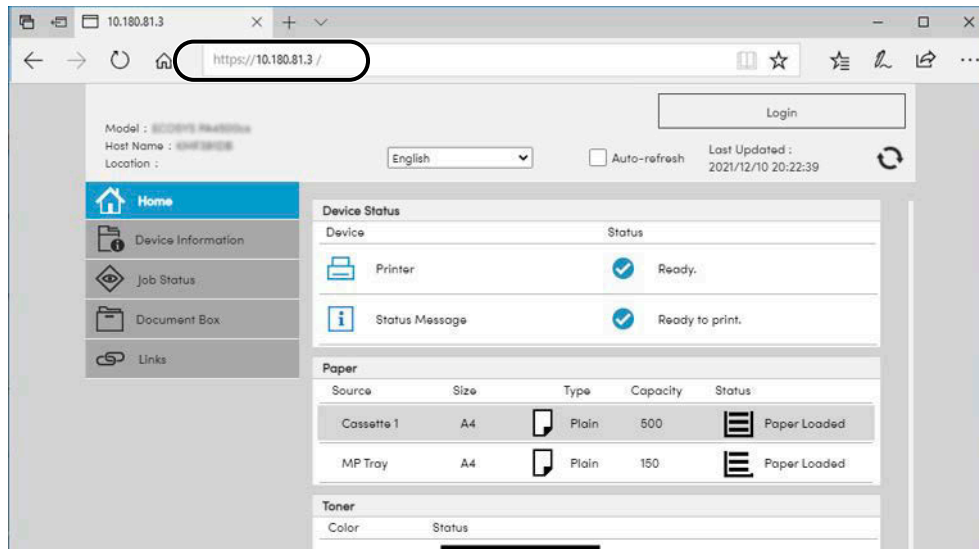
- 1 Inicie o browser para a Web.
- 2 Na barra de endereço ou de localização, introduza o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião. Clique no pedido seguinte para verificar o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião.

No ecrã inicial [Status] > [▲][▼] tecla > [Rede] > Tecla [OK]

Exemplo: <https://10.180.81.1> (no caso de endereço IP)

<https://MFP001> (se o nome do anfitrião for MFP001)





A página da Web exibe informações básicas acerca da máquina e do Embedded Web Server RX bem como sobre o estado atual.

---

 **NOTA**

Se o ecrã "There is a problem with this website's security certificate." for apresentado, configure o certificado.

➔ **Embedded Web Server RX User Guide**

É, também, possível continuar a operação sem configurar o certificado.

---

## 2 Configure as definições.

Selecione uma categoria a partir da barra de navegação na parte esquerda do ecrã.

---

 **NOTA**

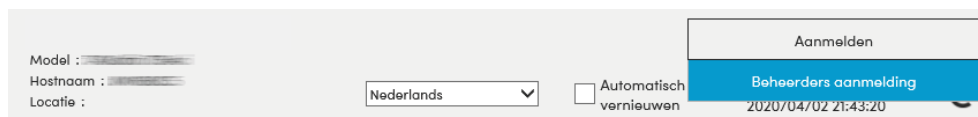
Para aceder na totalidade às funcionalidades das páginas Embedded Web Server RX, deve introduzir o nome de utilizador e palavra-passe e iniciar sessão. Introduzir a palavra-passe de administrador predefinido permite ao utilizador aceder a todas as páginas, incluindo caixa de documentos e definições no menu de navegação.

---

## Alterar definições de segurança

### 1 Exiba o ecrã.

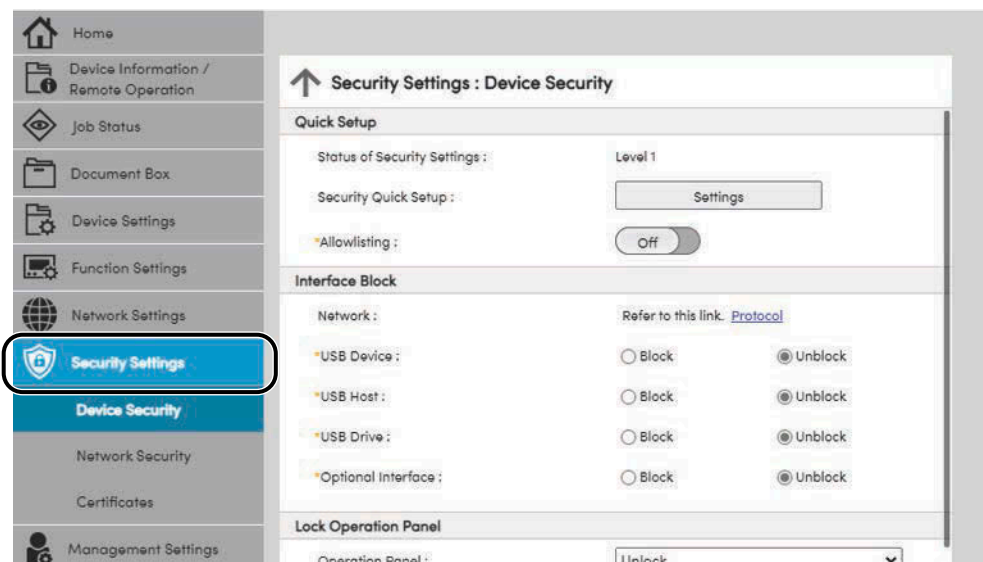
- 1 Inicie o browser para a Web.
- 2 Na barra de endereço ou de localização, introduza o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião. Clique no pedido seguinte para verificar o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião.  
No ecrã inicial [Status] > [▲][▼] tecla > [Rede] > Tecla [OK]
- 3 Inicie a sessão com privilégios de administrador.



- 4 Clique em [Security Settings].

### 2 Configure as definições.

A partir do menu [Security Settings], selecione a definição que deseja configurar.



#### NOTA

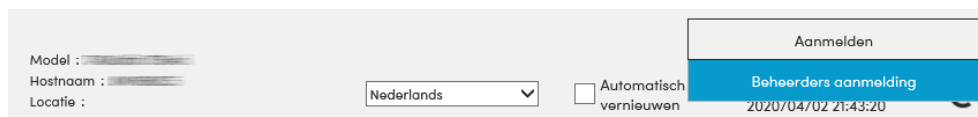
Para obter mais informações sobre definições relacionadas com certificados, consulte o seguinte:

➔ **Embedded Web Server RX User Guide**

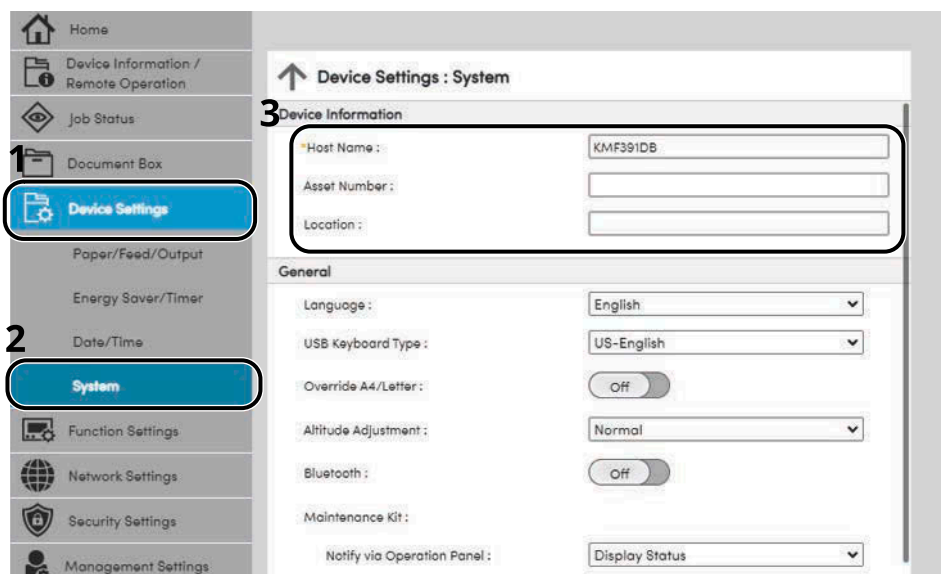
# Mudar Informação do Dispositivo

## 1 Exiba o ecrã.

- 1 Inicie o browser para a Web.
- 2 Na barra de endereço ou de localização, introduza o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião. Clique no pedido seguinte para verificar o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião.  
No ecrã inicial [Status] > [▲][▼] tecla > [Rede] > Tecla [OK]
- 3 Inicie a sessão com privilégios de administrador.



- 4 Clique em [System] a partir do menu [Device Settings] .



## 2 Especifique o nome do anfitrião.

Introduza as informações do dispositivo e depois clique em [Submit].

### ✓ IMPORTANTE

Após alterar a definição, reinicie a rede ou desligue e volte a ligar a máquina. Para reiniciar o cartão de interface de rede, clique em [Reset], no menu [Management Settings], e, em seguida, clique em [Restart Network] em "Restart".

## Definições SMTP e E-mail

Ao configurar as definições de SMTP, é possível enviar as imagens digitalizadas pela máquina como anexos de E-mail e enviar avisos de E-mail depois de os trabalhos serem concluídos. Para utilizar esta função, a máquina tem de estar ligada a um servidor de correio utilizando o protocolo SMTP.

Além disso, configure o seguinte.

### Definições de SMTP

"SMTP Protocol" e "SMTP Server Name" em "SMTP"

### O endereço do remetente quando a máquina envia e-mails

"Sender Address" em "E-mail Send Settings"

### A definição para limitar o tamanho dos E-mails

"E-mail Size Limit" em "E-mail Send Settings"

O procedimento para especificar as definições de SMTP é explicado de seguida.

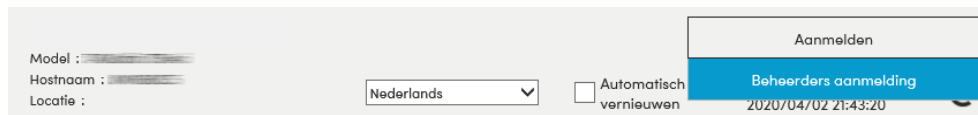
## 1 Exiba o ecrã.

Exiba o ecrã do protocolo SMTP.

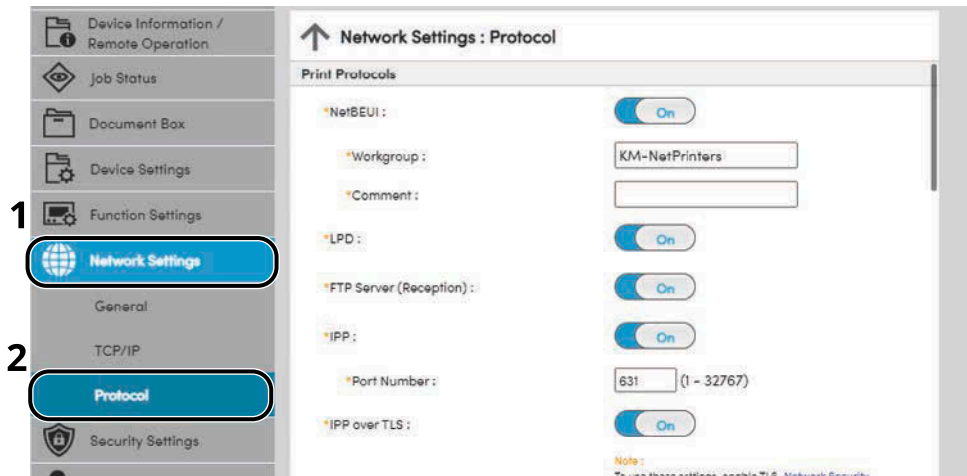
- 1 Inicie o browser para a Web.
- 2 Na barra de endereço ou de localização, introduza o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião. Clique no pedido seguinte para verificar o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião.

No ecrã inicial [Status] > [▲][▼] tecla > [Rede] > Tecla [OK]

- 3 Inicie a sessão com privilégios de administrador.

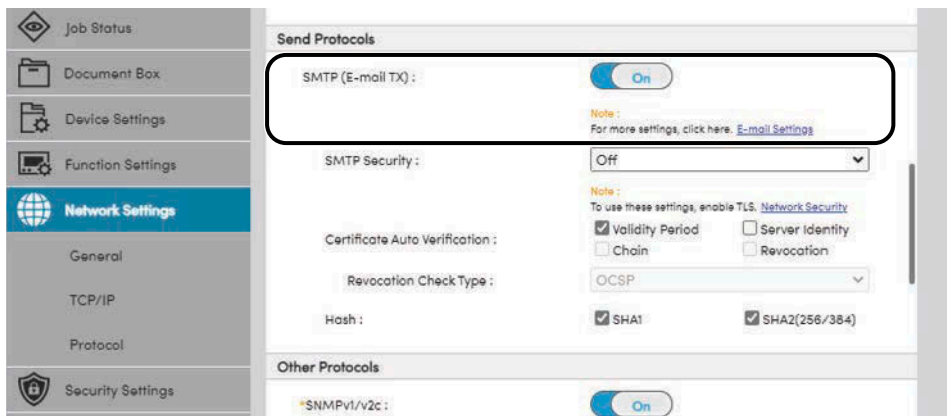


- 4 Clique em [Protocol] a partir do menu [Network Settings] .



## 2 Configure as definições.

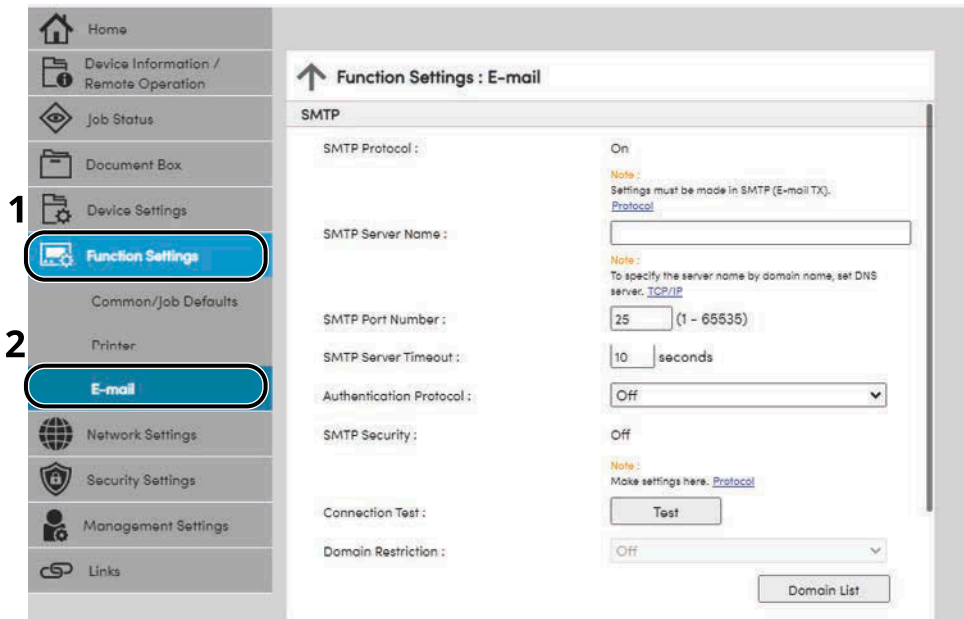
Defina "SMTP (E-mail TX)" para [On] em "Send Protocols".



## 3 Exiba o ecrã.

Exibe o ecrã de definições do E-mail.

Clique em [E-mail] a partir do menu [Function Settings] .



## 4 Configure as definições.

Introduza os itens "SMTP" e "E-mail Send Settings" .

### SMTP

Defina para enviar mensagens de correio electrónico a partir da máquina.

#### [SMTP Protocol]

Exiba as definições do protocolo SMTP. Verifique que [SMTP Protocol] é definido para [On]. Se [Off] for definido, clique em [Protocols] e defina o protocolo SMTP para [On].

#### [SMTP Server Name]

Introduza o nome do anfitrião ou o endereço IP do servidor de SMTP. Certifique-se de que introduz os itens.

#### [SMTP Port Number]

Especifique o número da porta a ser utilizada para SMTP. O número de porta predefinido é 25.

#### [SMTP Server Timeout]

Defina o tempo de espera, em segundos, antes do tempo esgotar.

#### [Authentication Protocol]

Para utilizar a autenticação SMTP, introduza a informação do utilizador para autenticação.

#### [Connection Test]

Testa para confirmar a operação adequada de acordo com as definições sem enviar um e-mail.

#### [Domain Restrictions]

Para restringir os domínios, clique em [Domain List] e introduza os nomes de domínios de endereços a serem autorizados ou rejeitados. A restrição também pode ser especificada por endereço de correio electrónico.

### POP3

Não necessita de definir os itens quando só utiliza a função de envio de e-mail a partir da máquina. Defina os itens se desejar ativar a função de receber e-mail na máquina.

➔ **Embedded Web Server RX User Guide**

**Definições de Envio de E-mail**

**[E-mail Size Limit]**

Introduza o tamanho máximo do E-mail que pode ser enviado em kilobytes. Quando o tamanho da mensagem de correio eletrónico é superior a este valor, é exibida uma mensagem de erro e o envio da mensagem é cancelado. Utilize esta definição se tiver definido um Limite de Tamanho de E-mail para o servidor de SMTP. Caso contrário, introduza um valor de 0 (zero) para permitir o envio de mensagens de correio electrónico independentemente do limite de tamanho.

**[Sender Address]**

Especifique o endereço do remetente para quando a máquina envia e-mails, tal como o administrador da máquina, de modo a que uma resposta ou um relatório de entrega sem êxito seja enviado para uma pessoa em vez de para a máquina. O endereço do remetente tem de ser correctamente introduzido para a autenticação de SMTP. O comprimento máximo do endereço do remetente é de 256 caracteres. Certifique-se de que introduz os itens.

**[Signature]**

Introduza a assinatura. A assinatura é texto em formato livre que será apresentado no fim do corpo do E-mail. É frequentemente utilizada para identificação adicional da máquina. O comprimento máximo da assinatura é de 512 caracteres.

**[Function Default]**

Altere as definições predefinidas da função na página [Customize Status Display] .

**5 Clique em [Submit].**

---

## **3 Preparativos antes da utilização**

---

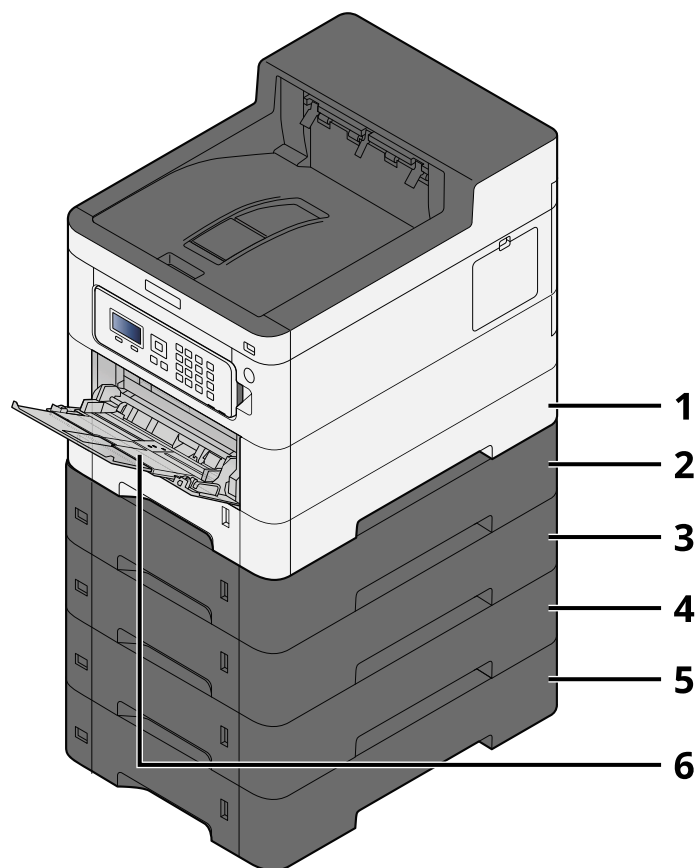


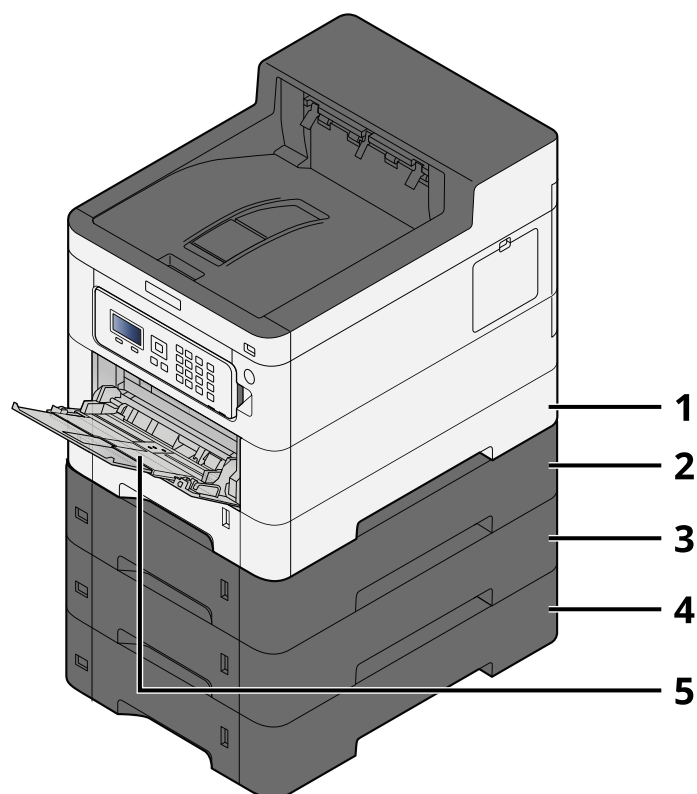
# Colocar papel

## Colocar papel

Coloque papel nas cassetes e na bandeja multifunções.

Para métodos de colocação de papel para cada cassete, consulte a página abaixo.





1 Cassete 1

➔ [Colocar nas cassetes \(página 65\)](#)

2 Cassete 2

➔ [Colocar nas cassetes \(página 65\)](#)

3 Cassete 3

➔ [Colocar nas cassetes \(página 65\)](#)

4 Cassete 4

➔ [Colocar nas cassetes \(página 65\)](#)

5 Cassete 5

➔ [Colocar nas cassetes \(página 65\)](#)

6 Bandeja Multifunções

➔ [Colocar papel na Bandeja Multifunções \(página 70\)](#)

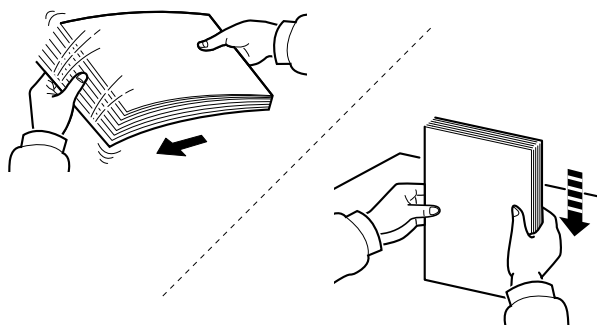
---

 **NOTA**

- O número de folhas que podem ser colocadas varia consoante o seu ambiente e tipo de papel (espessura).
  - Não utilize papel para impressora de jato de tinta ou papel com revestimentos especiais. (Ao fazê-lo isto poderá levar a avarias como, por exemplo, encravamentos de papel.)
  - Utilize papel adequado para impressão a cores se desejar impressões a cores de alta qualidade.
-

## Precaução para colocar papel

Quando abrir uma nova embalagem de papel, folheie as folhas antes de as colocar na máquina para as separar ligeiramente, conforme é indicado nos passos seguintes.



Folheie o papel e bata-o ao de leve numa superfície nivelada. Adicionalmente, tenha os seguintes pontos em conta.

- Se o papel estiver dobrado ou enrolado, endireite-o antes de o utilizar. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Evite expor papel aberto a elevadas temperaturas e a elevados níveis de humidade, uma vez que isto poderá causar problemas. Depois de colocar o papel na bandeja multifunções ou nas cassetes, volte a selar o restante papel na respetiva embalagem de armazenamento.
- Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, proteja o papel da humidade retirando-o das cassetes e fechando-o hermeticamente na respetiva embalagem de armazenamento.

---

### **IMPORTANTE**

Se copiar para papel usado (papel já utilizado para impressão), não utilize papel agrafado ou preso com cliques. Isto pode danificar a máquina ou reduzir a qualidade da impressão.

---

### **NOTA**

Se utilizar papel especial, tal como papel timbrado, papel com orifícios ou papel previamente impresso com o logótipo ou nome da empresa, consulte o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## Especificações de papel disponíveis nas Cassetes

As cassetes padrão podem comportar papel normal, papel reciclado ou papel colorido. O número de folhas que pode ser carregado em cada cassete é indicado abaixo.

Cassete	Capacidade
Cassetes de 1 a 45	550 folhas (75 g/m <sup>2</sup> )

Para mais informações sobre os tamanhos de papel suportados, consulte o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**



### NOTA

Papel A5 e A6 não pode ser carregado nas cassetes 2 a 5. (Tamanho A5-R pode ser definido)

Para a definição do tipo de papel, consulte o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

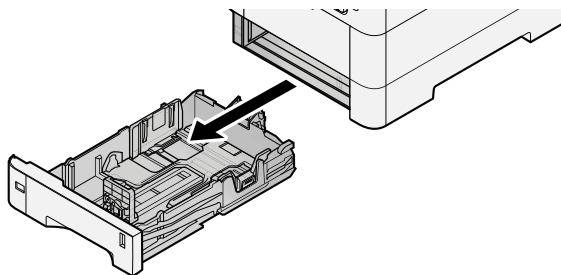


### IMPORTANTE

- As cassetes 1 a 45 podem suportar papel com peso entre 60 e 220 g/m<sup>2</sup>.
- Se estiver a utilizar um peso de papel de 106 g/m<sup>2</sup> ou mais, defina o tipo de material para Espesso e defina o peso do papel que está a utilizar.

## Colocar nas cassetes

### 1 Retire totalmente a cassette da máquina.



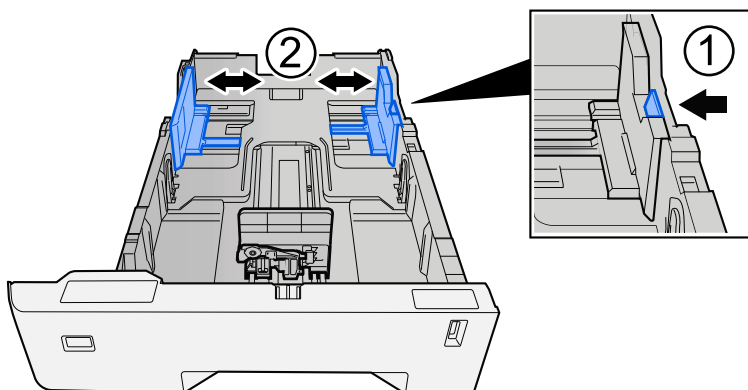
#### NOTA

Quando retirar a cassette da máquina, certifique-se que esta se encontra apoiada e não cai.

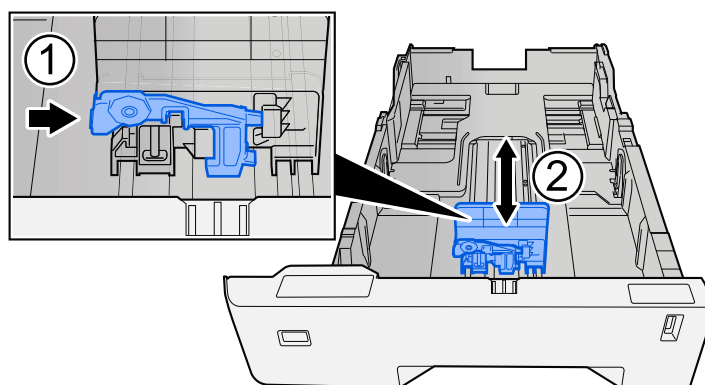
### 2 Ajuste o tamanho da cassette.

- 1 Ajuste a posição das guias de largura do papel situadas dos lados esquerdo e direito da cassette. Pressione as guias de ajuste de largura do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.

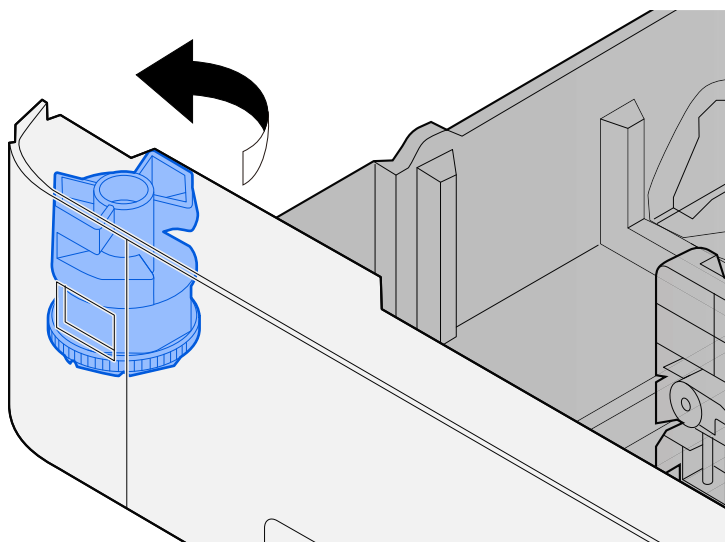
Os tamanhos do papel estão marcados na cassette.



- 2 Ajuste a guia de comprimento do papel para o tamanho do papel necessário. Pressione as guias de ajuste de comprimento do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.



- 3 Gire o botão do tamanho até que o tamanho do papel que vai usar apareça no respectivo visor.



#### NOTA

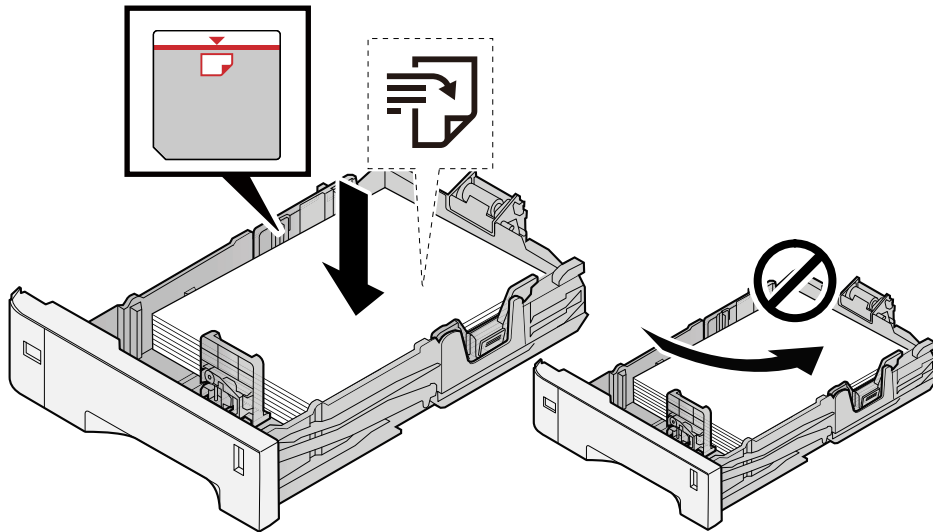
Defina a marcação de papel para Outra se desejar utilizar papel que seja outro que não Tamanho Padrão. Neste caso, é necessário definir o tamanho de papel a partir do painel de operações.

➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

### 3 Coloque papel.

- 1 Abra o papel, de seguida sacuda-o numa superfície plana para evitar que o papel fique preso ou encravado.

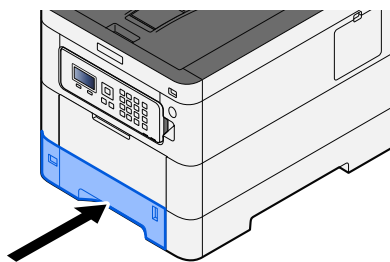
2 Coloque o papel na cassette.



✓ **IMPORTANTE**

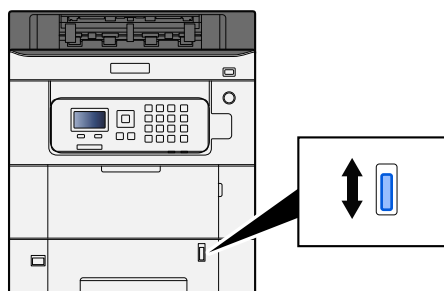
- Coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima.
- Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar nas cassetes.  
➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que este não está dobrado nem enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração acima).
- Se o papel for colocado sem ajustar a guia de comprimento do papel e guia de largura do papel, o papel pode ficar torto ou preso.

4 Empurre, com cuidado, a cassette novamente para dentro.



 **NOTA**

Existe um medidor de papel do lado direito da parte frontal da cassete. O visor muda para cima e para baixo para coincidir com a quantidade de papel restante.



---

**5** Especifique o tipo de papel colocado na cassete utilizando o painel de operação.

➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)



## Especificações de papel disponíveis na Bandeja Multifunções

Até 100 folhas de papel normal (64 g/m<sup>2</sup>) podem ser adicionadas à bandeja multifunções.

Para mais informações sobre os tamanhos de papel suportados, consulte o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

Para a definição do tipo de papel, consulte o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

Certifique-se que usa a bandeja multifunções quando imprime em qualquer tipo de papel especial.

---

### **IMPORTANTE**

- Se estiver a utilizar um peso de papel de 106 g/m<sup>2</sup> ou mais, defina o tipo de material para Espesso e defina o peso do papel que está a utilizar.
- 

A capacidade da bandeja multifunções é a seguinte.

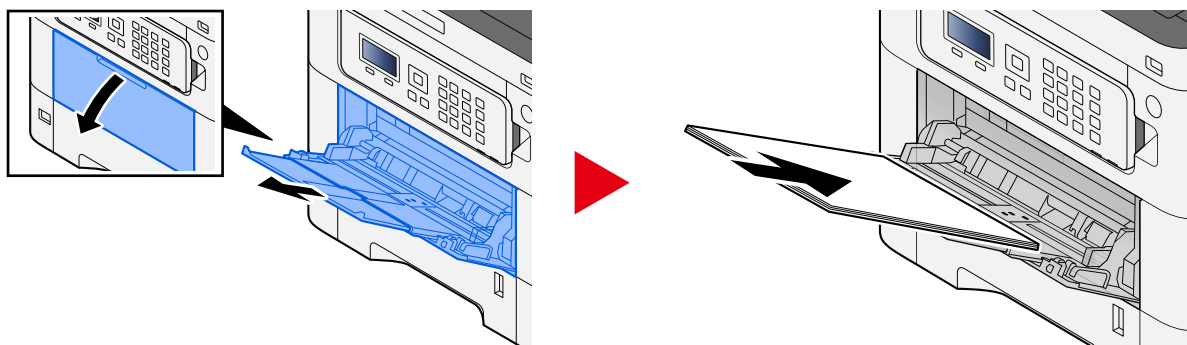
- Papel normal (64 g/m<sup>2</sup>), papel reciclado e papel colorido: 100 folhas
  - Papel espesso (209 g/m<sup>2</sup>): 15 folhas
  - Papel espesso (157 g/m<sup>2</sup>): 30 folhas
  - Papel espesso (104.7 g/m<sup>2</sup>): 50 folhas
  - Hagaki (Cartão): 30 folhas
  - Envelope DL, Envelope C5, Envelope #10, Envelope #9, Envelope #6 3/4, Envelope Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 5 folhas
  - Revestido: 30 folhas
- 

### **NOTA**

- Quando colocar papel de tamanho personalizado, introduza o tamanho de papel consultando o seguinte:  
➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**
-

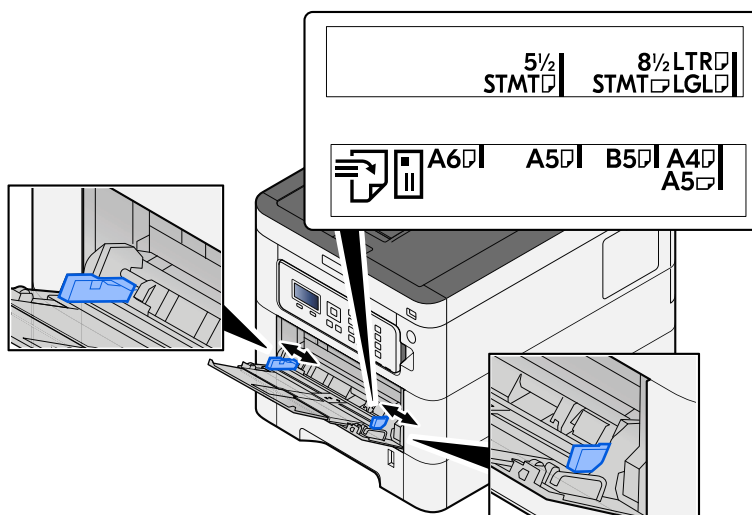
## Colocar papel na Bandeja Multifunções

### 1 Abra a bandeja multifunções.

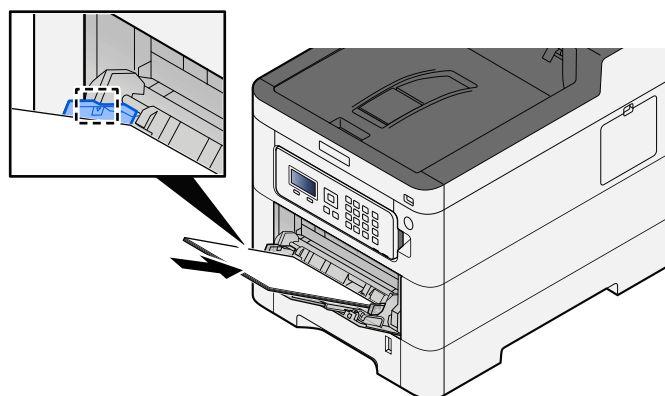


### 2 Ajuste tamanho da bandeja multifunções.

Os tamanhos do papel encontram-se assinalados na bandeja multifunções.



### 3 Coloque papel.



Insira o papel nas guias de largura de papel na bandeja, até parar.

Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar na bandeja multifunções.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

---

✔ **IMPORTANTE**

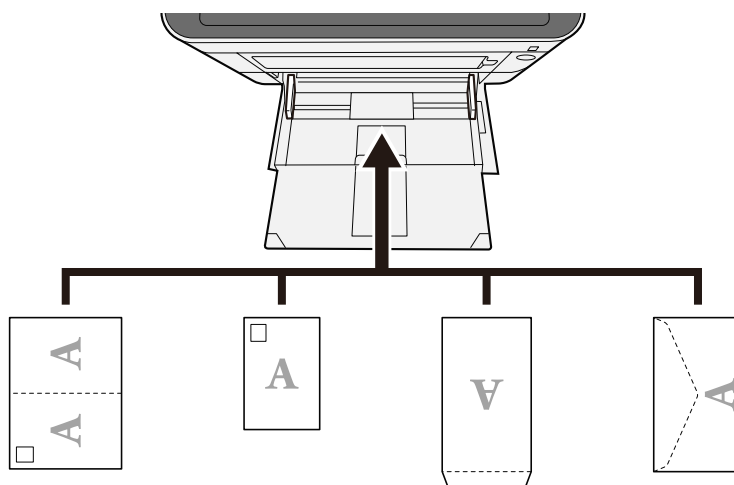
- Quando colocar o papel, mantenha o lado a ser impresso virado para cima.
- O papel enrolado deve ser desenrolado antes de ser utilizado.
- Quando carregar a bandeja multifunções com papel, verifique se não sobra papel na bandeja de um trabalho anterior ao colocar o papel. Se tiver sobrado uma pequena quantidade de papel na bandeja multifunções e quiser adicionar mais, retire primeiro o papel que sobrou da bandeja e junte-o ao papel novo antes de colocar o papel na bandeja.
- Se existir uma falha entre o papel e as guias de largura de papel, volte a ajustar as guias ao tamanho do papel, de modo a evitar uma alimentação torta e atolamentos de papel.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede os limites de carga.

---

Quando carrega envelopes ou cartão na bandeja multifunções, coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima. Para o procedimento de impressão, consulte o Printer Driver User Guide.

➔ **Printing System Driver User Guide**

**Exemplo: Quando imprimir o endereço.**



---

✔ **IMPORTANTE**

- Utilize um Oufuku hagaki desdobrado (Cartão de retorno).
- A forma de alimentação dos envelopes (orientação e direcção da face) varia consoante o tipo de envelope. Certifique-se de que os coloca correctamente, de outro modo a impressão poderá ser efectuada na direcção incorrecta ou na face errada.

 **NOTA**

Quando colocar envelopes na bandeja multifunções, selecione o tipo de envelope tendo como referência o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

**4** **Especifique o tipo de papel colocado na bandeja multifunções utilizando o painel de operação.**


➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

## Especificar o tamanho do papel e o tipo de material

As dimensões predefinidas do tamanho do papel para cassete 1, para a bandeja multifunções e para o alimentador de papel opcional (cassetes 2 a 45) é "A4" e a definição de tipo de material predefinido é "Normal". Para alterar o tipo de papel a ser usado nas cassetes, especifique o tamanho do papel e a definição do tipo de material.

### Cassete Tamanho de papel e Tipo de Material

Item	Descrição
[Media Type]	<p><b>Valor (Cassete 1)</b>            [Normal], [Transpar.], [pré-imp.], [Bond], [Reciclado], [Velino], [Rugoso],[Timbrado], [Cor], [Perfurado], [Espesso], [Alta Qual.], [PERSON.1] to [PERSON.8]</p> <p><b>Valor (Cassete 2 a 4)</b></p> <p><b>Valor (Cassete 2 a 5)</b>            [Normal], [pré-imp.], [Etiquetas], [Bond], [Reciclado], [Velino], [Rugoso],[Timbrado], [Cor], [Perfurado], [Envelope], [Revest.], [Espesso], [Alta Qual.], [PERSON.1] to [PERSON.8]</p> <p>Para mudar para um tipo de papel que não o "Normal", consulte o seguinte.  <b>➔ Consulte o manual do utilizador em inglês.</b>            Quando um peso de papel que não pode ser colocado na cassete é definido para um tipo de papel, esse tipo de papel não aparece.</p>
[Outro Tam. Papel]	<p>Selecione o tamanho do papel.</p> <p><b>Valor (Cassete 1)</b>            [Executive], [Letter], [Legal], [A4], [B5], [A5-R], [A5], [A6], [B6], [ISO B5], [Person.], [Oficio II], [216x340mm], [16K], [Statement-R], [Statement], [Folio]</p> <p><b>Valor (Cassete 2 a 4)</b></p> <p><b>Valor (Cassete 2 a 5)</b>            [Envelope Monarch], [Envelope N°10], [Envelope DL], [Envelope C5], [Executive], [Letter], [Legal][A4], [B5], [A5-R], [B6], [Envelope N°9], [Envelope N°6], [ISO B5], [Person.], [Oficio II], [216x340mm], [16K], [Statement-R], [Folio], [Youkei 2], [Youkei 4], [Nagagata 3], [Nagagata 4], [Younaga 3]</p>

Item	Descrição
[Custom Paper]	<p>Registe o tamanho personalizado utilizado para a Cassete 1 a Cassete 4Cassete 5. Utilizado quando o marcador de tamanho da cassete é definnido para "Outros".</p> <p>Valor Cassete 1:</p> <p><b>[mm]</b> X: 105 a 216 mm (em aumentos de 1 mm) Y: 140 a 356 mm (em aumentos de 1 mm)</p> <p><b>[polegadas]</b> X: 4,13 a 8,50" (em aumentos de 0,01") Y: 5,50 a 14,02" (em aumentos de 0,01")</p> <p>Valor Cassete 2 a Cassete 4Cassete 5:</p> <p><b>[mm]</b> X: 92 a 216 mm (em aumentos de 1 mm) Y: 162 a 356 mm (em aumentos de 1 mm)</p> <p><b>[polegadas]</b> X: 3,62 a 8,50" (em aumentos de 0,01") Y: 6,38 a 14,02" (em aumentos de 0,01")</p> <p>X=Comprimento, Y=Largura</p> <p style="text-align: center;"><b>Vertical</b>                      <b>Horizontal</b></p> <div style="text-align: center;"><p>The diagram illustrates two paper orientations. On the left, labeled 'Vertical', a paper sheet is shown with its longer side oriented vertically. A red dimension line labeled 'X' indicates the width (horizontal length), and another red dimension line labeled 'Y' indicates the height (vertical length). On the right, labeled 'Horizontal', the paper sheet is shown with its longer side oriented horizontally. A red dimension line labeled 'X' indicates the width (horizontal length), and another red dimension line labeled 'Y' indicates the height (vertical length).</p></div>

## Especificar Tamanho do Papel da Cassete e Tipo de Material

Se a marcação de tamanho coincidir com o seguinte, defina o tipo de material.

- A4
- A5
- B5
- Letter
- Legal
- A6 (Apenas Cassete 1)

Se a marcação de tamanho coincidir com "Outro", defina o tipo de material e o tamanho do papel.

### 1 Exiba o ecrã

Tecla [Menu] > [▲][▼] > Tecla [Config. Papel] > Tecla [OK] > [▲][▼] > Tecla [Config. Cassete1] para [Config. Cassete4][Config. Cassete5] > Tecla [OK]



#### NOTA

As [Cassete 2] a [Cassete 4][Cassete 5] são exibidas quando o alimentador de papel opcional é instalado.

---

### 2 Especificar Tipo de Material

- 1 Tecla [▲][▼] > Tecla [Media Type] > [OK]
- 2 Selecione o tipo de material e selecione a tecla [OK].

### 3 Especifique o tamanho do papel

- 1 Tecla [▲][▼] > Tecla [Outro Tam. Papel] > [OK]
- 2 Selecione o tamanho de papel e selecione a tecla [OK].  
Se [Tam.PapelPerson.] for selecionado, defina a largura e o comprimento de papel com o procedimento seguinte.
- 3 Com as [Config. Cassete1] a [Config. Cassete4][Config. Cassete5], [▲][▼] tecla > [Tam.PapelPerson.] > [OK]key > [▲][▼] tecla > [Medição] Tecla > [OK]
- 4 Selecione os aumentos de tamanho de papel e selecione a tecla [OK].
- 5 Tecla [▲][▼] > Tecla [Introd. Tam.(Y)] > [OK]
- 6 Indique o comprimento de papel (Y) e selecione a tecla [OK] .



#### NOTA

Utilize as teclas numéricas ou selecione a tecla [▲] ou [▼] para introduzir um número.

---

- 7 Tecla [▲][▼] > Tecla [Introd. Tam.(X)] > [OK]

- 8 Indique o comprimento de papel (X) e selecione a tecla [OK] .

**NOTA**

Utilize as teclas numéricas ou selecione a tecla [▲] ou [▼] para introduzir um número.

## Bandeja Multifunções Tamanho de papel e Tipo de Material

Item	Descrição
[Tamanho do Papel]	<p>Selecione o tamanho do papel.</p> <p>Valor: [Envelope Monarch], [Envelope N°10], [Envelope DL], [Envelope C5], [Executive], [Letter], [Legal], [A4], [B5], [A5-R], [A5], [A6], [B6], [Envelope N°9], [Envelope N°6], [ISO B5], [Person.], [Cartão], [Oufuku], [Ofício II], [216x340mm], [16K], [Statement-R], [Statement], [Folio], [Youkei 2], [Youkei 4], [Nagagata 3], [Nagagata 4], [Younaga 3]</p>
[Media Type]	<p>Especificar o tipo de papel</p> <p>Valor: [Normal], [pré-imp.], [Etiquetas], [Bond], [Reciclado], [Velino], [Rugoso],[Timbrado], [Cor], [Perfurado], [Envelope], [Cartão], [Revest.], [Espesso], [Alta Qual.], [PERSON.1] to [PERSON.8]</p> <p>Para mudar para um tipo de papel que não o "Normal", consulte o seguinte.</p> <p>➔ <b>Consulte o manual do utilizador em inglês.</b></p>

## Especificar Bandeja Multifunções Tamanho de papel e Tipo de Material

Configure o tamanho de papel e o tipo media utilizado na bandeja multifunções.

### 1 Exiba o ecrã

Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Config. Papel] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Def. Bandeja MP] Tecla > [OK]

### 2 Especifique o tamanho do papel

- 1 Tecla [▲][▼] > Tecla [Tamanho do Papel] > [OK]
- 2 Selecione o tamanho de papel e selecione a tecla [OK].

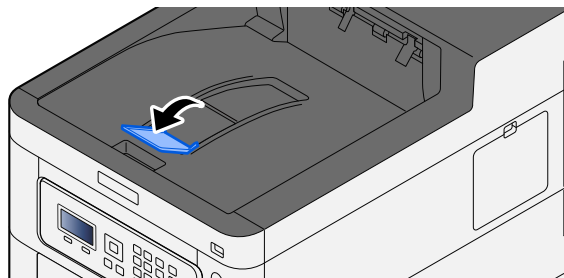
### 3 Especificar Tipo de Material

- 1 Tecla [▲][▼] > Tecla [Media Type] > [OK]
- 2 Selecione o tipo de material e selecione a tecla [OK].



## Batente de papel

Quando utilizar papel A4/Letter ou superior, abra o batente de papel mostrado na figura.



---

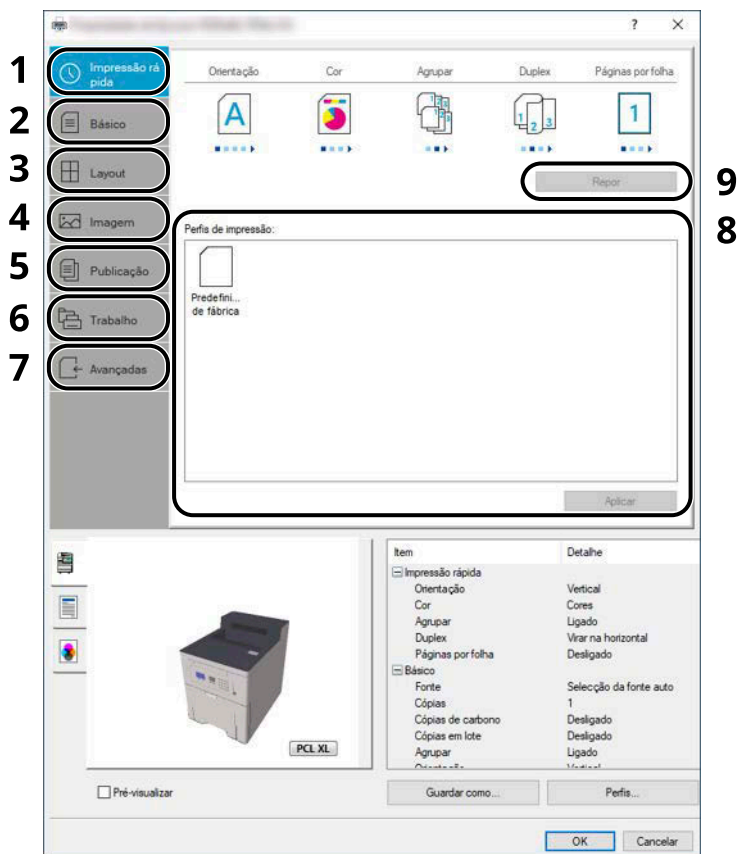
## **4 Imprimir a partir do PC**

---

# Ecrã Definições de impressão do controlador da impressora

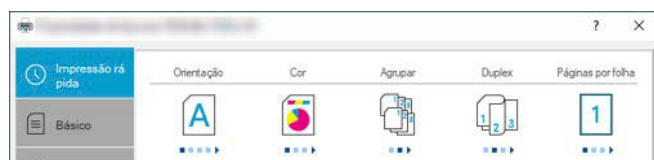
O ecrã de definições de impressão do controlador da impressora permite-lhe configurar uma diversidade de definições relacionadas com a impressão.

➔ **Printing System Driver User Guide**



## 1 Aba [Impressão Rápida]

Fornecer ícones que podem ser utilizados para uma configuração fácil das funções frequentemente utilizadas. Sempre que clica num ícone, este muda para uma imagem que se assemelha aos resultados de impressão e aplica as definições.



## 2 Aba [Básico]

Esta aba agrupa funções básicas que são usadas com frequência. Pode utilizá-la para configurar o tamanho de papel, destino e impressão frente e verso.

## 3 Aba [Layout]

Este separador permite-lhe configurar definições para imprimir diversos esquemas, incluindo impressão de brochuras, modo de combinação, impressão de cartazes e escalonamento.

#### **4 Aba [Imagem]**

Este separador permite-lhe configurar definições relacionadas com a qualidade dos resultados da impressão.

#### **5 Aba [Publicação]**

Este separador permite-lhe criar capas e separadores para trabalhos de impressão e colocar separadores entre folhas de película OHP.

#### **6 Aba [Trabalho]**

Este separador permite configurar definições para guardar dados de impressão do computador para a máquina. Os documentos usados com regularidade e outros dados podem ser armazenados na máquina, para uma impressão posterior mais fácil. Visto que os documentos guardados podem ser impressos directamente da máquina, esta função também é conveniente quando deseja imprimir um documento que não queira que outros vejam.

#### **7 Aba [Avançadas]**

Este separador permite configurar as definições para adicionar páginas de texto ou marcas de água aos dados de impressão.

#### **8 [Perfis]**

As definições do controlador da impressora podem ser guardadas como um perfil. Os perfis guardados podem ser chamados em qualquer altura. Logo, mostra-se adequado guardar as definições frequentemente utilizadas.

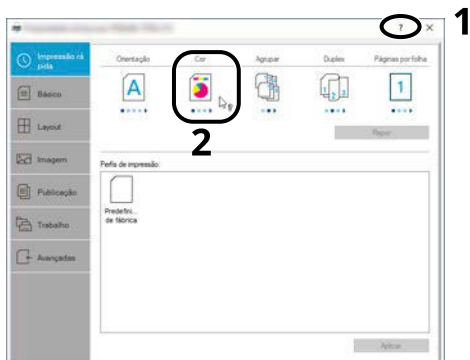
#### **9 [Repor]**

Clique para reverter as definições para os valores iniciais.

## Exibir Ajuda do Controlador da Impressora

O controlador da impressora inclui Ajuda. Para conhecer as definições de impressão, abra o ecrã de definições de impressão do controlador da impressora e exiba a Ajuda conforme explicado abaixo.

- 1 **Clique no botão [?] no canto superior direito do ecrã.**



- 2 **Clique no item sobre o qual deseja saber mais.**



### NOTA

A Ajuda aparece, mesmo quando clica no item sobre o qual quer saber mais e prime a tecla [F1] no seu teclado.

---

## Alterar as predefinições do controlador da impressora (Windows 10)

As predefinições do controlador da impressora podem ser alteradas. Ao seleccionar as definições frequentemente utilizadas, pode omitir passos no procedimento de impressão. Para definições, consulte o seguinte:

### → Printing System Driver User Guide

- 1** Clique no botão [Iniciar] no Windows e depois selecione → [Windows System Tools], → [Painel de Controlo], e → [Dispositivos e Impressoras].
- 2** Clique com o botão direito do rato no ícone do controlador da impressora da máquina e clique no menu [Propriedades de impressora] do controlador da impressora.
- 3** Clique no botão [Básico] na aba [Geral] .
- 4** Selecione as predefinições e clique no botão [OK] .

# Imprimir a partir do PC

Esta secção apresenta o método de impressão utilizando o Printing System Driver.

## NOTA

- Para imprimir o documento a partir de aplicações, instale o driver da impressora descarregado a partir do Centro de Download no seu computador.
- **Triumph-Adler**
  - <https://www.triumph-adler.com/ta-en-de/customer-service/download-centre>
  - <https://www.triumph-adler.com/ta-de-de/kundendienst/download-center>

## UTAX

- <https://www.utax.com/en-de/hardware/office-printer-and-mfp/download-centre>
- <https://www.utax.com/de-de/hardware/buerodrucker-und-mfp/download-center>

- Em alguns ambientes, as definições actuais são exibidas na parte de baixo do controlador da impressora.



- Quando imprimir cartões ou envelopes, coloque o cartão ou envelopes na bandeja multifunções antes de realizar o seguinte procedimento.

➔ [Colocar papel na Bandeja Multifunções \(página 70\)](#)

# Imprimir em papel de tamanho padronizado

Se colocou um tamanho de papel incluído nos tamanhos de impressão da máquina, selecione o tamanho do papel na aba [Básico] do ecrã de definições de impressão do controlador da impressora.

## NOTA

Especifique o tamanho do papel e o tipo de material a imprimir a partir do painel de operações.

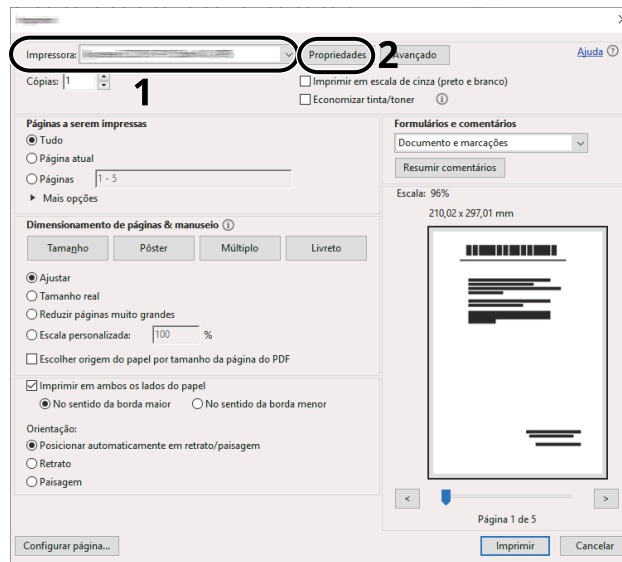
➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

## 1 Exiba o ecrã.

Clique em [Ficheiro] e selecione [Imprimir] na aplicação.

## 2 Configure as definições.

1 Selecione a máquina no menu "Impressora" e clique no botão [Properties].



2 Selecione a aba [Básico].

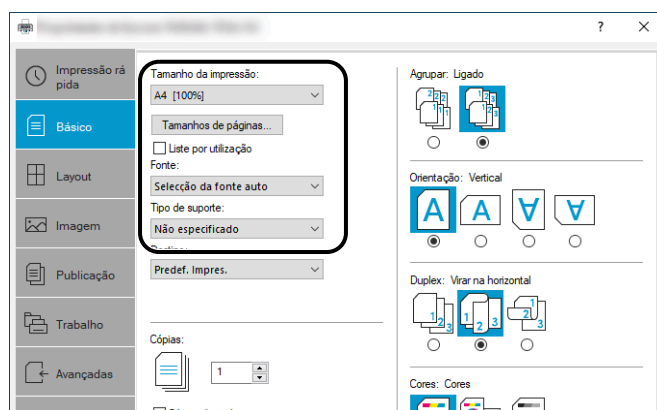
3 Clique no menu "Tamanho de impressão" e selecione o tamanho do papel a utilizar para imprimir.

Para colocar um papel com um tamanho não incluído nos tamanhos de impressão da máquina, como cartão ou envelopes, é necessário registar o tamanho do papel.

➔ [Imprimir em papel de tamanho não-padronizado \(página 86\)](#)

Para imprimir num papel especial, como papel grosso ou transparência, clique no menu "Tipo de Material" e selecione o tipo de material.





4 Clique no botão [OK] para regressar à caixa de diálogo Imprimir.

### 3 Inicie a impressão.

Clique no botão [OK].

# Imprimir em papel de tamanho não-padronizado

Se colocou um tamanho de papel não incluído nos tamanhos de impressão da máquina, registre o tamanho do papel na aba [Básico] do ecrã de definições de impressão do controlador da impressora.

O tamanho registado pode ser selecionado no menu "Tamanho de Impressão".

## NOTA

Especifique o tamanho do papel e o tipo de material a imprimir a partir do painel de operações.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

## 1 Exiba o ecrã.

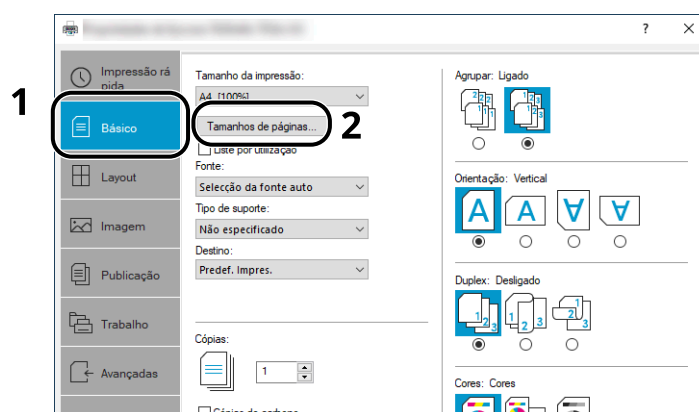
- 1 Seleccione o botão do Windows [Iniciar] → [Windows System Tool] → [Painel de Controlo] → [Dispositivos e Impressoras].

## NOTA

- Para o Windows 11, seleccione o botão [Iniciar] → [All apps] → [Windows Tools] → [Painel de Controlo] → [Dispositivos e Impressoras].
  - Para o Windows 8.1, seleccione [Settings] na Barra Charms no Ambiente de Trabalho → [Painel de Controlo] → [Dispositivos e Impressoras].
- 2 Clique com o botão direito do rato no ícone do controlador da impressora da máquina e clique no menu [Propriedades de impressora] do controlador da impressora.
  - 3 Clique no botão [Preferências] na aba [Geral] .

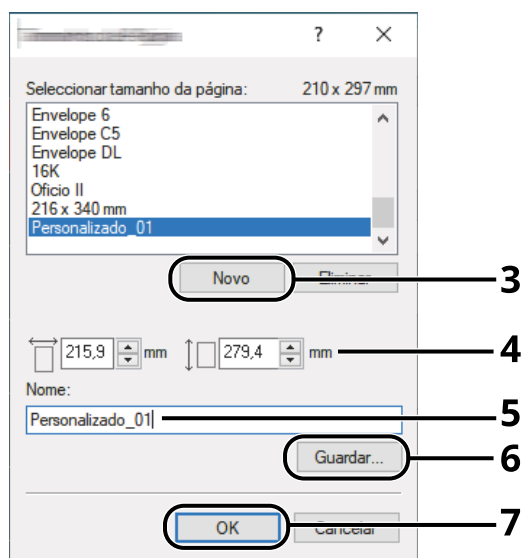
## 2 Registe o grupo.

- 1 Clique na aba [Básico] .

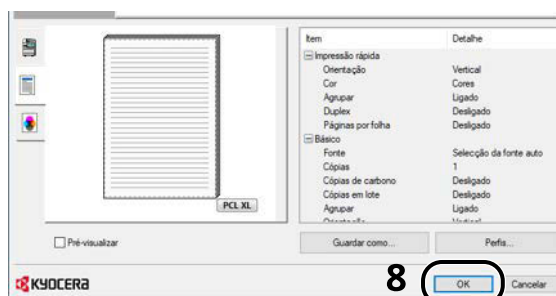


- 2 Clique no botão [Tamanho de página...].

- 3 Clique no botão [Novo] .



- 4 Introduza o tamanho do papel.
- 5 Introduza o nome do papel.
- 6 Clique no botão [Guardar] .
- 7 Clique no botão [OK] .
- 8 Clique no botão [OK] .

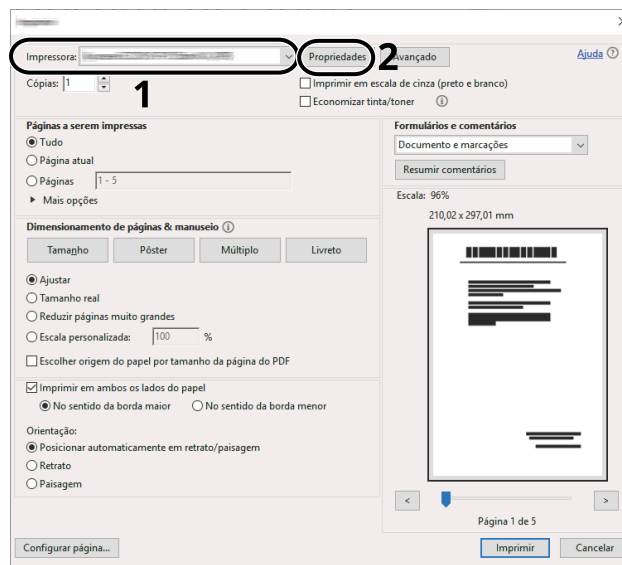


### 3 Exibe o ecrã de definições da impressão.

Clique em [Ficheiro] e selecione [Imprimir] na aplicação.

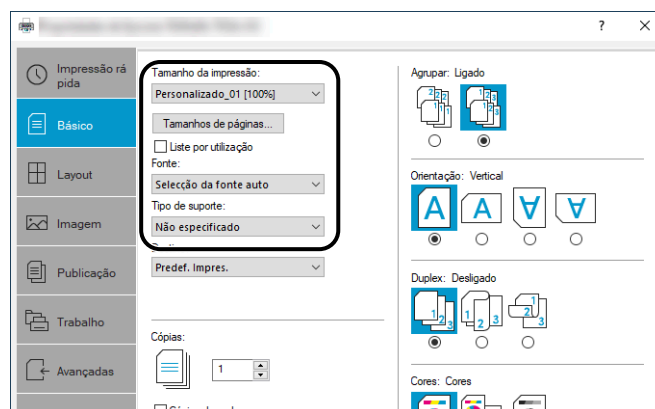
## 4 Selecione o tamanho do papel e o tipo de papel de tamanho não-padronizado.

- 1 Selecione a máquina no menu "Impressora" e clique no botão [Properties].



- 2 Selecione a aba [Básico].

- 3 Clique no menu "Tamanho de impressão" e selecione o tamanho do papel registrado no passo 2.



Para imprimir num papel especial, como papel grosso ou transparência, clique no menu [Tipo de suporte] e selecione o tipo de material.

### NOTA

Se colocou um postal ou um envelope, selecione [Cartão] ou [Envelope] no menu "Tipo de Material"

- 4 Selecione a fonte de papel no menu "Fonte".
- 5 Clique no botão [OK] para regressar à caixa de diálogo Imprimir.

## 5 Inicie a impressão.

Clique no botão [OK].

## Cancelar impressão a partir de um computador

Para cancelar um trabalho de impressão a ser executado, usando o controlador da impressora antes da impressora iniciar a impressão, realize o seguinte:


---

### NOTA

Quando cancelar a impressão a partir desta máquina, consulte o seguinte:

→ [Cancelar trabalhos \(página 92\)](#)

---

- 1** Clique duas vezes no ícone da impressora () exibido na barra de tarefas no ângulo inferior direito da área de trabalho do Windows para exibir uma caixa de diálogo para a impressora.
- 2** Clique no ficheiro cuja impressão pretende cancelar e selecione [Cancelar] a partir do menu "Documento" .

# Impressão a partir de Dispositivo Móvel

Esta máquina suporta AirPrint e Mopria. De acordo com a aplicação e o SO suportado, pode imprimir o trabalho a partir de qualquer dispositivo móvel ou computador sem instalar um controlador de impressora.

## Imprimir por AirPrint

AirPrint é uma função de impressão que está incluída como standard no iOS 4.2 e produtos posteriores, e Mac OS X 10.7 e produtos posteriores. Para utilizar a AirPrint, certifique-se de que a definição AirPrint está ativada no Embedded Web Server RX.

➔ [Embedded Web Server RX User Guide](#)



## Imprimir por Mopria

O Mopria é um padrão na função de impressão incluído no Android 4.4 ou produtos superiores. O Serviço de Impressão Mopria necessita de ser instalado e ativado antecipadamente. Para detalhes sobre a utilização, consulte uma página Web da Mopria Alliance.



## Impressão com Wi-Fi Direct

O Wi-Fi Direct é um padrão LAN sem fios que a Wi-Fi Alliance tem estabelecido. Esta é uma das funções da LAN sem fios, sem um ponto de acesso LAN sem fios ou um router LAN sem fios, entre dispositivos pode comunicar diretamente numa base de par a par.

O procedimento de impressão por parte do Wi-Fi Direct é igual ao dos dispositivos móveis normais.

Quando utiliza um nome de impressora ou nome Bonjour nas definições da porta da propriedade da impressora, pode imprimir o trabalho especificando o nome na ligação Wi-Fi Direct. Quando utiliza um endereço IP para a porta, especifique o endereço IP desta máquina.

---

# 5 Utilização da máquina

---

# Cancelar trabalhos

Pode cancelar trabalhos premindo a tecla [Cancel].

## 1 Confirme que [A processar] é exibido no visor de mensagens e depois selecione a tecla [Cancel].

Aparece [Lista Canc Trabs] e os nomes do trabalho atual são exibidos.

## 2 Cancelar um trabalho.

1 Seleccione o trabalho a cancelar e selecione a tecla [OK] .

2 Selecione [Sim].

O trabalho será cancelado.



### NOTA

Se o trabalho for cancelado e [A Cancelar...] for exibido, a impressão será parada após a página a ser imprimida atualmente é emitida.

---



---

## 6 Usar várias funções

---

# Sobre as Funções disponíveis na máquina

Esta máquina indica as várias funções disponíveis.

## Caixa Personalizada (Impressão)

### Funções

Configure as definições para seleção de papel e impressão duplex aquando de impressão da unidade USB.

Função	Descrição
[Modo silencioso]	O som operativo da máquina pode ser suprimido. ➔ <a href="#">Modo silencioso (página 96)</a>
[Frt. Verso]	Imprima um documento em folhas de 1 face ou 2 faces. ➔ <a href="#">Frt Vers (página 97)</a>
[EcoPrint]	EcoPrint poupa toner durante a impressão. ➔ <a href="#">EcoPrint (página 98)</a>
[Entr. Nome Fich.]	Dê um nome ao documento. ➔ <b>Consulte o manual do utilizador em inglês.</b>
[Aviso Conc.Trab.]	Envia aviso, por mensagem de correio electrónico, sobre a conclusão de um trabalho. ➔ <b>Consulte o manual do utilizador em inglês.</b>
[Elim. após impr.]	Elimina, automaticamente, um documento da caixa assim que a impressão estiver concluída. ➔ <b>Consulte o manual do utilizador em inglês.</b>

## Unidade USB (Imprimir Documentos)

### Funções

Configure as definições para seleção de papel e impressão duplex aquando de impressão da unidade USB.

Função	Descrição
[Modo silencioso]	O som operativo da máquina pode ser suprimido. ➔ <a href="#">Modo silencioso (página 96)</a>
[Frt. Verso]	Imprima um documento em 1 face ou 2 faces. ➔ <a href="#">Frt Vers (página 97)</a>
[EcoPrint]	EcoPrint poupa toner durante a impressão. ➔ <a href="#">EcoPrint (página 98)</a>
[Entr. Nome Fich.]	Adicione um nome de ficheiro no documento.
[Aviso Conc.Trab.]	Envia aviso, por mensagem de correio electrónico, sobre a conclusão de um trabalho.
[PDF Cifrado]	Introduza uma palavra-passe pré-atribuída para imprimir os dados do PDF. ➔ <b>Consulte o manual do utilizador em inglês.</b>
[Tam. TIFF / JPEG]	Selecione o tamanho da imagem quando imprimir ficheiros JPEG ou TIFF. ➔ <b>Consulte o manual do utilizador em inglês.</b>
[XPS Adeq À Pág]	Reduz ou aumenta o tamanho da imagem para se enquadrar no tamanho de papel seleccionado quando imprimir um ficheiro XPS. ➔ <b>Consulte o manual do utilizador em inglês.</b>

## Modo silencioso

O som operativo da máquina pode ser suprimido. Defina Modo Silencioso se estiver preocupado(a) quanto ao som operativo.

Pode configurar cada função para utilizar o Modo Silencioso.

Valor: [Off]/[On]

---

### NOTA

Em Modo Silencioso, a velocidade de processamento será mais lenta do que o normal. Indisponível quando [Proibir] é seleccionado em [Cada trabalho].

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

# Frnt Vers

Selecione a orientação de encadernação para modo frente e verso.

Valor	Descrição
[Encad Marg Longa], [Encad Marg Curta]	[Encad Marg Longa]? As imagens nas segundas faces não são rodadas. [Encad Marg Curta]? As imagens nas segundas faces são rodadas 180 graus. A impressão pode ser encadernada pela margem superior, ficando com a mesma orientação quando vira as páginas.

## Imagem de amostra

[Frnt. Verso] > [Encad Marg Longa]

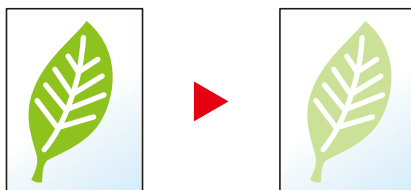


[Frnt. Verso] > [Encad Marg Curta]



# EcoPrint

EcoPrint poupa toner durante a impressão. Utilize esta função para impressões de teste ou para qualquer outra ocasião quando não é necessária uma impressão de alta qualidade.



Valor: [Off], [On]

---

# 7 Resolução de problemas

---

# Manutenção Regular

## Limpeza

Limpe a máquina regularmente para garantir uma qualidade de impressão óptima.

---



### **CUIDADO**

Por razões de segurança, antes de limpar a máquina, desligue sempre o cabo de alimentação.

---



## Limpar a Unidade de Transferência de Papel

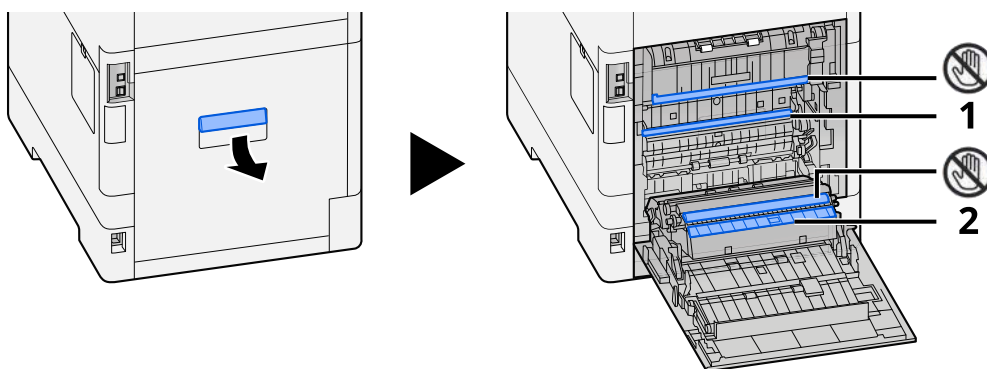
A unidade de transferência de papel deve ser limpa sempre que o recipiente de toner e a caixa de resíduos de toner forem substituídos. Para manter uma qualidade de impressão otimizada, recomenda-se também que o interior do aparelho seja limpo uma vez por mês, bem como quando o recipiente de toner for substituído.

Podem ocorrer problemas de impressão, tais como sujeira no verso das páginas impressas, se a unidade de transferência de papel ficar suja.



### CUIDADO


Algumas partes estão muito quentes no interior da máquina. Tenha cuidado uma vez que haverá risco de lesão devido a queimadura.



Limpar o pó do papel 1 e a sujeira do papel 2 com um pano macio e seco.



### IMPORTANTE

Tenha cuidado para não tocar na parte  durante a limpeza. Poderá deteriorar a qualidade de impressão.

## Substituir o cartucho do toner

Quando o toner está vazio, a seguinte mensagem irá aparecer. Substitua o cartucho do toner.

"Toner [C][M][Y][K] está vazio."

Quando o toner está com pouca tinta, a seguinte mensagem irá aparecer. Certifique-se de que tem um novo recipiente de toner para proceder à substituição.

"Toner [C][M][Y][K] está com pouca tinta. (Substituir quando vazio.)"

O número de folhas que podem ser imprimidas com um cartucho de toner depende dos dados de impressão (quanto toner é utilizado). Em conformidade com JIS X 6932 (ISO/IEC 19798), quando o modo EcoPrint mode está [Desligado], o número médio de folhas que podem ser imprimidas do cartucho de toner é o seguinte: (Quando da impressão com A4).

Toner a cores	Vida útil do Cartucho do Toner (Páginas que podem ser imprimidas)	
	P-C4063DN	P-C3563DN
Preto	13 000 imagens	7000 imagens
Cyan	10 000 imagens	5000 imagens
Magenta	10 000 imagens	5000 imagens
Amarelo	10 000 imagens	5000 imagens

### NOTA

- O número médio de folhas que podem ser imprimidas do cartucho do toner que vem com esta máquina é o seguinte:

P-C4067i MFP/P-C4063i MFP: Preto (K): 6000 imagens. Cyan (C), Magenta (M), Amarelo (Y): 5000 imagens.

P-C3567i MFP/P-C3563i MFP: Preto (K): 3500 imagens. Cyan (C), Magenta (M), Amarelo (Y): 2500 imagens.

- P-C4063DN**

Black (K): 6,000 sheets.

Cyan (C) / Magenta (M) / Yellow (Y): 5,000 sheets.

- P-C3563DN**

Black (K): 3,500 sheets.

Cyan (C) / Magenta (M) / Yellow (Y): 2,500 sheets.

- Para o recipiente de toner, utilize sempre um recipiente de toner genuíno. Utilizar um recipiente de toner não genuíno pode originar defeitos na imagem e falhas do produto.
- O chip de memória no recipiente de toner deste produto armazena a informação necessária para melhorar a comodidade do cliente, a utilização do sistema de reciclagem para recipientes de toner usados e o planeamento e desenvolvimento de novos produtos. A informação armazenada não inclui informações que possibilitem identificar indivíduos, e apenas é usada anonimamente para os fins mencionados.

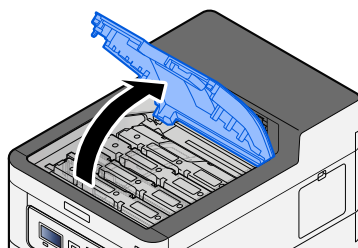


### **CUIDADO**

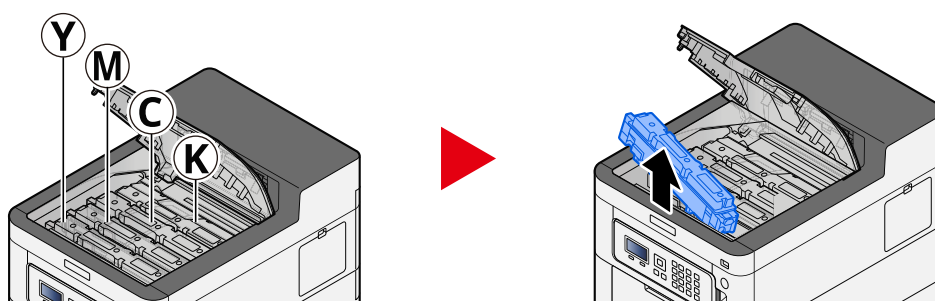
Não tente incinerar partes que contenham toner. Faíscas perigosas podem causar queimaduras.

Os procedimentos de instalação do cartucho do toner é igual para todas as cores. Aqui explicaremos os procedimentos para o cartucho do toner amarelo como exemplo.

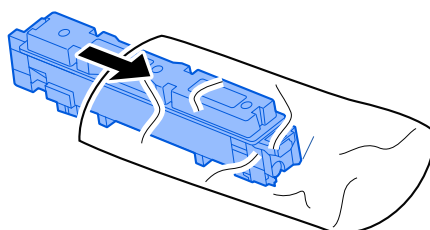
**1 Abra a tampa superior.**



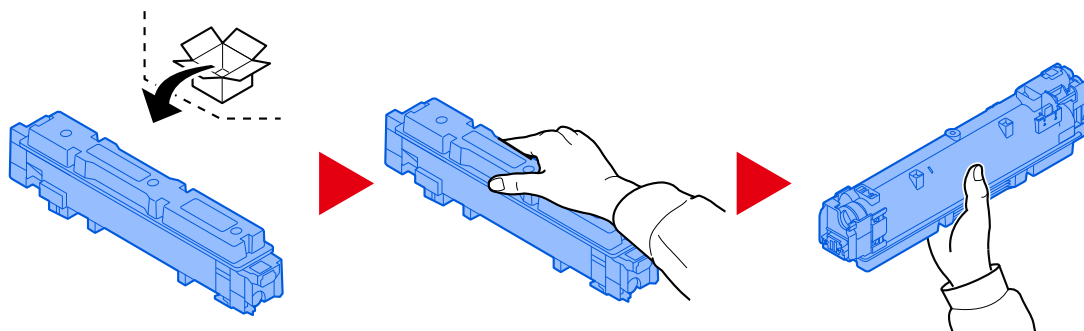
**2 Remova o cartucho do toner.**



**3 Coloque o cartucho do toner usado no saco de resíduos de plástico.**

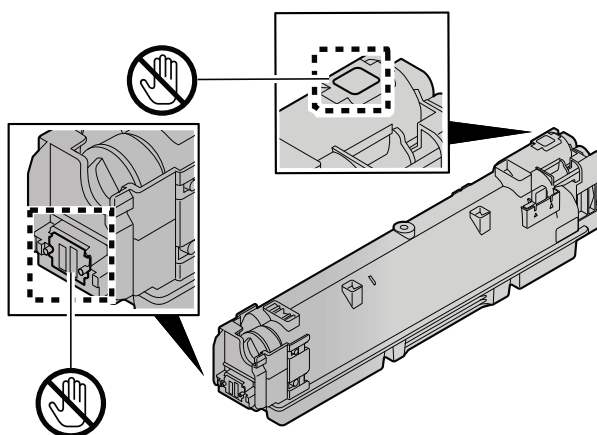


## 4 Remova o novo cartucho do toner da caixa.

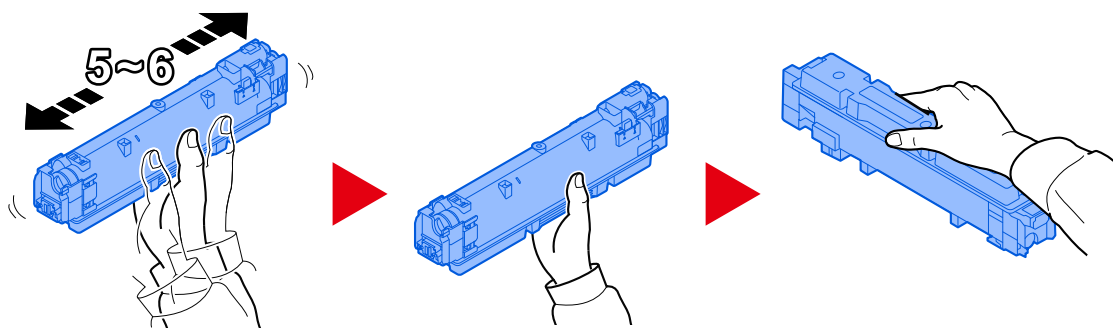


### ✔ IMPORTANTE

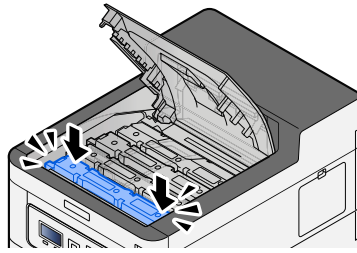
Não toque nos pontos mostrados abaixo.



## 5 Agite o cartucho do toner.



## 6 Instale o cartucho do toner.



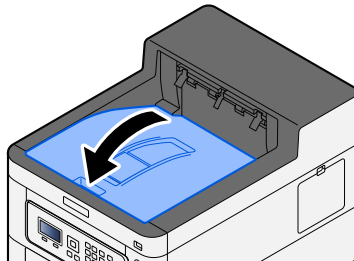
---

### ✔ **IMPORTANTE**

Insira o cartucho do toner até ao fim.

---

## 7 Feche a tampa dianteira.



---

### 💡 **NOTA**

- Se a tampa do cartucho do toner não fechar, verifique se o novo recipiente de toner está devidamente colocado.
  - Devolva o cartucho do toner utilizado ao seu revendedor ou técnico de assistência. O cartucho do toner recolhido será reciclado ou eliminado em conformidade com os regulamentos aplicáveis.
-

## Substituir a Caixa de Resíduos de Toner.

Quando a caixa de resíduos de toner está cheia, a seguinte mensagem irá aparecer.

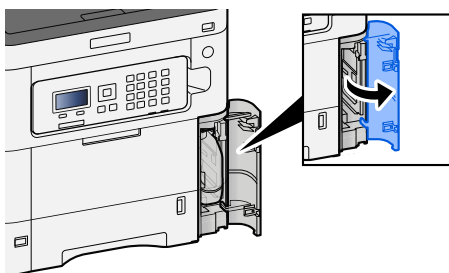
"a substituição.A caixa de toner está cheia ou instalada"



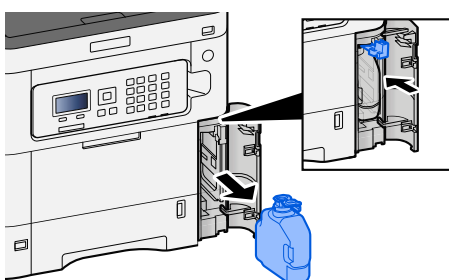
### **CUIDADO**

Não tente incinerar partes que contenham toner. Faíscas perigosas podem causar queimaduras.

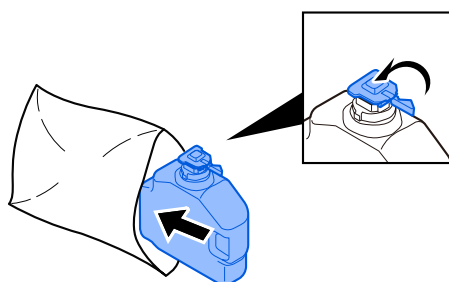
### **1** Abra a Tampa do Toner de Resíduos



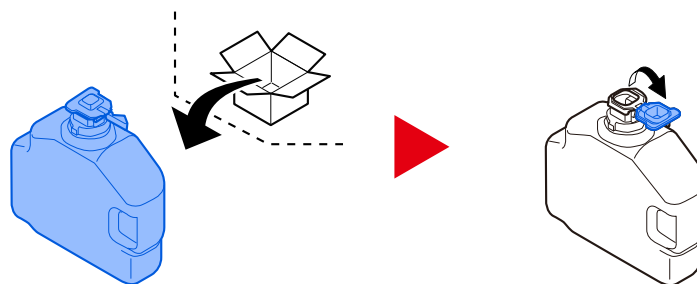
### **2** Remova a Caixa de Resíduos de Toner.



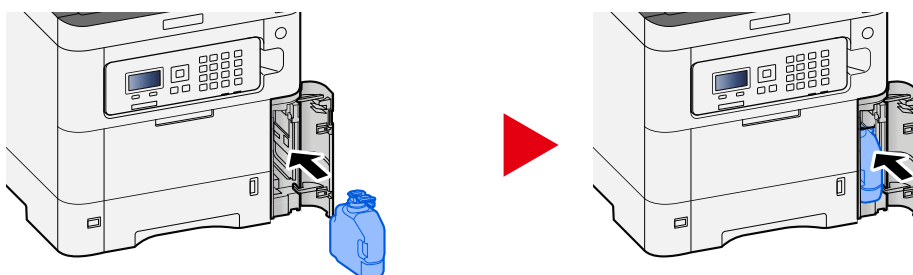
### **3** Coloque a Caixa de Resíduos de Toner no saco de resíduos de plástico.



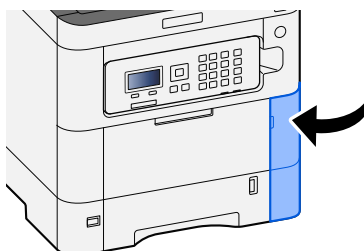
#### 4 Remova a nova Caixa de Resíduos de Toner.



#### 5 Instale a Caixa de Resíduos de Toner.



#### 6 Feche a Tampa do Toner de Resíduos



---

 **NOTA**

Devolva a caixa de resíduos de toner utilizada ao seu revendedor ou técnico de assistência. A caixa de resíduos de toner recolhida será reciclada ou eliminada em conformidade com os regulamentos aplicáveis.

---

# Resolução de problemas

## Resolver avarias

Se a máquina tiver um problema, confira as verificações e efectue os procedimentos indicados nas páginas seguintes. O seguinte quadro fornece regras gerais para a resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o seu técnico de assistência.

---

### NOTA

Quando entrar em contacto connosco, necessitará do número de série. Para verificar o número de série, consulte o seguinte:

→ [Verificar o número de série do equipamento \(página 2\)](#)

---

## Problemas na Operação da Máquina

### A aplicação não arranca

---

O tempo de definição de reposição de painel automático é demasiado curto?

Verifique o tempo definido para reposição de painel automático.

- 1** Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > [Disposit. Comum] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Def. Tempor.] > [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Tem Repos Painel] > Tecla [OK]
- 2** Defina o tempo de reposição do painel para 30 segundos ou mais  
Pode ser definida num intervalo de 5 a 495 segundos (em aumentos de 5 segundos).



## O ecrã não responde quando o interruptor de alimentação geral está ligado.

---

A máquina está ligada à corrente?

**1** Ligue o cabo de alimentação que vem com a máquina a uma tomada.

Certifique-se de que a ficha elétrica está bem ligada.

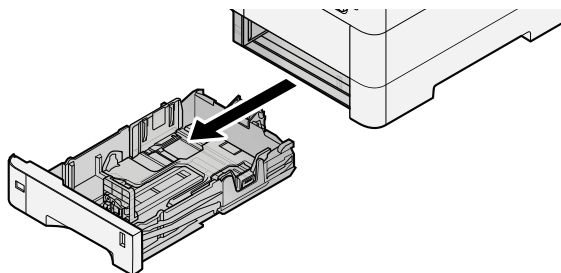
## O papel encrava com frequência

### O papel está carregado corretamente?

Coloque o papel correctamente.

Aquando do carregamento de papel numa cassette

#### 1 Retire totalmente a cassette da máquina.



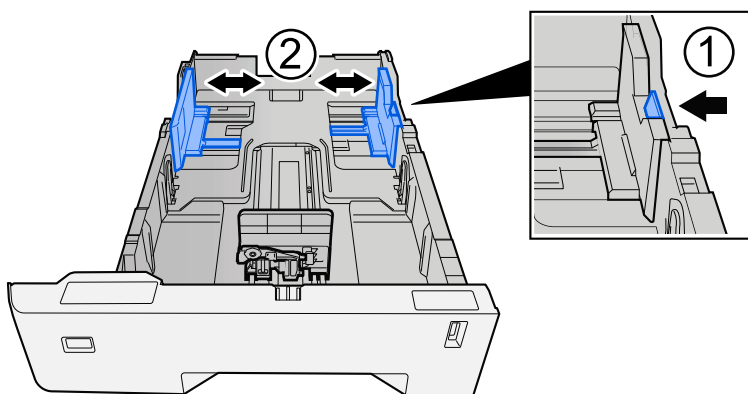
#### NOTA

Quando retirar a cassette da máquina, certifique-se que esta se encontra apoiada e não cai.

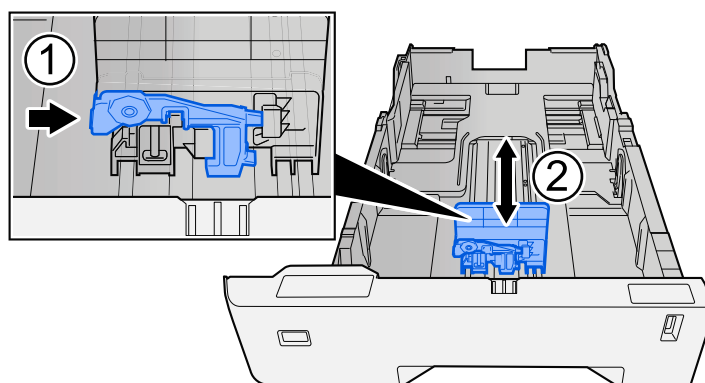
#### 2 Ajuste o tamanho da cassette.

- 1 Ajuste a posição das guias de largura do papel situadas dos lados esquerdo e direito da cassette. Pressione as guias de ajuste de largura do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.

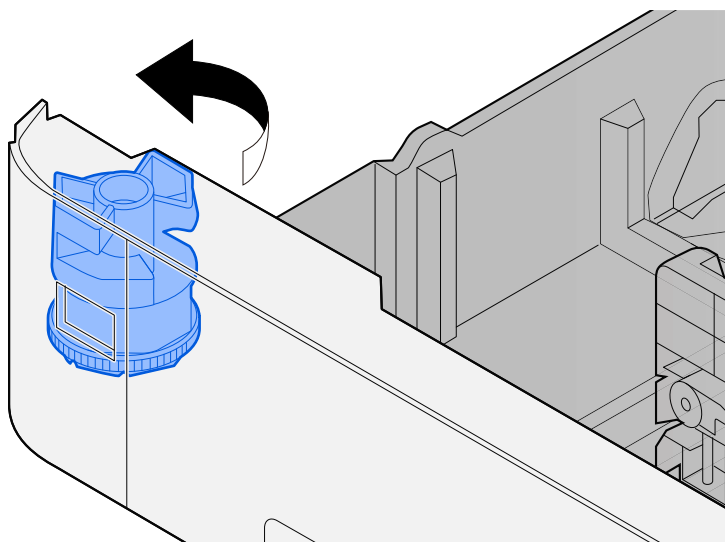
Os tamanhos do papel estão marcados na cassette.



- 2 Ajuste a guia de comprimento do papel para o tamanho do papel necessário. Pressione as guias de ajuste de comprimento do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.



- 3 Gire o botão do tamanho até que o tamanho do papel que vai usar apareça no respectivo visor.



#### NOTA

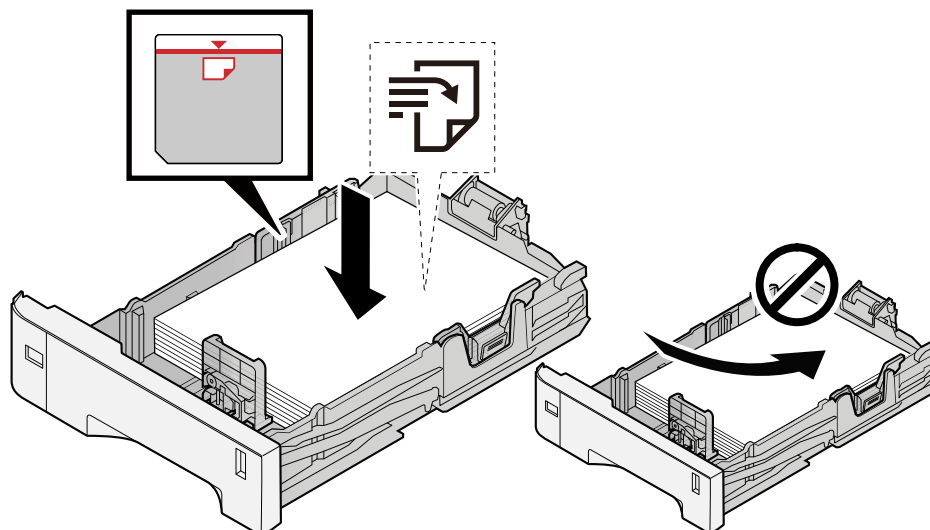
Defina a marcação de papel para Outra se desejar utilizar papel que seja outro que não Tamanho Padrão. Neste caso, é necessário definir o tamanho de papel a partir do painel de operações.

➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

### 3 Coloque papel.

- 1 Abra o papel, de seguida sacuda-o numa superfície plana para evitar que o papel fique preso ou encravado.

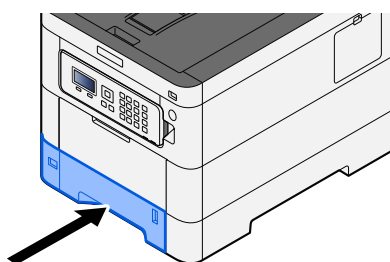
2 Coloque o papel na cassete.



✓ **IMPORTANTE**

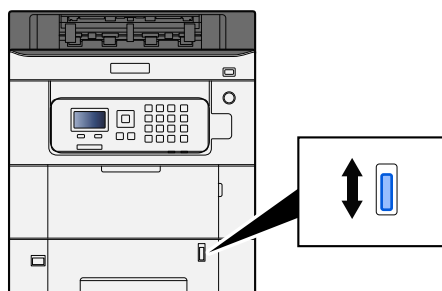
- Coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima.
- Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar nas cassetes.  
➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que este não está dobrado nem enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração acima).
- Se o papel for colocado sem ajustar a guia de comprimento do papel e guia de largura do papel, o papel pode ficar torto ou preso.

4 Empurre, com cuidado, a cassete novamente para dentro.



 **NOTA**

Existe um medidor de papel do lado direito da parte frontal da cassete. O visor muda para cima e para baixo para coincidir com a quantidade de papel restante.

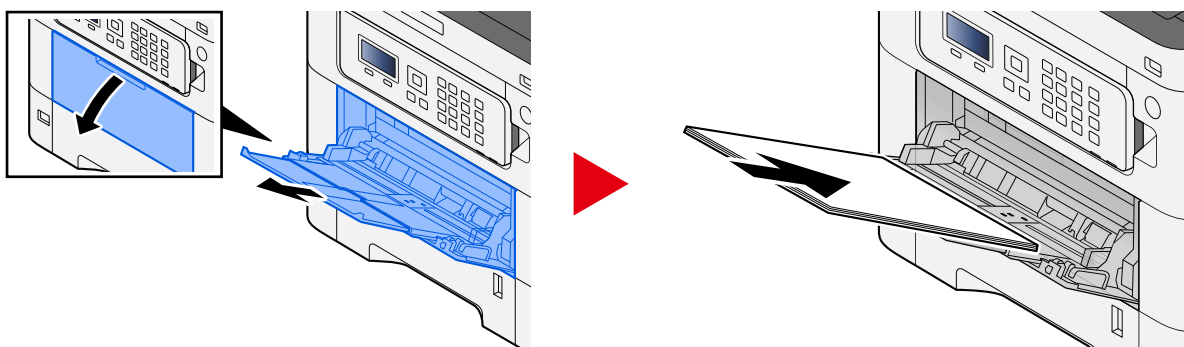


**5 Especifique o tipo de papel colocado na cassete utilizando o painel de operação.**

→ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

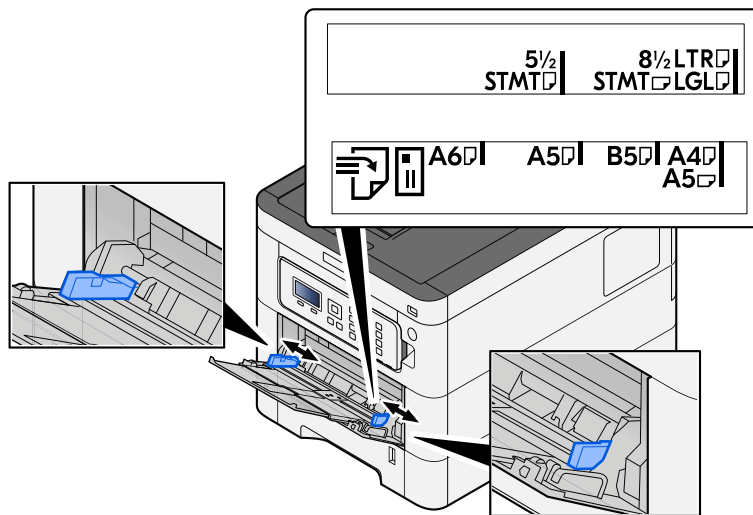
Aquando do carregamento na bandeja multifunções

**1 Abra a bandeja multifunções.**

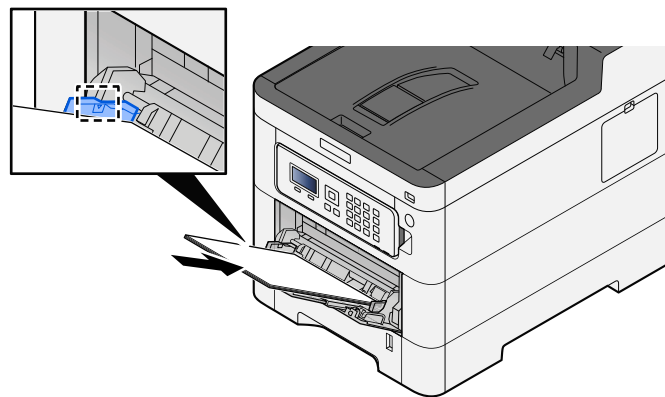


**2 Ajuste tamanho da bandeja multifunções.**

Os tamanhos do papel encontram-se assinalados na bandeja multifunções.



### 3 Coloque papel.



Insira o papel nas guias de largura de papel na bandeja, até parar.

Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar na bandeja multifunções.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

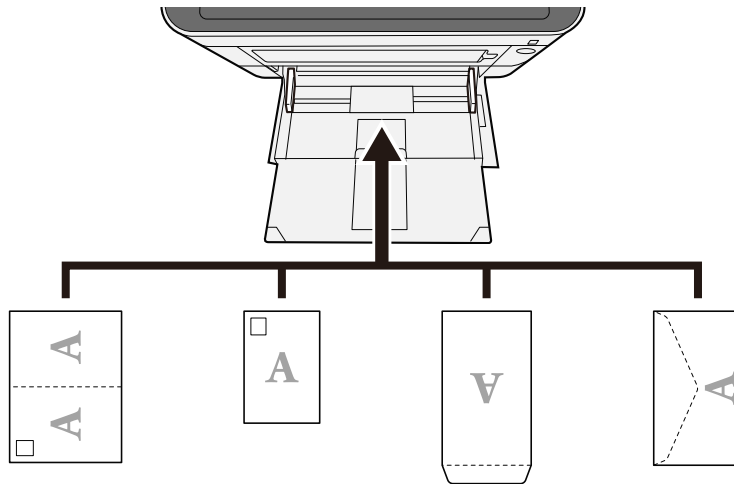
#### ✓ **IMPORTANTE**

- Quando colocar o papel, mantenha o lado a ser impresso virado para cima.
- O papel enrolado deve ser desenrolado antes de ser utilizado.
- Quando carregar a bandeja multifunções com papel, verifique se não sobra papel na bandeja de um trabalho anterior ao colocar o papel. Se tiver sobrado uma pequena quantidade de papel na bandeja multifunções e quiser adicionar mais, retire primeiro o papel que sobrou da bandeja e junte-o ao papel novo antes de colocar o papel na bandeja.
- Se existir uma falha entre o papel e as guias de largura de papel, volte a ajustar as guias ao tamanho do papel, de modo a evitar uma alimentação torta e atolamentos de papel.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede os limites de carga.

Quando carrega envelopes ou cartão na bandeja multifunções, coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima. Para o procedimento de impressão, consulte o Printer Driver User Guide.

➔ [Printing System Driver User Guide](#)

**Exemplo: Quando imprimir o endereço.**



**✓ IMPORTANTE**

- Utilize um Oufuku hagaki desdobrado (Cartão de retorno).
- A forma de alimentação dos envelopes (orientação e direcção da face) varia consoante o tipo de envelope. Certifique-se de que os coloca correctamente, de outro modo a impressão poderá ser efectuada na direcção incorrecta ou na face errada.

**📌 NOTA**

Quando colocar envelopes na bandeja multifunções, selecione o tipo de envelope tendo como referência o seguinte:

➔ [Consulte o manual do utilizador em inglês.](#)

**4 Especifique o tipo de papel colocado na bandeja multifunções utilizando o painel de operação.**

➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

Remova o papel da bandeja multifunções uma vez e altere a direcção de carregamento rodando o papel em 180 graus.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

**O papel corresponde ao tipo de papel suportado? Está em boas condições?**

Retire o papel da cassete, vire-o e volte-o a colocar.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

**O papel está enrolado, dobrado ou enrugado?**

Substitua o papel por papel novo.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

**Ficaram restos de papel soltos ou encravados na máquina?**

Retire o papel encravado.

➔ [Desencravar o papel encravado \(página 182\)](#)



## Duas ou mais folhas estão sobrepostas quando ejetadas (multialimentação)

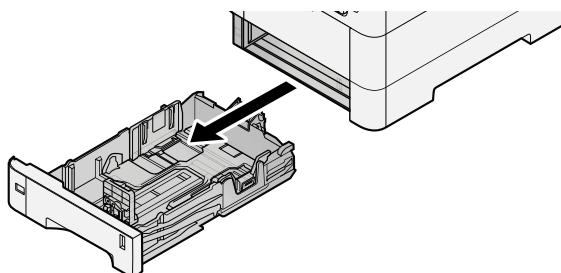
ABC  
123

### O papel está colocado correctamente?

Coloque o papel correctamente.

Aquando do carregamento de papel numa cassete

#### 1 Retire totalmente a cassete da máquina.



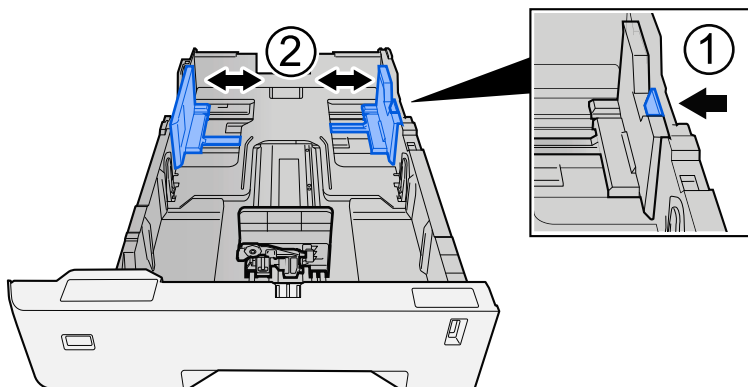
#### NOTA

Quando retirar a cassete da máquina, certifique-se que esta se encontra apoiada e não cai.

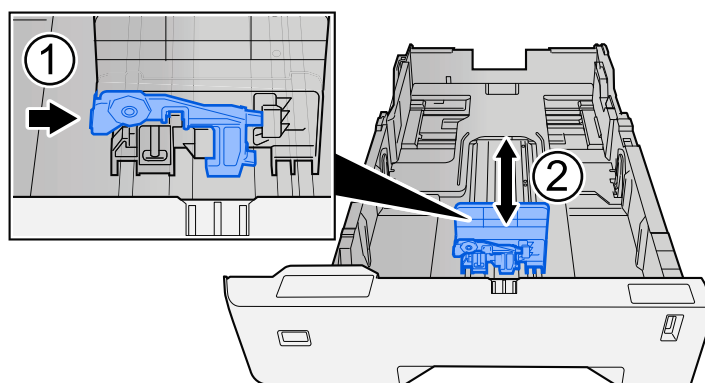
#### 2 Ajuste o tamanho da cassete.

- 1 Ajuste a posição das guias de largura do papel situadas dos lados esquerdo e direito da cassete. Pressione as guias de ajuste de largura do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.

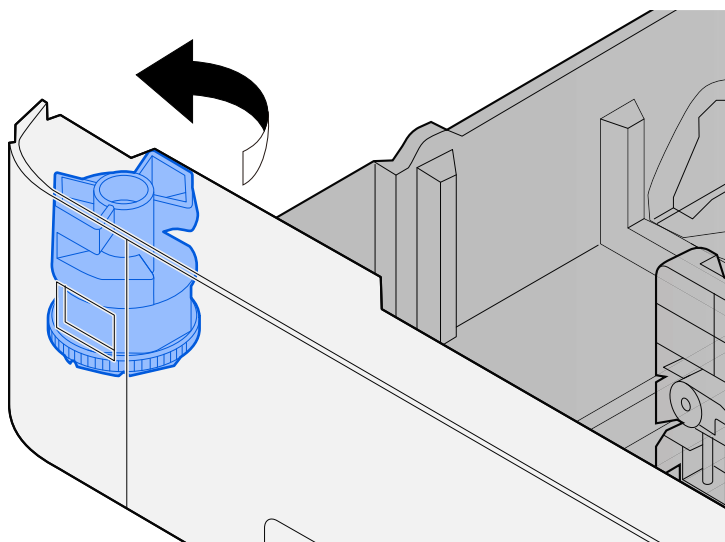
Os tamanhos do papel estão marcados na cassete.



- 2 Ajuste a guia de comprimento do papel para o tamanho do papel necessário. Pressione as guias de ajuste de comprimento do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.



- 3 Gire o botão do tamanho até que o tamanho do papel que vai usar apareça no respectivo visor.



---

 **NOTA**

Defina a marcação de papel para Outra se desejar utilizar papel que seja outro que não Tamanho Padrão. Neste caso, é necessário definir o tamanho de papel a partir do painel de operações.

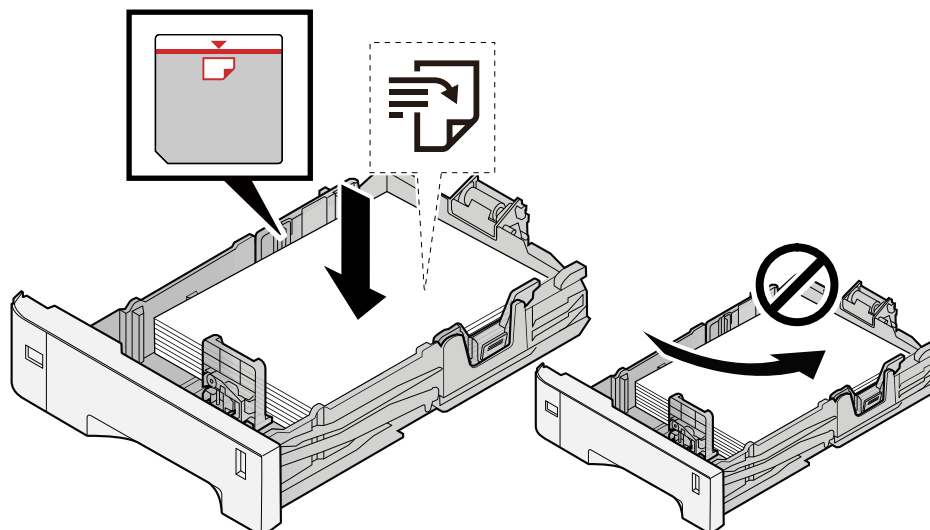
➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

---

### 3 Coloque papel.

- 1 Abra o papel, de seguida sacuda-o numa superfície plana para evitar que o papel fique preso ou encravado.

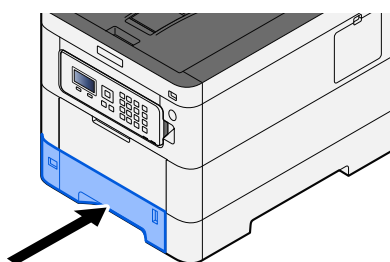
2 Coloque o papel na cassette.



✓ **IMPORTANTE**

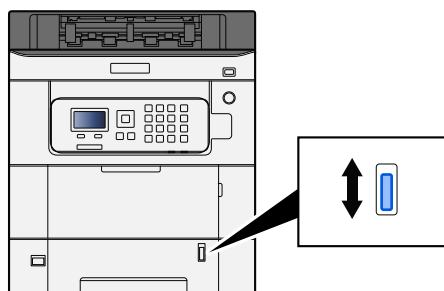
- Coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima.
- Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar nas cassetes.  
➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que este não está dobrado nem enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração acima).
- Se o papel for colocado sem ajustar a guia de comprimento do papel e guia de largura do papel, o papel pode ficar torto ou preso.

4 Empurre, com cuidado, a cassette novamente para dentro.



 **NOTA**

Existe um medidor de papel do lado direito da parte frontal da cassetete. O visor muda para cima e para baixo para coincidir com a quantidade de papel restante.

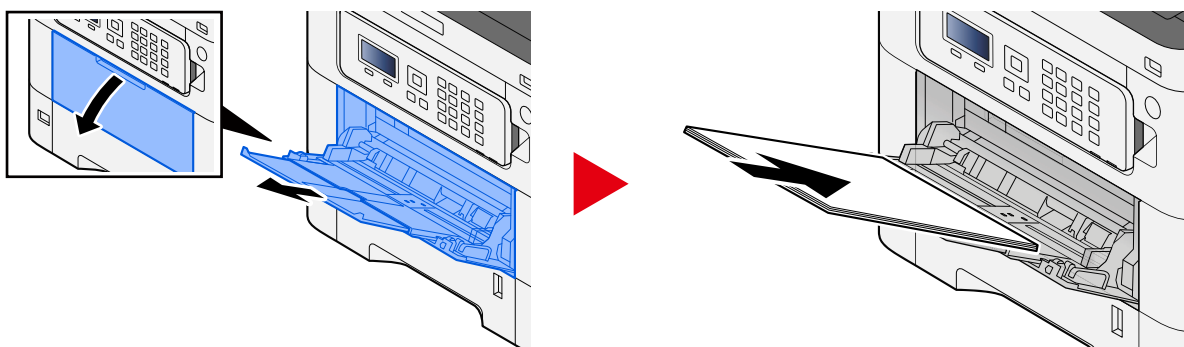


**5 Especifique o tipo de papel colocado na cassetete utilizando o painel de operação.**

→ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

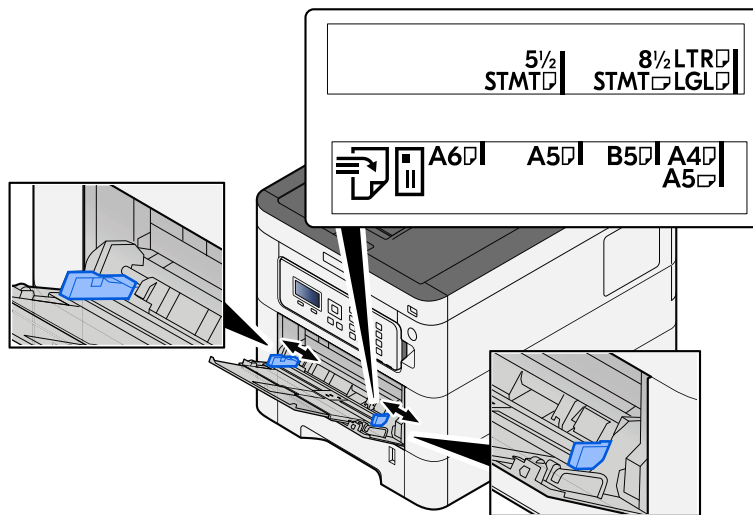
Aquando do carregamento na bandeja multifunções

**1 Abra a bandeja multifunções.**

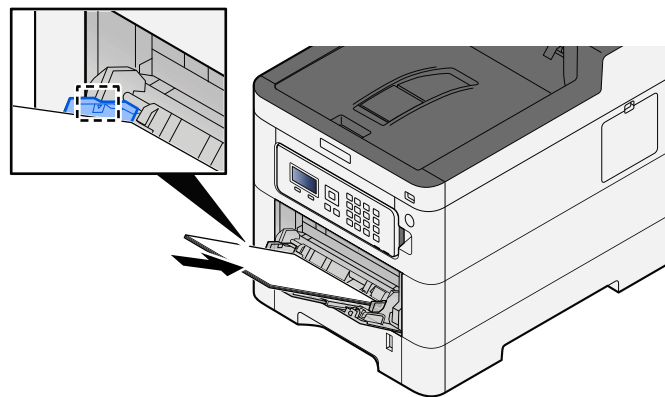


**2 Ajuste tamanho da bandeja multifunções.**

Os tamanhos do papel encontram-se assinalados na bandeja multifunções.



### 3 Coloque papel.



Insira o papel nas guias de largura de papel na bandeja, até parar.

Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar na bandeja multifunções.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

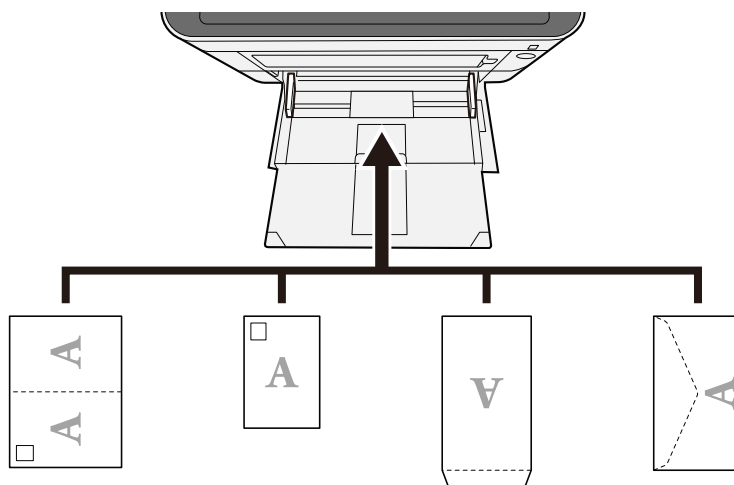
#### ✓ **IMPORTANTE**

- Quando colocar o papel, mantenha o lado a ser impresso virado para cima.
- O papel enrolado deve ser desenrolado antes de ser utilizado.
- Quando carregar a bandeja multifunções com papel, verifique se não sobra papel na bandeja de um trabalho anterior ao colocar o papel. Se tiver sobrado uma pequena quantidade de papel na bandeja multifunções e quiser adicionar mais, retire primeiro o papel que sobrou da bandeja e junte-o ao papel novo antes de colocar o papel na bandeja.
- Se existir uma falha entre o papel e as guias de largura de papel, volte a ajustar as guias ao tamanho do papel, de modo a evitar uma alimentação torta e atolamentos de papel.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede os limites de carga.

Quando carrega envelopes ou cartão na bandeja multifunções, coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima. Para o procedimento de impressão, consulte o Printer Driver User Guide.

➔ [Printing System Driver User Guide](#)

**Exemplo: Quando imprimir o endereço.**



---

**✓ IMPORTANTE**

- Utilize um Oufuku hagaki desdobrado (Cartão de retorno).
- A forma de alimentação dos envelopes (orientação e direcção da face) varia consoante o tipo de envelope. Certifique-se de que os coloca correctamente, de outro modo a impressão poderá ser efectuada na direcção incorrecta ou na face errada.

---

**👉 NOTA**

Quando colocar envelopes na bandeja multifunções, selecione o tipo de envelope tendo como referência o seguinte:

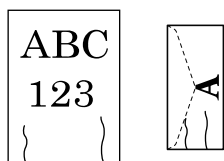
➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

**4 Especifique o tipo de papel colocado na bandeja multifunções utilizando o painel de operação.**

➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

## As impressões saem enrugadas

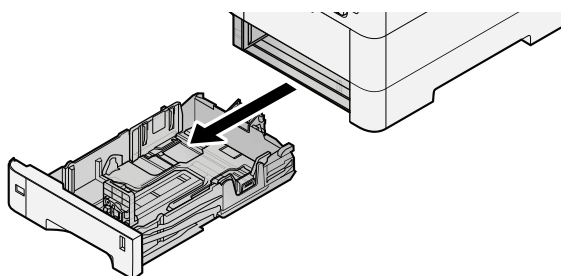


### O papel está colocado correctamente?

Coloque o papel correctamente.

Aquando do carregamento de papel numa cassette

#### 1 Retire totalmente a cassette da máquina.



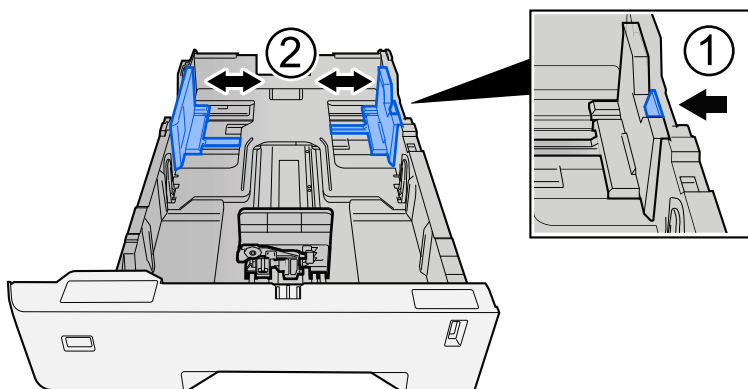
#### NOTA

Quando retirar a cassette da máquina, certifique-se que esta se encontra apoiada e não cai.

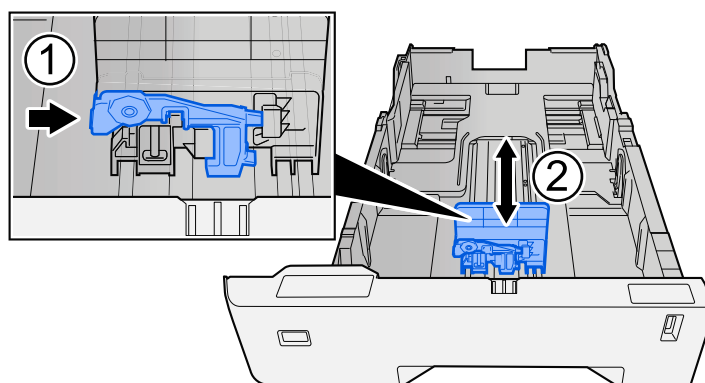
#### 2 Ajuste o tamanho da cassette.

- 1 Ajuste a posição das guias de largura do papel situadas dos lados esquerdo e direito da cassette. Pressione as guias de ajuste de largura do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.

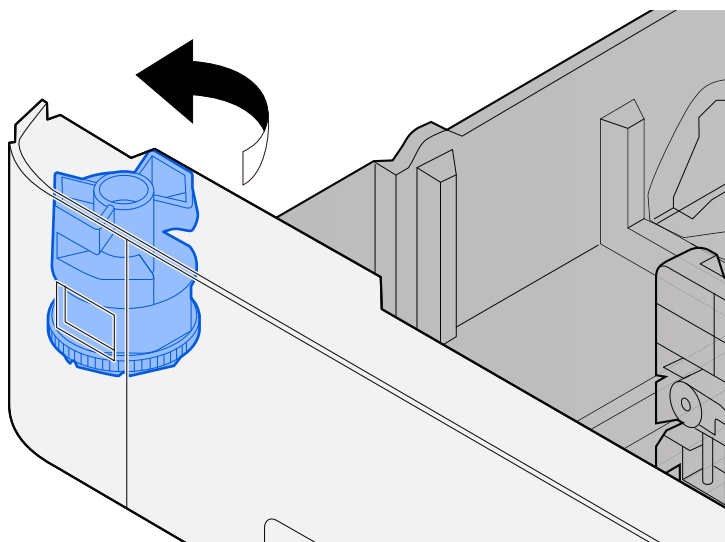
Os tamanhos do papel estão marcados na cassette.



- 2 Ajuste a guia de comprimento do papel para o tamanho do papel necessário. Pressione a guia de ajuste de comprimento do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.



- 3 Gire o botão do tamanho até que o tamanho do papel que vai usar apareça no respectivo visor.



#### NOTA

Defina a marcação de papel para Outra se desejar utilizar papel que seja outro que não Tamanho Padrão. Neste caso, é necessário definir o tamanho de papel a partir do painel de operações.

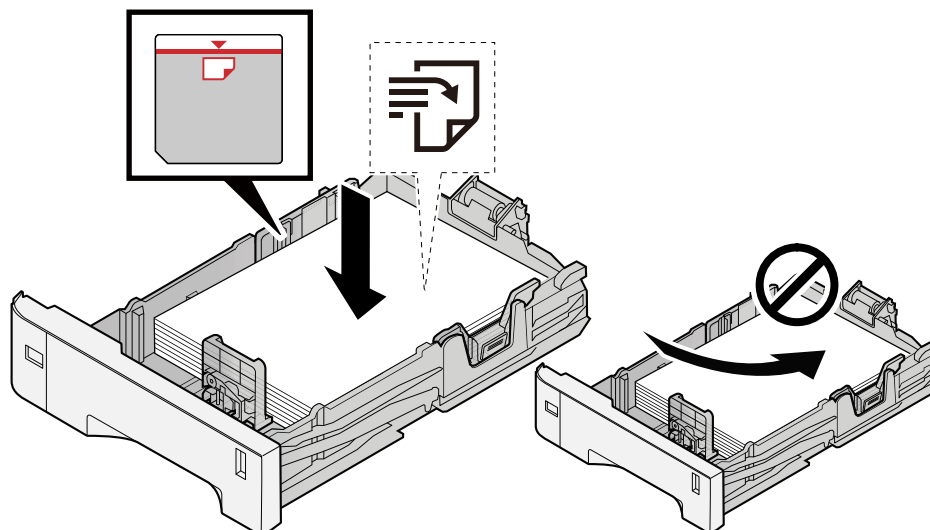
➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

## 3 Coloque papel.

- 1 Abra o papel, de seguida sacuda-o numa superfície plana para evitar que o papel fique preso ou encravado.



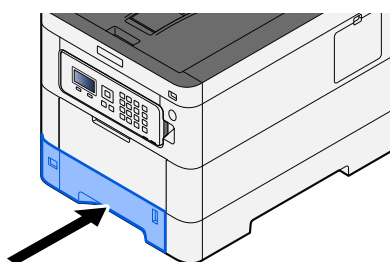
2 Coloque o papel na cassette.



✓ **IMPORTANTE**

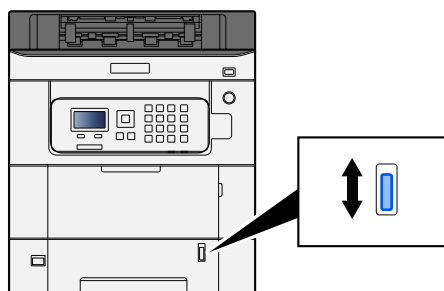
- Coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima.
- Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar nas cassetes.  
➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que este não está dobrado nem enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração acima).
- Se o papel for colocado sem ajustar a guia de comprimento do papel e guia de largura do papel, o papel pode ficar torto ou preso.

4 Empurre, com cuidado, a cassette novamente para dentro.



 **NOTA**

Existe um medidor de papel do lado direito da parte frontal da cassetete. O visor muda para cima e para baixo para coincidir com a quantidade de papel restante.

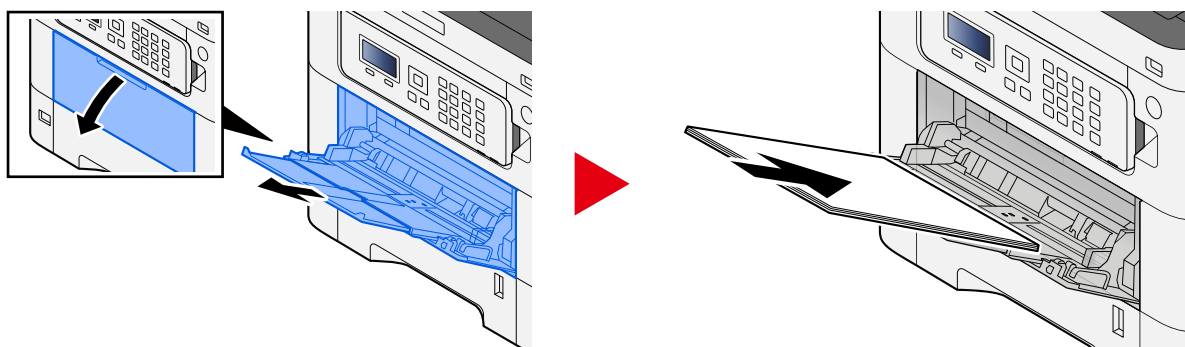


**5 Especifique o tipo de papel colocado na cassetete utilizando o painel de operação.**

→ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

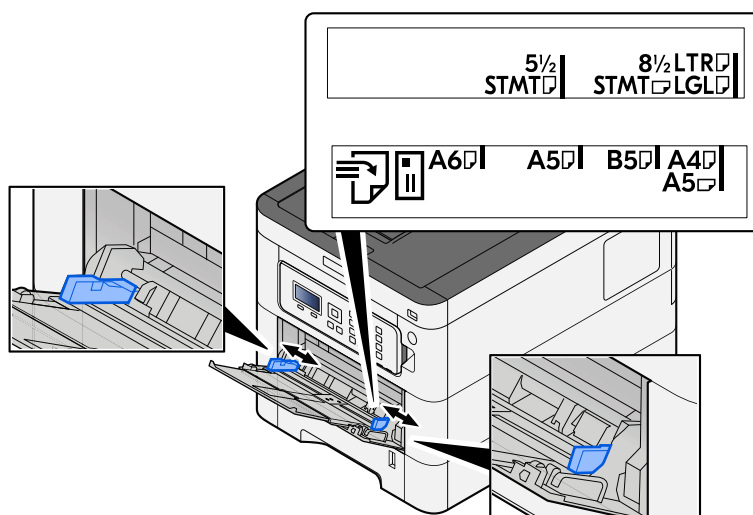
Aquando do carregamento na bandeja multifunções

**1 Abra a bandeja multifunções.**

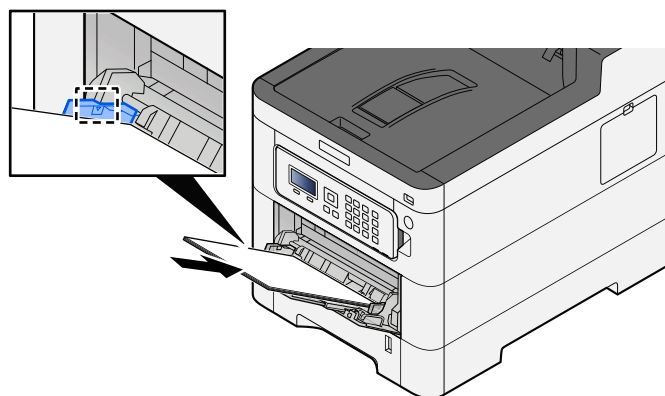


**2 Ajuste tamanho da bandeja multifunções.**

Os tamanhos do papel encontram-se assinalados na bandeja multifunções.



### 3 Coloque papel.



Insira o papel nas guias de largura de papel na bandeja, até parar.

Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar na bandeja multifunções.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

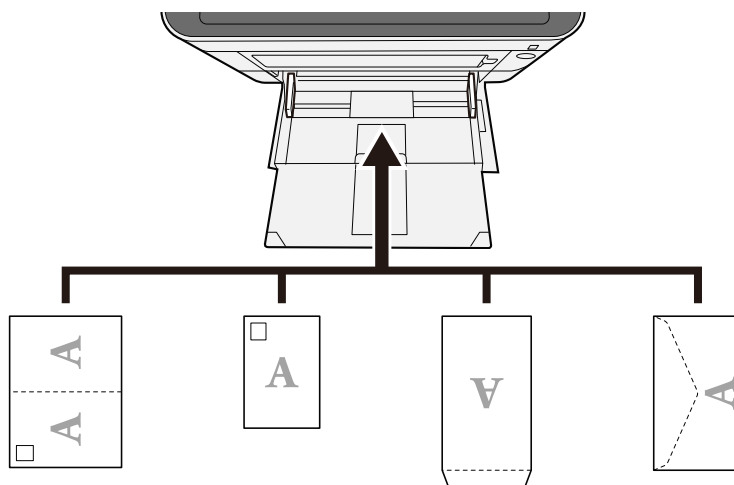
#### ✓ IMPORTANTE

- Quando colocar o papel, mantenha o lado a ser impresso virado para cima.
- O papel enrolado deve ser desenrolado antes de ser utilizado.
- Quando carregar a bandeja multifunções com papel, verifique se não sobra papel na bandeja de um trabalho anterior ao colocar o papel. Se tiver sobrado uma pequena quantidade de papel na bandeja multifunções e quiser adicionar mais, retire primeiro o papel que sobrou da bandeja e junte-o ao papel novo antes de colocar o papel na bandeja.
- Se existir uma falha entre o papel e as guias de largura de papel, volte a ajustar as guias ao tamanho do papel, de modo a evitar uma alimentação torta e atolamentos de papel.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede os limites de carga.

Quando carrega envelopes ou cartão na bandeja multifunções, coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima. Para o procedimento de impressão, consulte o Printer Driver User Guide.

➔ [Printing System Driver User Guide](#)

### Exemplo: Quando imprimir o endereço.



#### ✓ IMPORTANTE

- Utilize um Oufuku hagaki desdobrado (Cartão de retorno).
- A forma de alimentação dos envelopes (orientação e direcção da face) varia consoante o tipo de envelope. Certifique-se de que os coloca correctamente, de outro modo a impressão poderá ser efectuada na direcção incorrecta ou na face errada.

#### 📌 NOTA

Quando colocar envelopes na bandeja multifunções, selecione o tipo de envelope tendo como referência o seguinte:

➔ [Consulte o manual do utilizador em inglês.](#)

## 4 Especifique o tipo de papel colocado na bandeja multifunções utilizando o painel de operação.

➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

Remova o papel da cassete uma vez e altere a direcção de carregamento rodando o papel em 180 graus.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

### O papel está húmido?

Substitua o papel por papel novo.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

## As impressões saem onduladas

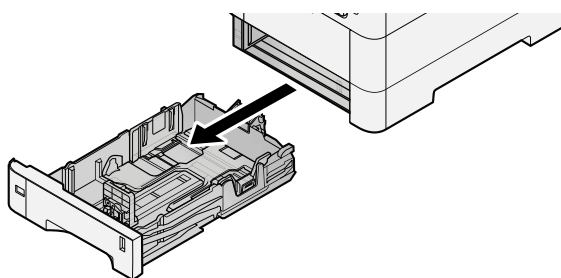


### O papel está colocado correctamente?

Coloque o papel correctamente.

Aquando do carregamento de papel numa cassette

#### 1 Retire totalmente a cassette da máquina.



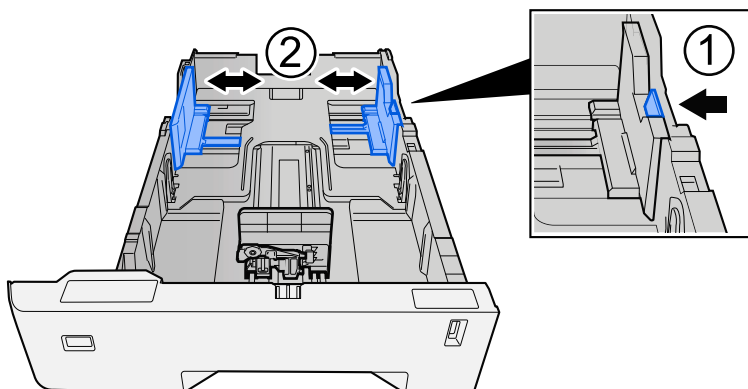
#### NOTA

Quando retirar a cassette da máquina, certifique-se que esta se encontra apoiada e não cai.

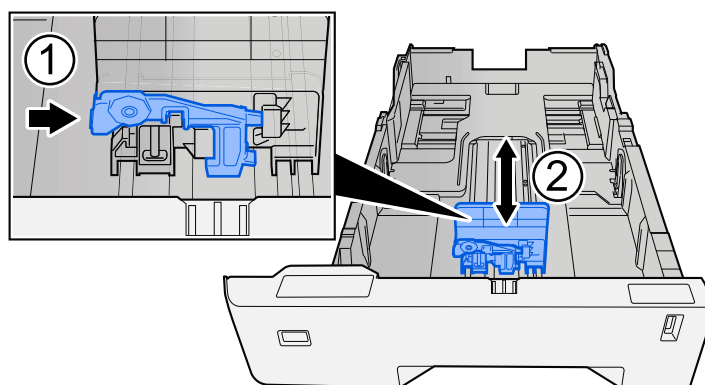
#### 2 Ajuste o tamanho da cassette.

- 1 Ajuste a posição das guias de largura do papel situadas dos lados esquerdo e direito da cassette. Pressione as guia de ajuste de largura do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.

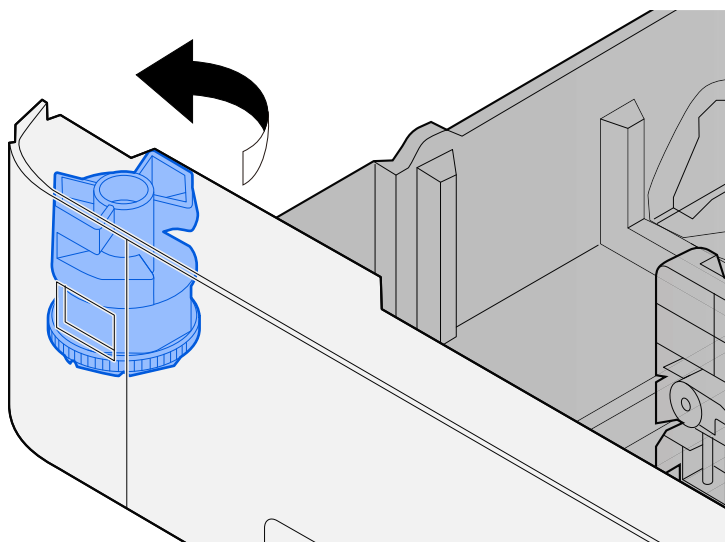
Os tamanhos do papel estão marcados na cassette.



- 2 Ajuste a guia de comprimento do papel para o tamanho do papel necessário. Pressione as guias de ajuste de comprimento do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.



- 3 Gire o botão do tamanho até que o tamanho do papel que vai usar apareça no respectivo visor.



#### NOTA

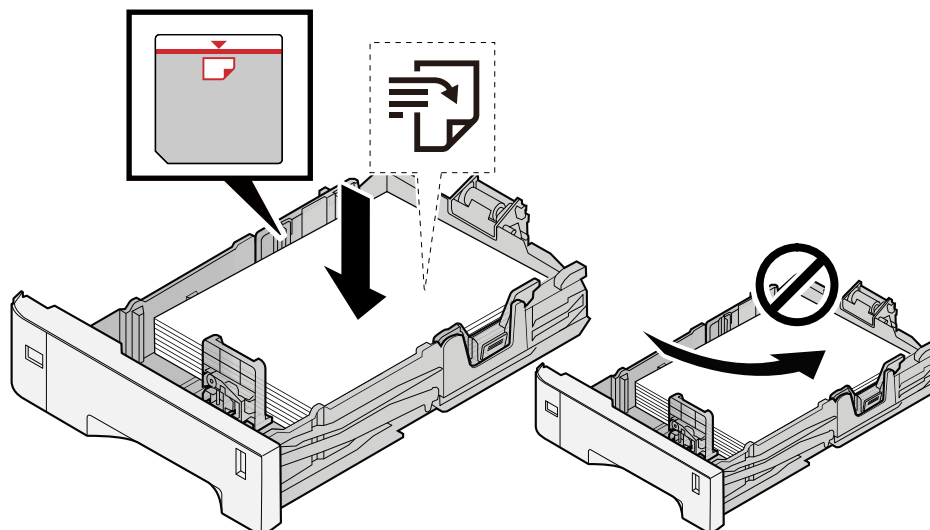
Defina a marcação de papel para Outra se desejar utilizar papel que seja outro que não Tamanho Padrão. Neste caso, é necessário definir o tamanho de papel a partir do painel de operações.

➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

## 3 Coloque papel.

- 1 Abra o papel, de seguida sacuda-o numa superfície plana para evitar que o papel fique preso ou encravado.

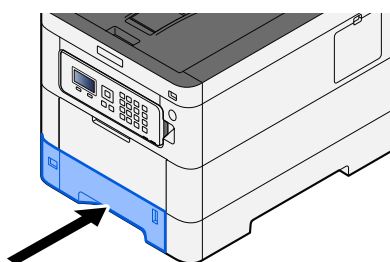
2 Coloque o papel na cassette.



✓ **IMPORTANTE**

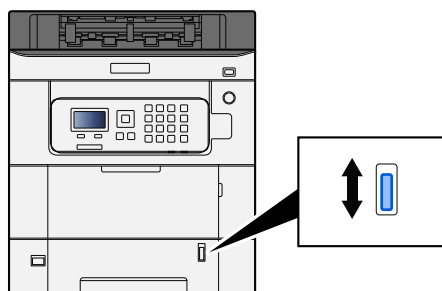
- Coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima.
- Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar nas cassetes.  
➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que este não está dobrado nem enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração acima).
- Se o papel for colocado sem ajustar a guia de comprimento do papel e guia de largura do papel, o papel pode ficar torto ou preso.

4 Empurre, com cuidado, a cassette novamente para dentro.



 **NOTA**

Existe um medidor de papel do lado direito da parte frontal da cassetete. O visor muda para cima e para baixo para coincidir com a quantidade de papel restante.

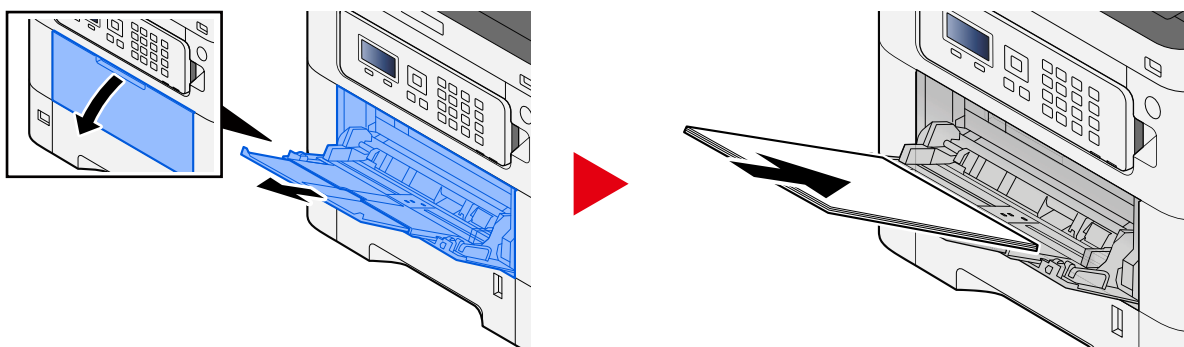


**5 Especifique o tipo de papel colocado na cassetete utilizando o painel de operação.**

→ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

Aquando do carregamento na bandeja multifunções

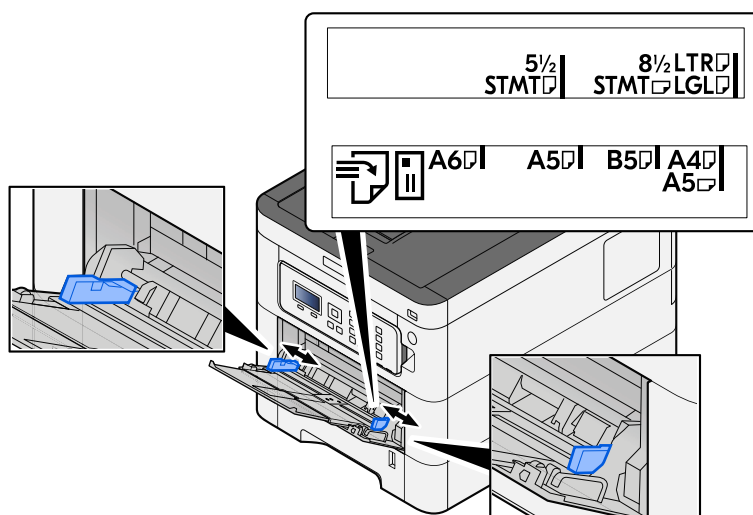
**1 Abra a bandeja multifunções.**



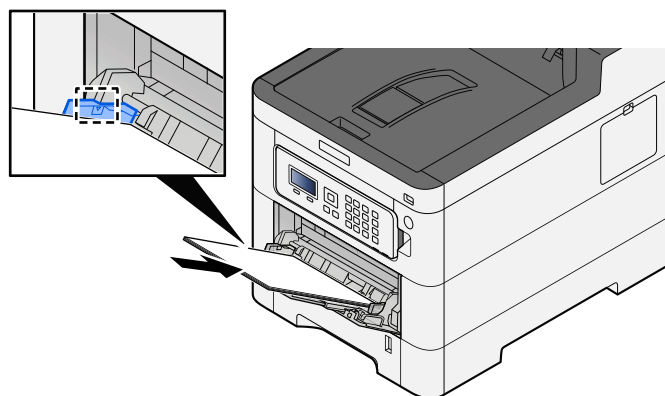
**2 Ajuste tamanho da bandeja multifunções.**

Os tamanhos do papel encontram-se assinalados na bandeja multifunções.





### 3 Coloque papel.



Insira o papel nas guias de largura de papel na bandeja, até parar.

Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar na bandeja multifunções.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

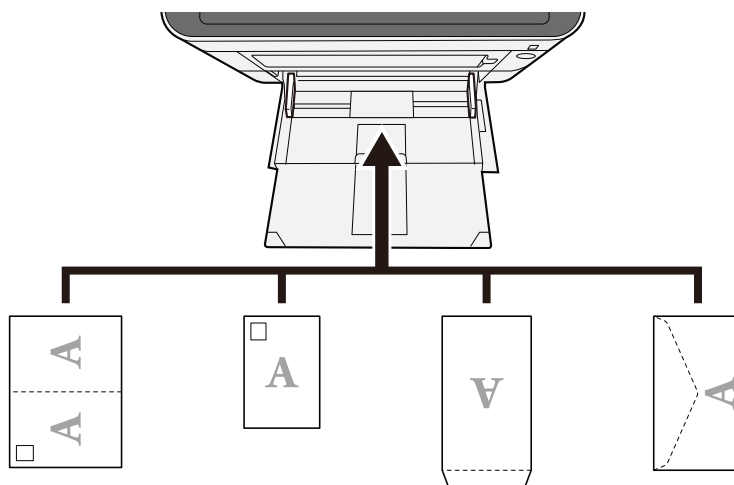
#### ✓ IMPORTANTE

- Quando colocar o papel, mantenha o lado a ser impresso virado para cima.
- O papel enrolado deve ser desenrolado antes de ser utilizado.
- Quando carregar a bandeja multifunções com papel, verifique se não sobra papel na bandeja de um trabalho anterior ao colocar o papel. Se tiver sobrado uma pequena quantidade de papel na bandeja multifunções e quiser adicionar mais, retire primeiro o papel que sobrou da bandeja e junte-o ao papel novo antes de colocar o papel na bandeja.
- Se existir uma falha entre o papel e as guias de largura de papel, volte a ajustar as guias ao tamanho do papel, de modo a evitar uma alimentação torta e atolamentos de papel.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede os limites de carga.

Quando carrega envelopes ou cartão na bandeja multifunções, coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima. Para o procedimento de impressão, consulte o Printer Driver User Guide.

➔ [Printing System Driver User Guide](#)

**Exemplo: Quando imprimir o endereço.**



**✓ IMPORTANTE**

- Utilize um Oufuku hagaki desdobrado (Cartão de retorno).
- A forma de alimentação dos envelopes (orientação e direcção da face) varia consoante o tipo de envelope. Certifique-se de que os coloca correctamente, de outro modo a impressão poderá ser efectuada na direcção incorrecta ou na face errada.

**📌 NOTA**

Quando colocar envelopes na bandeja multifunções, selecione o tipo de envelope tendo como referência o seguinte:

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

**4 Especifique o tipo de papel colocado na bandeja multifunções utilizando o painel de operação.**

➔ [Especificar o tamanho do papel e o tipo de material \(página 73\)](#)

Remova o papel da cassete uma vez e carregue o papel ao contrário ou altere a direcção de carregamento rodando o papel em 180 graus.

➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)

**O papel está húmido?**

Substitua o papel por papel novo.

## O controlador da impressora não pode ser instalado

---

O controlador instalado com o nome do anfitrião enquanto Wi-Fi ou função Wi-Fi Direct está disponível?

Especifique o endereço IP ao invés do nome do anfitrião.

→ [Instalar software \(página 49\)](#)

O Nível 3 é selecionado na Configuração Rápida de Segurança?

- 1** Adquira um certificado raiz para comunicação SSL a partir de uma autoridade de certificação raiz confiável. Em Embedded Web Server RX, clique em [Security Settings] > [Certificates], e registre o certificado raiz em [Root Certificate 1] a [Root Certificate 5].
- 2** Após instalar o certificado, reinicie o PC.
- 3** Em Embedded Web Server RX, clique em [Network Settings] > [Protocols], e em [Other Protocols], defina "SNMPv3" para [On].
- 4** Em Embedded Web Server RX, clique [Management Settings] > [SNMP], e defina "SNMPv3".
- 5** Aceda a [Painel de Controlo], e depois selecione [Dispositivos e Impressoras], [Add a printer], e [The printer that I want isn't listed].
- 6** Consulte [Select a shared printer by name], e introduza o endereço da impressora.  
Por exemplo: https://hostname:443/printers/lp1
- 7** Selecione a impressora desejada e especifique o controlador da impressora.

## Não é possível iniciar a impressão

---

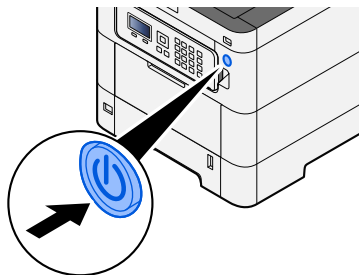
### A máquina está ligada à corrente?

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente alterna.

### A alimentação está ligada?

Ligue o interruptor de alimentação.

#### 1 Ligue o interruptor de alimentação.



---

#### ✔ IMPORTANTE

Sempre que desligar o interruptor de alimentação, não o volte a ligar imediatamente. Aguarde mais de 5 segundos e ligue o interruptor de alimentação.

---

### O cabo USB e o cabo de rede encontram-se ligados?

Certifique-se de que conecta o cabo USB e o cabo de rede adequadamente.

Conecte o cabo de rede

---

#### ✔ IMPORTANTE

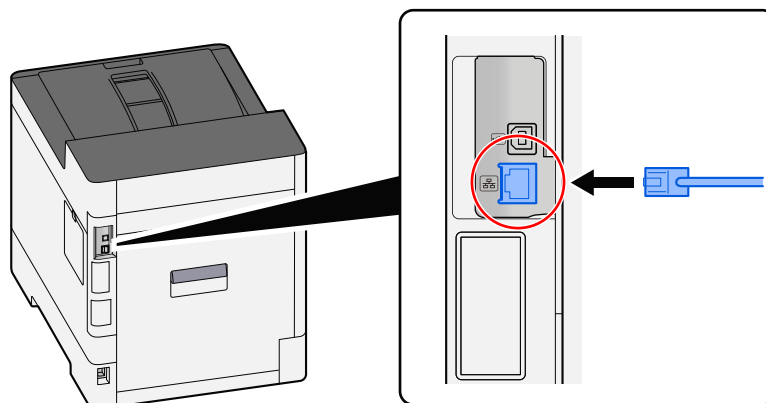
Se a alimentação estiver ligada, desligue o interruptor de alimentação.

➔ [Desligar \(página 36\)](#)

---

## 1 Ligue o cabo à máquina.

- 1 Ligue o cabo de rede local ao conector da interface de rede.



- 2 Ligue a outra extremidade do cabo ao hub.

## 2 Ligue a máquina e configure a rede.

- [Configuração de Rede \(página 45\)](#)

Ligue um cabo USB à máquina.

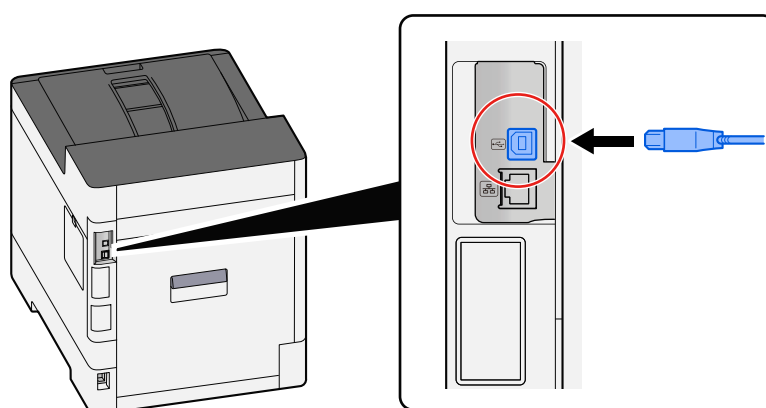
### ✓ **IMPORTANTE**

Se a alimentação estiver ligada, desligue o interruptor de alimentação.

- [Desligar \(página 36\)](#)

## 1 Ligue o cabo à máquina.

- 1 Conecte o cabo USB ao conector da interface USB.



- 2 Ligue a outra extremidade do cabo ao PC.

## 2 Ligue a máquina.

## Existe uma mistura de endereços inacessíveis?

Se tiver configurado redes com fios e Wi-Fi com resolução de nomes, poderá ter uma mistura de endereços IP (endereços privados) na outra rede inacessível.

---

### **IMPORTANTE**

Apenas um nome de anfitrião e um nome de domínio podem ser utilizados nesta máquina. Considere esta limitação aquando da definição da operação de rede.

---

#### **1 Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > Tecla[Rede] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > [Rede Primária]**

Selecione Rede Wi-Fi, com Fios ou Opcional como a rede a utilizar sem restrições.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

#### **2 Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > Tecla[Rede] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > [Def. Protocolo]**

[Enable] a [Rede com fios] ou [Wi-Fi] e [Desactivar] a outra.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

#### **3 Em Embedded Web Server RX, alterar as definições para resolução de nome de NetBEUI, DNS, etc., ou alterar as definições do ambiente de rede.**

➔ **Embedded Web Server RX User Guide**

## Impossível imprimir com a unidade USB / Não reconhece unidade USB

---

### A unidade USB está conectada à máquina adequadamente?

Conecte a unidade USB adequadamente à máquina.

### As definições de anfitrião USB são definidos para [Bloquear]?

#### 1 Altere as definições de anfitrião USB para [Desbloquear]

Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Segurança] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Def. Bloco Int.] Tecla > [OK]

➔ Consulte o manual do utilizador em inglês.

### A unidade USB está danificada?

Utilize outra unidade USB.

## Enquanto [Auto-IP] está configurado para [On], o endereço IP não é atribuído automaticamente

---

É um valor que não “0.0.0.0” introduzido para o endereço local de ligação de TCP/IP(v4)?

### 1 Introduza “0.0.0.0” em Endereço IP de TCP/IP(v4).

- 1 Tecla [Menu] > Tecla [▲][▼] > Tecla [Rede] > [OK] > Tecla [▲][▼] > [Def rede c/ fios] > Tecla [OK] > Tecla [▲][▼] > [Definição TCP/IP] > Tecla [OK] > [▲] Tecla [▼] > [Definição IPv4] > Tecla [OK]
- 2 Introduza “0.0.0.0” em Endereço IP.  
→ [Definição TCP/IP \(IPv4\) \(página 46\)](#)



## **A máquina está a emitir vapor na área em volta da ranhura de ejeção de papel**

---

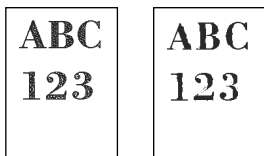
### **A temperatura ambiente no local onde está a máquina funciona é baixa? Ou foi utilizado papel húmido?**

Dependendo do ambiente de impressão da máquina e do estado do papel, a humidade existente na bandeja de papel evapora devido ao calor gerado durante a impressão e o vapor de água emitido poderá parecer fumo.

Não há problema, pode continuar a imprimir. Se o vapor o(a) preocupar, aumente a temperatura ambiente ou substitua o papel por um novo papel mais seco.

## Problemas com Imagem Impressa

### As impressões saem demasiado claras



#### O papel está húmido?

Substitua o papel por papel novo.

#### O tipo de material está corretamente configurado?

Verifique se a configuração de tipo de material está correta.

- 1 **Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Config. Papel] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Def. Tipo Media] Tecla > [OK]**
- 2 **Verifique o peso (espessura de papel) para o tipo de papel e substitua-o pelo valor correto.**
  - ➔ Consulte o manual do utilizador em inglês.

#### Tem EcoPrint definida?

Configure [EcoPrint] para [Off].

- 1 **Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Def. Impressão] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Qualidade Imp.] Tecla > [OK]**
- 2 **[EcoPrint] > [Off]**

#### O ajuste de cor necessita de ser realizado.

- 1 **Exiba o ecrã.**
  - 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem] Tecla > [OK]
- 2 **Realize o ajuste de cor.**
  - 1 Selecione [Calibração Cor], e depois selecione [Iniciar].  
Começa o ajuste de cor.

## As necessidades de atualização do programador devem ser realizadas.

### 1 Exiba o ecrã.

- 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem] Tecla > [OK]

### 2 Realize a Atualização do Programador.

- 1 Selecione [Actual.revelador], e depois selecione [Iniciar].  
A Atualização do Programador começa.



#### NOTA

O tempo de espera pode ser superior quando o toner é abastecido durante a atualização do programador.

---

## Limpeza Scanner Laser deve ser realizada.

### 1 Exiba o ecrã.

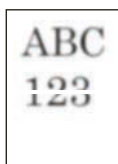
- 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem] Tecla > [OK]

### 2 Realize a Limpeza Scanner Laser

- 1 Selecione [LSU], e depois selecione [Iniciar].  
A Limpeza Scanner Laser começa.

## As imagens impressas são imprecisas ou estão cortadas

---



**Está a utilizar a máquina num local com elevada humidade ou flutuações de humidade e temperatura drásticas?**

Utilize a máquina num ambiente com humidade adequada.

**As necessidades de atualização do tambor devem ser realizadas.**

### **1 Exiba o ecrã.**

- 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem] Tecla > [OK]

### **2 Realize a Vivif. do Tambor**

- 1 Selecione [Tambor], e depois selecione [Iniciar].  
A Vivif. do Tambor começa.

## A altitude é de 1000 m ou superior e aparecem linhas brancas horizontais irregulares na imagem.

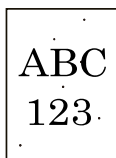
---



- 1 Seleccione a tecla [Menu] > [▲][▼] > [Ajuste/Manutenção] > [OK] > [▲][▼] > [Definir Serviço] > [OK] > [▲][▼] > [Altitude Adj.] > [OK] e defina para uma elevação um nível acima da definição actual.

## A altitude é de 1000 m ou superior e aparecem pontos na imagem.

---



- 1 Seleccione a tecla [Menu] > [▲][▼] > [Ajuste/Manutenção] > [OK] > [▲][▼] > [Definir Serviço] > [OK] > [▲][▼] > [Altitude Adj.] > [OK] e defina para uma elevação um nível acima da definição actual.

## Imagens impressas são mudadas

---



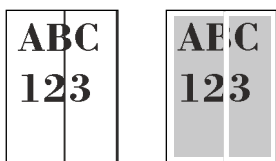
### O papel está carregado corretamente?

Ajuste o guia de comprimento do papel e o guia de largura da cassete para se adequar ao tamanho do papel.

➔ [Colocar nas cassetes \(página 65\)](#)

## As imagens impressas têm linhas verticais

---



**Limpeza Scanner Laser deve ser realizada.**

### **1 Exiba o ecrã.**

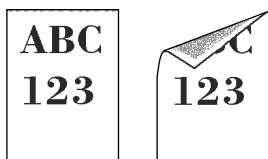
- 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem] Tecla > [OK]

### **2 Realize a Limpeza Scanner Laser**

- 1 Selecione [LSU], e depois selecione [Iniciar].  
A Limpeza Scanner Laser começa.

## Sujidade na margem superior ou verso do papel.

---



### O interior da máquina está sujo?

Abra a Tampa Traseira 1 e se o interior da máquina estiver sujo com o toner ou outros, limpe-o com um pano seco e suave.



## Parte da imagem encontra-se, periodicamente, esbatida ou exibe linhas brancas.

---



### A Tampa Traseira 1 está bem fechada?

Abra a Tampa Traseira 1 e feche-a novamente.

### As necessidades de atualização do tambor devem ser realizadas.

#### 1 Exiba o ecrã.

- 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem] Tecla > [OK]

#### 2 Realize a Vivif. do Tambor

- 1 Selecione [Tambor], e depois selecione [Iniciar].  
A Vivif. do Tambor começa.

### As necessidades de atualização do programador devem ser realizadas.

#### 1 Exiba o ecrã.

- 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem] Tecla > [OK]

#### 2 Realize a Atualização do Programador.

- 1 Selecione [Actual.revelador], e depois selecione [Iniciar].  
A Atualização do Programador começa.

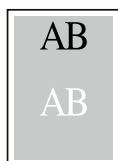


#### NOTA

O tempo de espera pode ser superior quando o toner é abastecido durante a atualização do programador.

---

## Uma versão mais leve da imagem anterior mantém-se e é repetidamente impressa



As definições GS devem ser ajustadas.

### 1 Configure as definições para GS.

- 1 Selecione a tecla [Menu] > a tecla [▲][▼] > [Ajuste/Manutenç.] > a tecla [OK] > a tecla [▲][▼] > [Definir Serviço] > a tecla [OK] > a tecla [▲][▼] > [GS] > a tecla [OK].

Aumente o valor em um nível a partir do valor atual.

- 2 Selecione a tecla [Menu] > a tecla [▲][▼] > a tecla [Ajuste/Manutenç.] > [OK] > a tecla [▲][▼] > [Ajuste de imagem] > a tecla [OK].

Realize apenas a calibração.

- 3 Imprima um documento e confirme a qualidade da imagem.

Aumente o valor até que a imagem melhore.



#### NOTA

Caso se continue a não registrar qualquer melhoria, reponha o valor original da definição.

### 2 Se aparecerem pontos brancos na imagem melhorada, diminua o valor em um nível.

### 3 Se o fundo branco da imagem melhorada aparece colorida, prossiga para o passo seguinte. Se não existir uma coloração desnecessária, termine a edição.

### 4 Configure as definições para MC.

- 1 Selecione a tecla [Menu] > a tecla [▲][▼] > [Ajuste/Manutenç.] > a tecla [OK] > a tecla [▲][▼] > [Definir Serviço] > a tecla [OK] > a tecla [▲][▼] > [MC] > a tecla [OK].

Aumente o valor em um nível a partir do valor atual.

- 2 Selecione a tecla [Menu] > a tecla [▲][▼] > a tecla [Ajuste/Manutenç.] > [OK] > a tecla [▲][▼] > [Ajuste de imagem] > a tecla [OK].

Realize apenas a calibração.

- 3 Imprima um documento e confirme a qualidade da imagem.

Aumente o valor até que a imagem melhore.



**NOTA**

Caso se continue a não registar qualquer melhoria, reponha o valor original da definição.

---

- 5** Se aparecerem pontos brancos ou coloridos na imagem melhorada, diminua o valor em um nível.

## Problemas com impressão a cores

### Ocorre desvio de cor

---



**O ajuste de cor necessita de ser realizado.**

#### **1 Exiba o ecrã.**

- 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem] Tecla > [OK]

#### **2 Realize o ajuste de cor.**

- 1 Selecione [Calibração Cor], e depois selecione [Iniciar].  
Começa o ajuste de cor.

**O registo de cor (correção padrão) deve ser realizado.**

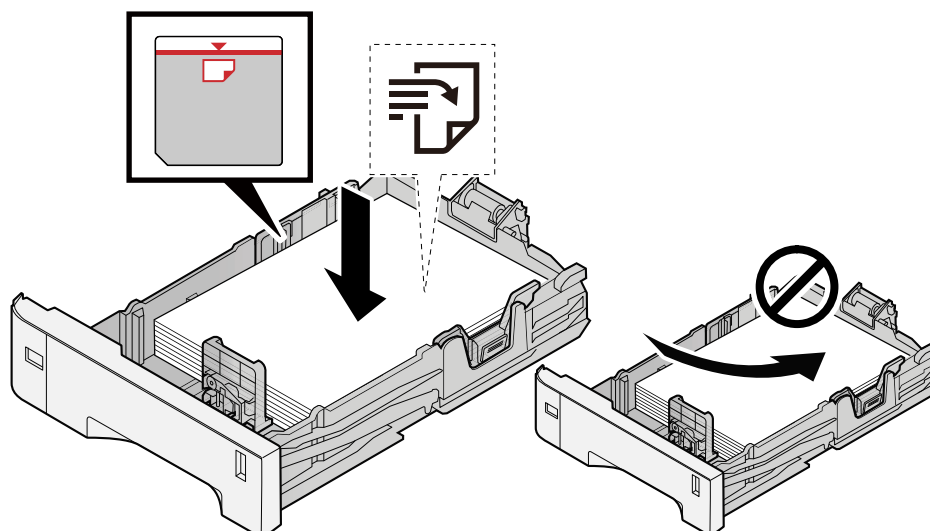
Se o registo padrão não resolver o problema ou para realizar definições mais detalhadas, utilize o registo detalhado.

**✓ IMPORTANTE**

Antes de realizar o registo de cor, certifique-se de que realiza o Ajuste de Cor. Se o desvio de cor se mantiver, realize o registo de cor. Ao realizar o registo de cor sem realizar o Ajuste de Cor, o desvio de cor será resolvido uma vez, no entanto, poderá causar um desvio de cor grave mais tarde.

Consulte a tabela abaixo relativamente a Ajuste de Cor.

→ [Ajuste de Cor \(página 177\)](#)

**1 Coloque papel.****✓ IMPORTANTE**

- Coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima.
- Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar nas cassetes.  
→ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que este não está dobrado nem enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração acima).
- Se o papel for colocado sem ajustar a guia de comprimento do papel e guia de largura do papel, o papel pode ficar torto ou preso.

**2 Exiba o ecrã.**

Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Registo de Cores] > [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Normal] > Tecla [OK]

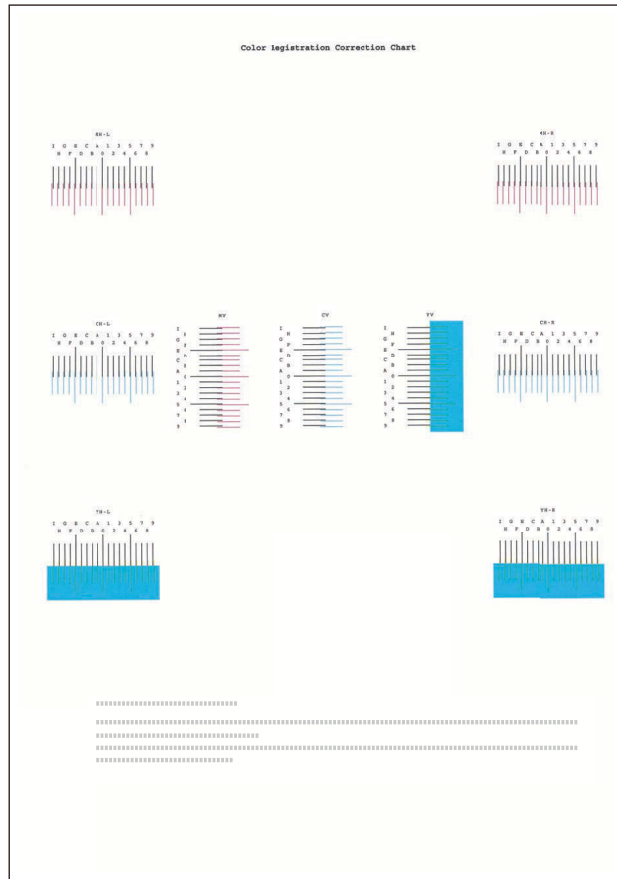
**3 Imprima a tabela.**

Tecla [▲] [▼] > Tecla [Gráfico de Imp.] > [OK] > Tecla [Sim]

Uma tabela é imprimida. Três tipos de tabelas são impressos numa só folha de papel para três cores M (Magenta), C (Cyan) e Y (Amarelo): H-L (Left), V (Center) e H-R (Right).

Após a impressão, volte o menu Padrão de Correção de Posição de Impressão a Cores.

## Exemplo de Tabela



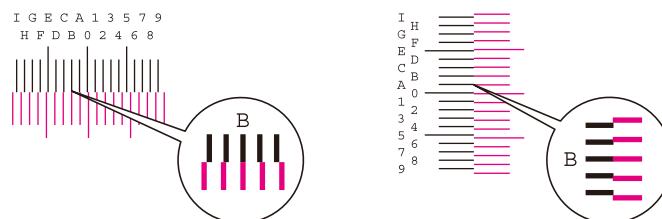
### 4 Exibe o menu Correção.

Tecla [▲][▼] > Tecla [Ajustar Magenta] > [OK]

O menu Correção Magenta é exibido.

### 5 Introduza o valor adequado.

- 1 Encontre a localização em cada tabela onde 2 linhas estão mais próximas. Se isto estiver na posição 0, o registo para essa cor não é obrigatório. Para a ilustração, B é o valor adequado.



- 2 Selecione a tecla [◀] ou a tecla [▶] e altere os itens H-L, V e H-R, selecione a tecla [▲] ou a tecla [▼], introduza os valores carregados a partir da tabela e selecione a tecla [OK].

Corrija o Magenta e, após algum tempo, volte ao menu normal de Registo de Cor.

Selecione a tecla [▲] para avançar o valor de 0 a 9. Selecione a tecla [▼] para ir na direção oposta.

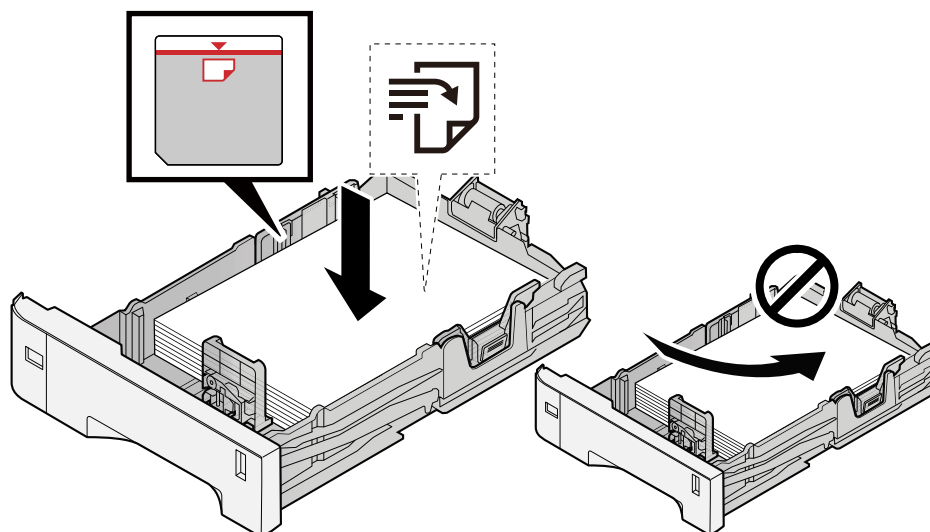
Selecione a tecla [▼] para alterar o valor de 0 para alfabeto e de A para I. Selecione a tecla [▲] para ir na direção oposta.

Não é possível introduzir valores com o teclado numérico.

- 3 Repita os passos 3-4 para corrigir Cyan e Amarelo.

## O registo de cor (correção detalhada) deve ser realizado.

### 1 Coloque papel.



#### ✓ IMPORTANTE

- Coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima.
- Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar nas cassetes.  
→ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que este não está dobrado nem enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração acima).
- Se o papel for colocado sem ajustar a guia de comprimento do papel e guia de largura do papel, o papel pode ficar torto ou preso.

### 2 Exiba o ecrã.

Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Registo de Cores] > [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Detail] > Tecla [OK]

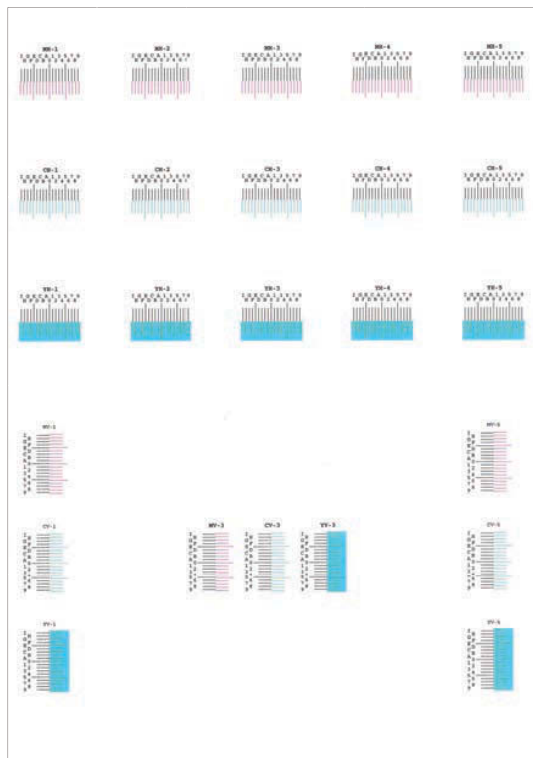
### 3 Imprima a tabela.

Tecla [▲] [▼] > Tecla [Gráfico de Imp.] > [OK] > Tecla [Sim]

Uma tabela é imprimida. Na tabela, para cada M (magenta), C (cyan) e Y (amarelo), tabelas para H-1 a 5 e V-1 a 5 são impressos.

Após a impressão, volte ao menu de detalhe de Registo de Cor.

## Exemplo de Tabela



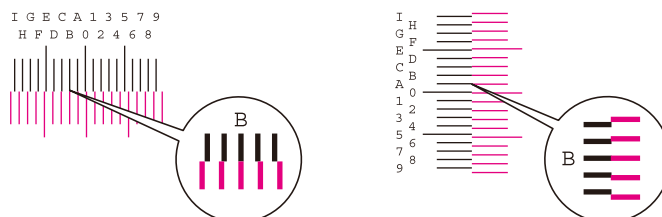
### 4 Exibe o menu Correção.

Tecla [▲][▼] > Tecla [Ajustar Magenta] > [OK]

O menu Correção Magenta é exibido.

### 5 Introduza o valor adequado.

- 1 Encontre a localização em cada tabela onde 2 linhas estão mais próximas. Se isto estiver na posição 0, o registo para essa cor não é obrigatório. Para a ilustração, B é o valor adequado.



De tabelas H-1 a H-5, leia os valores de H-1 a H-5.

De tabelas V-1 a V-5, leia apenas os valores de V-3 (centro).

- 2 Selecione a tecla [◀] ou a tecla [▶] e altere os itens H-1 a H-5 e V-3 e depois selecione a tecla [▲] ou a tecla [▼], introduza os valores carregados a partir da tabela e selecione a tecla [OK].

Corrija o Magenta e, após algum tempo, volte ao menu de Detalhe de Registo de Cor.

Selecione a tecla [▲] para avançar o valor de 0 a 9. Selecione a tecla [▼] para ir na direção oposta.

Selecione a tecla [▼] para alterar o valor de 0 para alfabeto e de A para I. Selecione a tecla [▲] para ir na direção oposta.

Não é possível introduzir valores com o teclado numérico.

- 3 Repita os passos 3-4 para corrigir Cyan e Amarelo.



## Cores parecem diferente daquilo que esperava

---

### O papel para cópia a cores está configurado na fonte de papel?

Configure o papel de cópia a cores.

### O ajuste de cor necessita de ser realizado.

#### 1 Exiba o ecrã.

- 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem] Tecla > [OK]

#### 2 Realize o ajuste de cor.

- 1 Selecione [Calibração Cor], e depois selecione [Iniciar].  
Começa o ajuste de cor.

### O ajuste de cor é o adequado?

Ajuste a cor com o controlador da impressora.

➔ [Printing System Driver User Guide](#)

## O toner de cores está vazio

---

Se desejar continuar a imprimir a preto e branco, siga estes passos:

A impressão a preto e branco é possível temporariamente.

- 1 **Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Disposit. Comum] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Toner Cor vazio] Tecla > [OK]**
  - 2 **[Toner Cor vazio] > [Imprima a P/B]**
- 



### NOTA

Esta configuração não é válida quando o Controlador Fiery opcional é instalado.

---

## Operação Remota

Esta função permite que o administrador do sistema explique como operar o painel e resolva problemas ao utilizador, acedendo ao painel de operação da máquina remotamente utilizando um navegador e software VNC.

### Executar uma Operação Remota a partir do Navegador

O navegador suportado é o seguinte. Recomendamos a versão mais recente do navegador para utilizar a Operação Remota.

- Google Chrome (Versão 21.0 ou superior)
- Microsoft Edge
- Mozilla Firefox (Versão 14.0 ou superior)
- Safari (Versão 5.0 ou superior)

Esta secção descreve o procedimento para desempenhar operações remotas a partir de Embedded Web Server RX utilizando o Google Chrome.

---



### NOTA

Para executar a Operação Remota utilizando outros navegadores, consultar o seguinte:

➔ **Embedded Web Server RX User Guide**

---

### 1 Exiba o ecrã

- 1 Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Rede] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Def. Protocolo] Tecla > [OK]

### 2 Defina [EnhncdVNC ov TLS] para Ligar.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---



### NOTA

Pode configurar as definições de protocolo utilizando Embedded Web Server RX.

➔ **Embedded Web Server RX User Guide**

---

### 3 Configure as definições para operação remota.

1 Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > [Rede] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > [Operação Remota] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > [Desligado/Ligado] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > [Ligado] > Tecla [OK]

2 [▲] [▼] tecla > [Restr. de Utiliz] > [OK] tecla > [▲] [▼] tecla > [Off], selecione [Usar Password] ou [Apenas Admin] tecla > [OK]

Quando selecionar [Usar Password], introduza a palavra-passe em "Palavra-passe" e "Confirmar Passw.", depois selecione [OK].

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**



#### NOTA

Pode configurar definições para operação remota utilizando Embedded Web Server RX.

➔ **Embedded Web Server RX User Guide**

### 4 Reinicie a máquina.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

### 5 Abra o navegador.

Especifique https:// [Nome de anfitrião desta máquina] e inicie Embedded Web Server RX.

➔ [Aceder a Embedded Web Server RX \(página 52\)](#)

### 6 [Informações do Dispositivo / Operação Remota] > [Remote Operation]

### 7 Clique em [Start].



#### NOTA

- Se o utilizador tiver sessão iniciada no dispositivo, o ecrã de confirmação de autorização será exibido no painel operativo. Selecione [Sim].
- Se surgir uma janela de pop-up a bloquear o navegador durante a ligação da Operação Remota, selecione Permitir sempre pop-ups de https:// [nome de anfitrião] e clique em [Completed]. Realize [Start] após aguardar 1 minuto ou mais.

Quando a Operação Remota é iniciada, o ecrã do painel de operação será exibido no ecrã do PC do utilizador ou do administrador do sistema.

## Executar uma Operação Remota a partir do Software VNC

### 1 Exiba o ecrã

1 Tecla [Menu] > [▲] Tecla [▼] > [Rede] > Tecla [OK] > [▲] [▼] Tecla > [Def. Protocolo] Tecla > [OK]

### 2 Defina "VNC Melhorado (RFB) para On.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

 **NOTA**

- Se “VNC (RFB) sobre TLS” for definido para On, a comunicação é encriptada.
- Pode configurar as definições de protocolo utilizando Embedded Web Server RX.

➔ **Embedded Web Server RX User Guide**

---

### **3 Arranque da operação remota.**

- 1 Arranque do software VNC.
- 2 Introduza o seguinte formato separado por dois pontos para arrancar a operação remota.  
“Endereço IP: número de porta”

---

 **NOTA**

Aquando da definição “VNC (RFB)” para ON no passo 2, o número de porta padrão é 9062. Quando “VNC (RFB) sobre TLS” for definido para On, o número de porta padrão é 9063.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## Responder a mensagens

Se o painel tátil ou o computador exibirem qualquer uma destas mensagens, siga o procedimento correspondente.



Quando entrar em contacto connosco, necessitará do número de série. Para verificar o número de série, consulte o seguinte:

→ [Verificar o número de série do equipamento \(página 2\)](#)

---

### "Ponto de acesso não detectado." é exibido

---

Verifique se o ponto de acesso foi configurado corretamente.

### "Adicionar papel à cassete #." é exibido

---

#### A fonte de papel indicada não tem papel?

Coloque papel.

Para imprimir com papel de outra fonte de papel, selecione [Alt.]. Para imprimir com o papel selecionado, selecione [OK] ou [Contin.].

Para cancelar o trabalho, selecione [Cancel].

### "Coloque papel na bandeja multif." é exibido

---

#### A definição do tamanho de papel de fonte de papel não coincide com o tamanho de papel atual que é colocado?

Não existe papel na bandeja multifunções que coincide com os dados de impressão. Defina o papel. Selecione [OK] para voltar à impressão.

Para imprimir de outra fonte de papel, ao selecionar [Alt.] irá exibir [Alternativo] e pode alterar a fonte de papel. Selecione [Contin.] para imprimir sem alterar a fonte de papel.

Para cancelar o trabalho, selecione [Cancel].

### "Limite da caixa excedido." é exibido

---

Os trabalhos não podem ser guardados porque a caixa especificada está cheia. O trabalho será cancelado.

Imprima o elimine o original na caixa e depois tente novamente.

## NOTA

Se a Limpeza Automática de Erros estiver definida para [Ligado], o processamento continua, automaticamente, após a passagem de um determinado período de tempo. Para detalhes, consulte o seguinte.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## "A Realizar>>Calibração" é exibido

---

A máquina está em modo de ajuste para manter a sua qualidade. Aguarde.

## "Não se pode ligar aoServidor deAutenticação." é exibido

---

### A máquina corresponda à hora do servidor?

- Defina a hora da máquina para que corresponda à hora do servidor.

➔ [Definir a data e a hora \(página 44\)](#)

### Está adequadamente registada no servidor de autenticação?

- Ative a Administração de Início de Sessão de Utilizador.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

- Defina o servidor de autenticação de rede.

- Verifique o estado da ligação com o servidor.

- Confirme que o nome do computador a palavra-passe para o servidor de autenticação estão corretos.

### A máquina está conectada à rede corretamente?

➔ [Ligação do cabo LAN \(página 34\)](#)

➔ [Configuração de Rede \(página 45\)](#)

---

## NOTA

Se a Limpeza Automática de Erros estiver definida para [Ligado], o processamento continua, automaticamente, após a passagem de um determinado período de tempo. Para detalhes, consulte o seguinte.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## "Impossível ligar ao servidor." é exibido

---

Verifique o estado da ligação com o servidor.

## "Impossível ligar" é exibido

---

**Ligação Wi-Fi ou Wi-Fi Direta não pôde ser concluída.**

Selecionar [OK]. Regressa ao ecrã anterior.

Verifique as definições e as condições do sinal.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

## "Não pode imprimir em Duplex neste papel." é exibido

---

**Selecionou um tamanho ou tipo de papel que não pode ser impresso em frente e verso?**

Para selecionar o papel a ser imprimido de ambos os lados, selecionar [Alt.] irá exibir [Alternativo] e pode alterar a fonte de papel. Selecione [Contin.] para cancelar impressão frente e verso e continue a imprimir.

Para cancelar o trabalho, selecione a tecla [Cancel] .

## "Impossível executar impressão remota. Trabalho cancelado." é exibido

---

**A impressão remota é proibida.**

O trabalho foi cancelado. Selecionar [OK].

## "Sem cópias múltiplas. Prima [OK]." é exibido

---

Apenas se encontra disponível uma cópia.

- Selecione [OK] para continuar a imprimir.
- Selecione [Cancelar] para cancelar o trabalho.

## "Impossível executar o trabalho. Restrito Autorização." é exibido

---

### **Restrito por configurações de autorização.**

O trabalho foi cancelado. Selecionar [OK].

### **Restringido pela contabilização de trabalhos.**

O trabalho foi cancelado. Selecionar [OK].

---

#### **NOTA**

Se a Limpeza Automática de Erros estiver definida para [Ligado], o processamento continua, automaticamente, após a passagem de um determinado período de tempo. Para detalhes, consulte o seguinte.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## "Impossível ler dados neste Cartão ID." é exibido

---

### **No processo de registo, as informações do cartão ID não foram lidas corretamente.**

Segure o cartão IC sobre o leitor de cartões IC novamente. Se a mesma mensagem for novamente exibida, o cartão IC poderá não ser compatível com este produto. Substitua-o por outro cartão IC.

## "Impossível reconhecer." é exibido

---

- Verifique se o conector USB do seu leitor de cartões IC está corretamente conectado à unidade principal.
- Se [Hospedeiro USB] em [Def. Bloco Int.] for configurado para [Bloquear], altere-o para [Desbloquear].

## "Não pode usar acassete abaixo por uma falha." é exibido

---

Para continuar como está, selecione [OK]. Se a reparação estiver concluída, selecione [Próximo].

## "Agite o cartucho de toner." é exibido

---

Abra a tampa superior e retire o cartucho do toner. Agite o cartucho do toner bem e configure-o novamente.



## "O toner de cores está vazio. Não pode imprimir." é exibido

---

Substituir o recipiente de toner especificado por nós.

---

### NOTA

Se ainda existir toner preto mesmo após o toner de cor tiver acabado e [Toner Cor vazio] for definido para [Imprima a P/B], a impressão a preto e branco é possível temporariamente.

---

## "Erro de conta. Prima [OK]." é exibido

---

**Falha ao especificar Contabilização de Trabalho quando processar o trabalho exteriormente.**

O trabalho foi cancelado. Selecionar [OK].

---

### NOTA

Se a Limpeza Automática de Erros estiver definida para [Ligado], o processamento continua, automaticamente, após a passagem de um determinado período de tempo. Para detalhes, consulte o seguinte.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## "Trabalho não armaz." é exibido

---

O trabalho foi cancelado. Selecionar [OK].

---

## "ID de conta incorr. Prima [OK]." é exibido

---

**O ID da conta estava incorrecto aquando do processamento externo do trabalho.**

O trabalho foi cancelado. Selecionar [OK].

---

## "Restrição na Contab.de Trabs excedida. Prima [OK]." é exibido

---

**A contagem aceitável de impressões restringida pela Contabilização de Trabalhos foi excedida?**

A contagem aceitável de impressões excedeu a restrição da Contabilização de Trabalhos. Já não é possível imprimir mais.

---

O trabalho foi cancelado. Selecionar [OK].

## "Erro no KPD.LPrima [OK]." é exibido

---

**Ocorreu um erro de PostScript.**

O trabalho foi cancelado. Selecionar [OK].



### NOTA

Se a Limpeza Automática de Erros estiver definida para [Ligado], o processamento continua, automaticamente, após a passagem de um determinado período de tempo. Para detalhes, consulte o seguinte.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## "Falha na máquina.Chame a assistênciatécnica." é exibido

---

**Ocorreu um erro interno.**

Registe o código de erro exibido no ecrã e contacte o técnico de assistência.

## "Memória cheia." é exibido

---

**A memória está cheia e o trabalho não pode continuar.**

Selecione [OK]. O trabalho foi cancelado. Quando memória insuficiente ocorrer com frequência, contacte o seu revendedor ou técnico de assistência.



### NOTA

Se a Limpeza Automática de Erros estiver definida para [Ligado], o processamento continua, automaticamente, após a passagem de um determinado período de tempo. Para detalhes, consulte o seguinte.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## "Papelpreso nacassete 1." é exibido

---

### Ocorreu um encravamento de papel.

Se o papel ficar encravado, a máquina irá parar e a localização do atolamento será indicada no ecrã. Deixe a máquina ligada e siga a instrução para retirar o papel encravado.

→ [Indicadores de local do papel encravado \(página 182\)](#)

## "Atualizando tambor.Aguarde." é exibido

---

### A máquina está em modo de ajuste para manter a qualidade.

Aguarde.

## "Espere.A regulara temperatura..." é exibido

---

### A máquina está em modo de ajuste para manter a qualidade.

Aguarde.

## "A sobrepor..." é exibido

---

Pode substituir, automaticamente, os dados desnecessários que permanecem no SSD. Aguarde.

## "Erro de SSD.Prima [OK]." é exibido

---

### Ocorreu um erro no disco SSD.

O trabalho foi cancelado. Selecione [OK].

É exibido o seguinte código de erro:

- 01: A quantidade de dados que podem ser guardados de uma só vez foi excedida. Reinicie o sistema ou ligue/desligue a alimentação. Se o erro persistir, divida o ficheiro em ficheiros mais pequenos.  
Se o erro ainda assim persistir, o SSD está danificado. Execute [Inicialização].
- 04: Espaço insuficiente no SSD. Transfira dados ou elimine dados desnecessários.

---

### NOTA

Note que os dados armazenados no SSD serão eliminados quando a inicialização do sistema é realizada.

---

## "Ocorreu um erro.Desligue e ligueo interruptor." é exibido

---

### Ocorreu um erro de sistema.

Siga as instruções indicadas no ecrã.

## "Não é possível ligaro disp. porque as ligações permitidasseriam excedidas." é exibido

---

### Está a conectar mais do que o número máximo de ligações Diretas Wi-Fi?

O trabalho foi cancelado. Selecione [OK]. Desconecte os dispositivos que não está a utilizar ou defina a [Desligar Tempor.] desta unidade para desconectar os dispositivos.

➔ [Consulte o manual do utilizador em inglês.](#)

## "PRGMalicioso detetadoEliminar o programa.Contactar o admin." é exibido

---

### A execução foi abortada devido a um possível programa de malware.

Contacte o administrador.

## "Erro no disco RAM.Prima [OK]." é exibido

---

Ocorreu um erro no disco RAM.

Selecione [OK].

É possível o seguinte código de erro:

04: Não existe espaço livre suficiente no disco RAM. Se o disco RAM opcional estiver instalado, aumente o tamanho do disco RAM utilizando [Def. Disco RAM] no Menu do Sistema.

➔ [Consulte o manual do utilizador em inglês.](#)

## "Instalar MK." é exibido

---

Contacte o seu técnico de assistência

O kit de manutenção deve ser substituído.

O kit de manutenção necessita de ser substituído a cada 300 000 páginas de impressão.

O kit de manutenção necessita de ser substituído a cada 200 000 páginas de impressão.

## "Substituir XXXXX" é exibido

---

Contacte o seu técnico de assistência.

Após substituir os componentes, siga os passos abaixo:

- 1 **Tecla[Menu] > [▲][▼] > Tecla [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] > Tecla [Manut(Cassete1)] para [Manut(Cassete4)][Manut(Cassete5)] > Tecla [OK]**

## "Substitua o toner.[C][M][Y][K]" é exibido

---

Substitua o cartucho do toner pelo nosso cartucho de toner especificado.

---

### **NOTA**

Se ainda existir toner preto mesmo após o toner de cor tiver acabado e [Toner Cor vazio] for definido para [Imprima a P/B], a impressão a preto e branco é possível temporariamente.

---

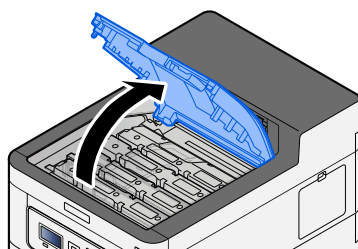
### **CUIDADO**

Não tente incinerar partes que contenham toner. Faíscas perigosas podem causar queimaduras.

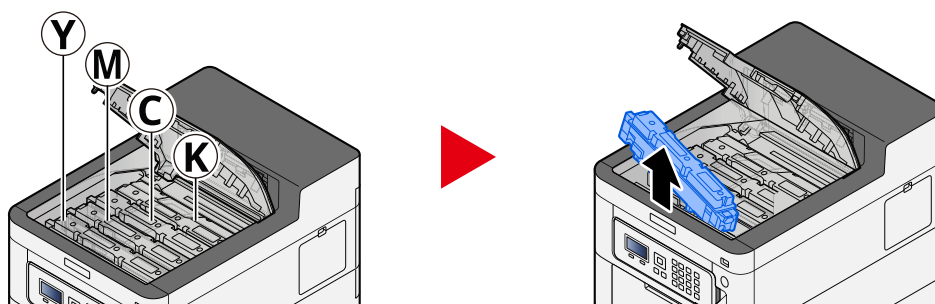
---

Os procedimentos de instalação do cartucho do toner é igual para todas as cores. Aqui explicaremos os procedimentos para o cartucho do toner amarelo como exemplo.

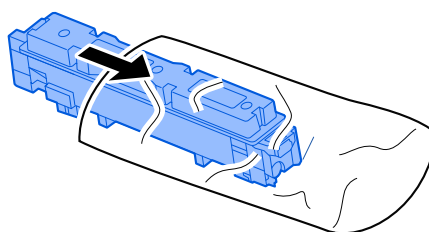
- 1 **Abra a tampa superior.**



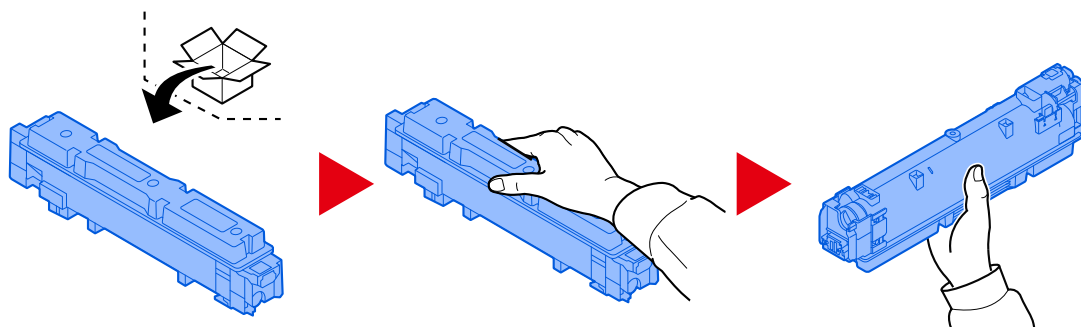
## 2 Remova o cartucho do toner.



## 3 Coloque o cartucho do toner usado no saco de resíduos de plástico.

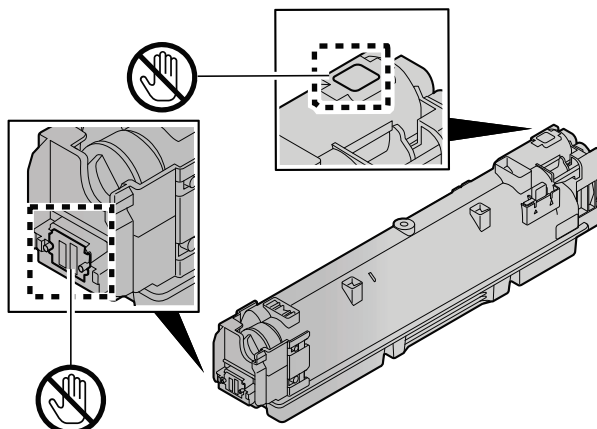


## 4 Remova o novo cartucho do toner da caixa.

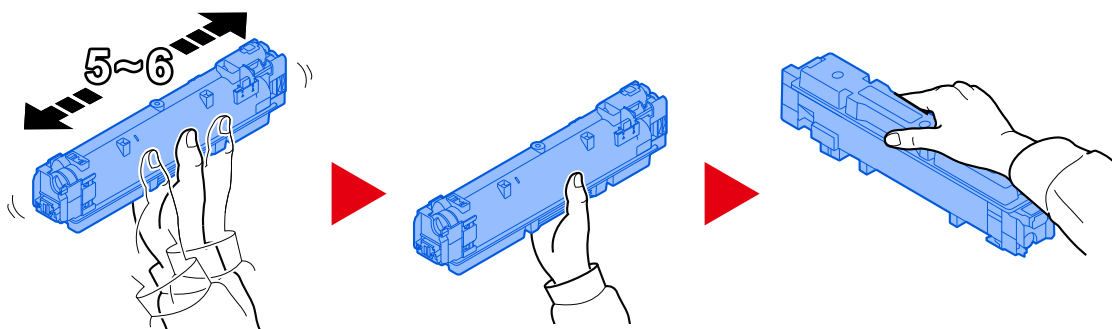


✔ **IMPORTANTE**

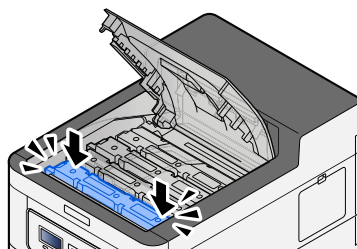
Não toque nos pontos mostrados abaixo.



**5** Agite o cartucho do toner.



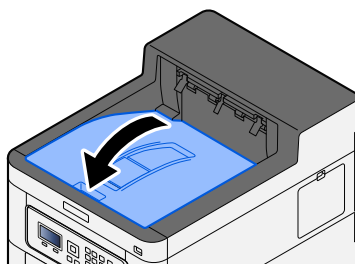
**6** Instale o cartucho do toner.



✔ **IMPORTANTE**

Insira o cartucho do toner até ao fim.

## 7 Feche a tampa superior.



### NOTA

- Se a tampa do cartucho do toner não fechar, verifique se o novo recipiente de toner está devidamente colocado.
  - Devolva o cartucho do toner utilizado ao seu revendedor ou técnico de assistência. O cartucho do toner recolhido será reciclado ou eliminado em conformidade com os regulamentos aplicáveis.
- 

## "Toner baixo[C,M,Y,K]" é exibido

---

**É quase altura de substituir o recipiente de toner.**

Obtenha um novo recipiente de toner.

## "Tipo de toner incompatível.[C][M][Y][K]" é exibido

---

**O tipo de toner que tem coincide com o modelo?**

Instale o toner correto.

## "Erro na Pen USB.Prima [OK]." é exibido

---

**A unidade USB está protegida contra gravação.**

Ocorreu um erro na unidade USB. O trabalho foi cancelado. Selecione [OK].

É exibido o seguinte código de erro:

01: Conecte uma unidade USB gravável.

**Ocorreu um erro na unidade USB.**

O trabalho foi cancelado. Selecione [OK].

É exibido o seguinte código de erro:



01: A quantidade de dados que podem ser guardados de uma só vez foi excedida. Reinicie o sistema ou ligue/desligue a alimentação.

Se o erro persistir, a unidade USB não é compatível com a máquina. Utilize a unidade USB formatada por esta máquina. Se não for possível formatar a unidade USB, está danificada. Conecte uma unidade USB compatível.

---

 **NOTA**

Se a Limpeza Automática de Erros estiver definida para [Ligado], o processamento continua, automaticamente, após a passagem de um determinado período de tempo. Para detalhes, consulte o seguinte.

➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

---

## "Temperatura elevada. Ajuste temp. Ambiente" é exibido

---

A qualidade de impressão poderá deteriorar-se. Ajuste a temperatura e a humidade da sua sala.

## "Baixa temperatura. Ajuste temp. Ambiente" é exibido

---

A qualidade de impressão poderá deteriorar-se. Ajuste a temperatura e a humidade da sua sala.

## "a substituição.A caixa de toner está cheia ou instalada" é exibido

---

**A caixa de resíduos de toner está cheia?**

A caixa de resíduos de toner necessita de ser substituída.

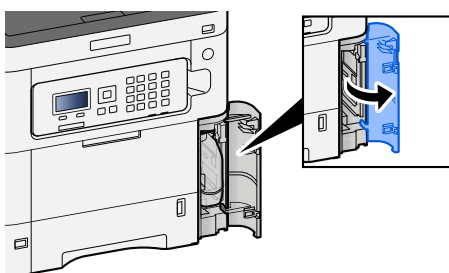
---

 **CUIDADO**

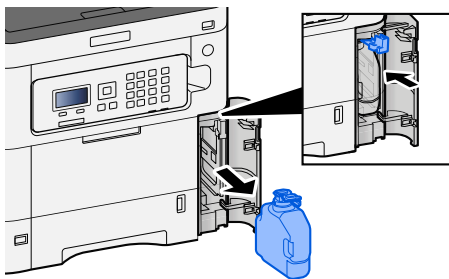
Não tente incinerar partes que contenham toner. Faíscas perigosas podem causar queimaduras.

---

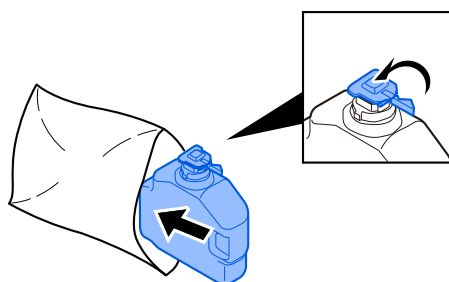
### 1 Abra a Tampa do Toner de Resíduos



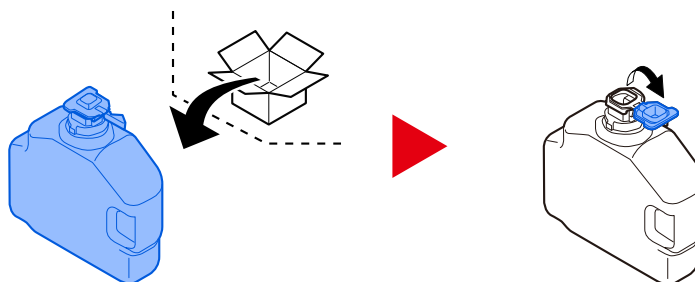
## 2 Remova a Caixa de Resíduos de Toner.



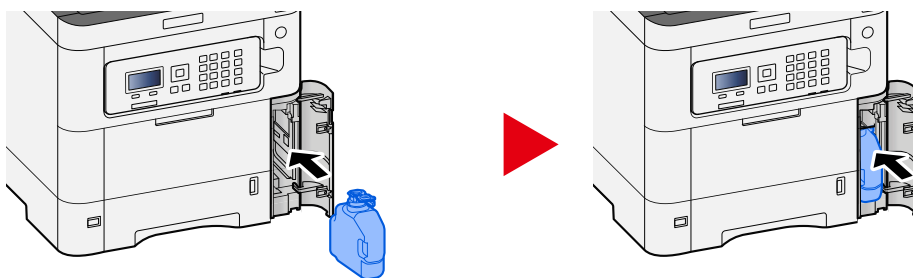
## 3 Coloque a Caixa de Resíduos de Toner no saco de resíduos de plástico.



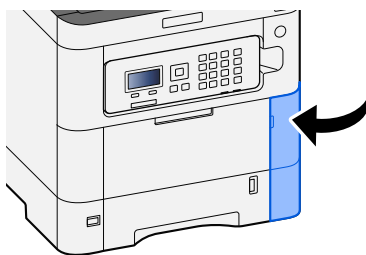
## 4 Remova a nova Caixa de Resíduos de Toner.



## 5 Instale a Caixa de Resíduos de Toner.



## 6 Feche a Tampa do Toner de Resíduos



---

 **NOTA**

Devolva a caixa de resíduos de toner utilizada ao seu revendedor ou técnico de assistência. A caixa de resíduos de toner recolhida será reciclada ou eliminada em conformidade com os regulamentos aplicáveis.

---

## **"Não pode utilizar esta caixa. Trabalho cancelado." é exibido**

---

**Não tem autorização para utilizar a caixa específica.**


O trabalho foi cancelado. Selecionar [OK].

# Ajuste/Manutenção

## Visão Geral de Ajuste/Manutenção

Se existir um problema de imagem e a mensagem para executar o menu de ajuste ou manutenção aparecer, execute Ajuste/ Manutenção no menu do sistema.

A tabela abaixo lista o item que pode realizar.

Item	Descrição
[Registo de Cores]	Corrija a posição da cor para resolver o desvio de cor. ➔ <a href="#">Procedimento de Registo de Cor (página 177)</a>
[Ajuste de imagem]	<p><b>[Tambor]</b></p> <p>Remova o desfoco de imagem e os pontos brancos da impressão. Demora cerca de 1 minuto e 20 segundos. O tempo necessário poderá variar dependendo do ambiente de utilização.</p> <p><b>[Actual.revelador]</b></p> <p>Ajuste a imagem impressa que é muito leve ou incompleta, mesmo que existe toner suficiente.</p> <p><b>[LSU]</b></p> <p>Remova as linhas brancas verticais da impressão.</p> <p><b>[Calibração Cor]</b></p> <p>Calibre o dispositivo para assegurar a sobreposição e consistência de toner corretas sobre o tom original.</p> <p>➔ <a href="#">Ajuste de Cor (página 177)</a></p> <hr/> <p> <b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A Vivif. do Tambor não pode ser realizada durante a impressão. Execute a Vivif. do Tambor após a impressão estar realizada.</li> <li>• O tempo de espera pode ser superior quando o toner é abastecido durante a atualização do programador.</li> <li>• Quando a sobreposição do toner correta não for assegurada mesmo após a realização deste ajuste de cor, consulte o seguinte:            ➔ <a href="#">Procedimento de Registo de Cor (página 177)</a></li> </ul>

## Ajuste de Cor

Devido à utilização a longo prazo e à influência da temperatura e humidade ambiente, o tom de cor da saída de cor poderão mudar ou poderá ocorrer um desvio de cor. Pode utilizar esta função para afinar o tom e o desvio de cor e ativar a impressão de cor otimizada. Quando o tom correto não for atingido ou a sobreposição do toner correta não for assegurada mesmo após a realização deste ajuste de cor, consulte o seguinte:

→ [Procedimento de Registo de Cor \(página 177\)](#)

### 1 Exiba o ecrã.

Tecla[Menu] > [▲] Tecla[▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > [▲][▼] Tecla > [Ajuste de imagem]  
Tecla > [OK]

### 2 Ajuste.

Tecla [▲][▼] > Tecla [Calibração Cor] > [OK]

Selecione Ajuste de Cor em [Select], selecione [Iniciar] para começar.

O ajuste de cor é realizado e, quando terminado, o sistema volta a Ajuste/Manutenção.

## Procedimento de Registo de Cor

Corrija a posição da cor para resolver o desvio de cor. Se o registo padrão não resolver o problema ou para realizar definições mais detalhadas, utilize o registo detalhado.

---

### NOTA

Aquando da realização do registo de cor, verifique que o papel A4 está carregado na cassette.

---

### IMPORTANTE

Antes da realizar o registo de cor, certifique-se de que realiza o Ajuste de Cor. Se o desvio de cor se mantiver, realize o registo de cor. Ao realizar o registo de cor sem realizar o Ajuste de Cor, o desvio de cor será resolvido uma vez, no entanto, poderá causar um desvio de cor grave mais tarde.

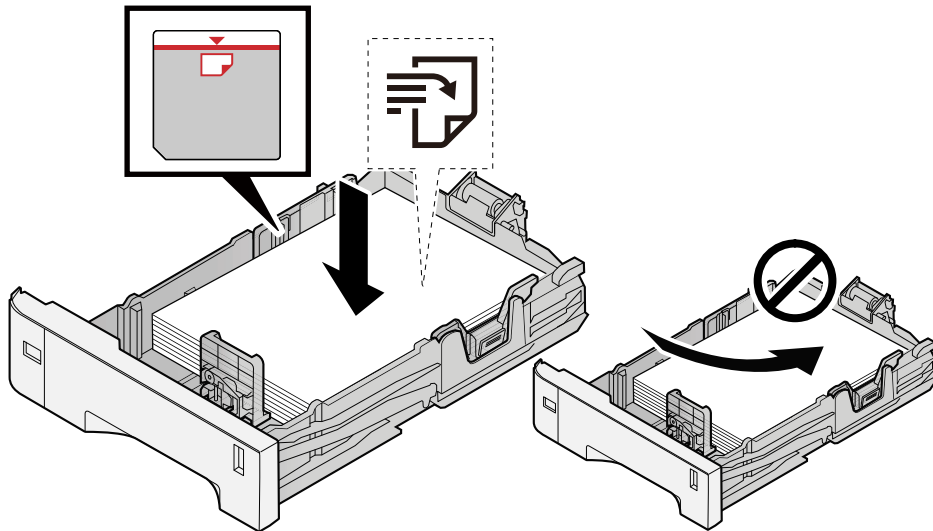
Consulte a tabela abaixo relativamente a Ajuste de Cor.

→ [Ajuste de Cor \(página 177\)](#)

---

## Realização de Procedimento de Registo de Cor (Registo Padrão)

### 1 Coloque papel.



#### ✓ IMPORTANTE

- Coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima.
- Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar nas cassetes.  
➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que este não está dobrado nem enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração acima).
- Se o papel for colocado sem ajustar a guia de comprimento do papel e guia de largura do papel, o papel pode ficar torto ou preso.

### 2 Exiba o ecrã.

Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Registo de Cores] > [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Normal] > Tecla [OK]

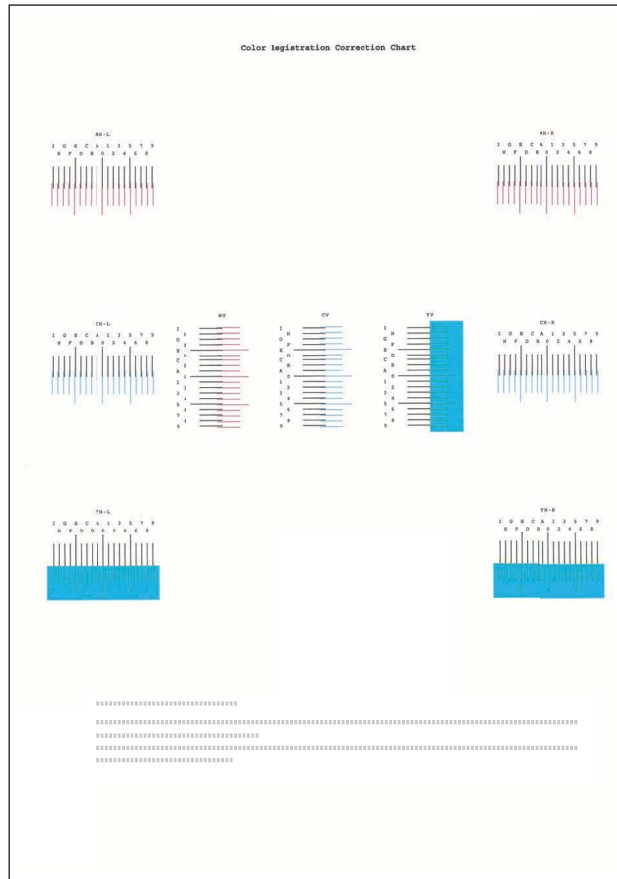
### 3 Imprima a tabela.

Tecla [▲][▼] > Tecla [Gráfico de Imp.] > [OK] > Tecla [Sim]

Uma tabela é imprimida. Três tipos de tabelas são impressos numa só folha de papel para três cores M (Magenta), C (Cyan) e Y (Amarelo): H-L (Left), V (Center) e H-R (Right).

Após a impressão, volte o menu Padrão de Correção de Posição de Impressão a Cores.

## Exemplo de Tabela



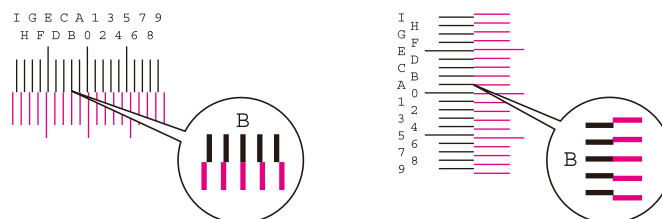
### 4 Exibe o menu Correção.

Tecla [▲][▼] > Tecla [Ajustar Magenta] > [OK]

O menu Correção Magenta é exibido.

### 5 Introduza o valor adequado.

- 1 Encontre a localização em cada tabela onde 2 linhas estão mais próximas. Se isto estiver na posição 0, o registo para essa cor não é obrigatório. Para a ilustração, B é o valor adequado.



- 2 Selecione a tecla [◀] ou a tecla [▶] e altere os itens H-L, V e H-R, selecione a tecla [▲] ou a tecla [▼], introduza os valores carregados a partir da tabela e selecione a tecla [OK].

Corrija o Magenta e, após algum tempo, volte ao menu normal de Registo de Cor.

Selecione a tecla [▲] para avançar o valor de 0 a 9. Selecione a tecla [▼] para ir na direção oposta.

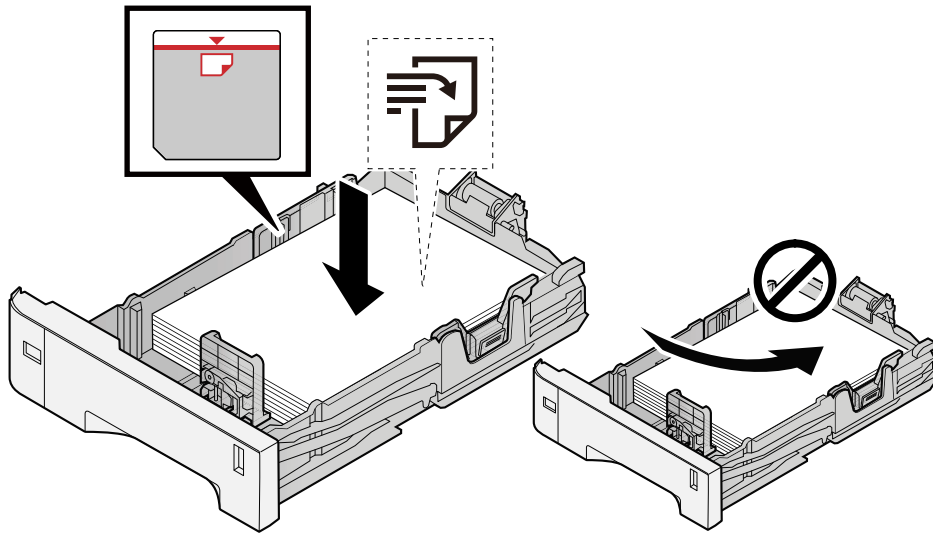
Selecione a tecla [▼] para alterar o valor de 0 para alfabeto e de A para I. Selecione a tecla [▲] para ir na direção oposta.

Não é possível introduzir valores com o teclado numérico.

- 3 Repita os passos 3-4 para corrigir Cyan e Amarelo.

## Realização de Procedimento de Registo de Cor (Registo Detalhado)

### 1 Coloque papel.



#### ✓ IMPORTANTE

- Coloque o papel com o lado a ser impresso virado para cima.
- Após retirar o papel novo da embalagem, folheie o papel antes de o colocar nas cassetes.  
➔ [Precaução para colocar papel \(página 63\)](#)
- Antes de colocar o papel, certifique-se de que este não está dobrado nem enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.
- Certifique-se de que o papel colocado não excede o indicador de nível (consulte a ilustração acima).
- Se o papel for colocado sem ajustar a guia de comprimento do papel e guia de largura do papel, o papel pode ficar torto ou preso.

### 2 Exiba o ecrã.

Tecla [Menu] > Tecla [▲] [▼] > [Ajuste/Manutenç.] > Tecla [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Registo de Cores] > [OK] > Tecla [▲] [▼] > Tecla [Detail] > Tecla [OK]

### 3 Imprima a tabela.

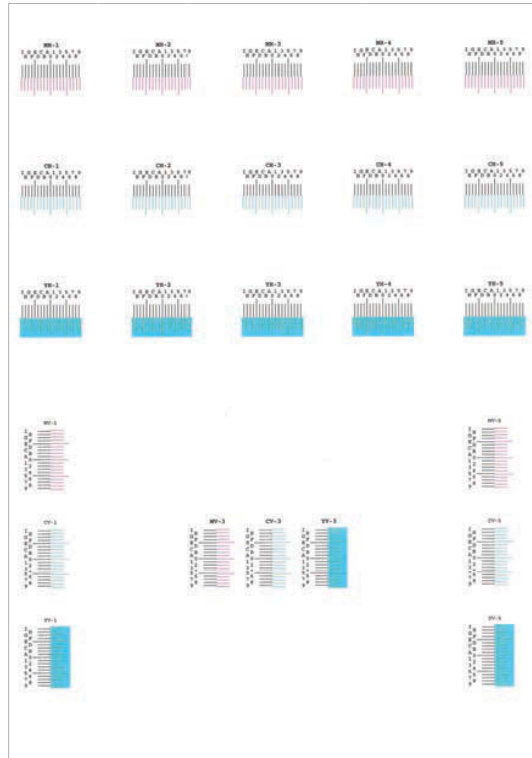
Tecla [▲][▼] > Tecla [Gráfico de Imp.] > [OK] > Tecla [Sim]

Uma tabela é imprimida. Na tabela, para cada M (magenta), C (cyan) e Y (amarelo), tabelas para H-1 a 5 e V-1 a 5 são impressos.

Após a impressão, volte ao menu de detalhe de Registo de Cor.



## Exemplo de Tabela



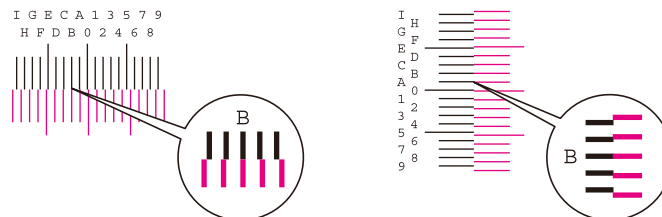
### 4 Exibe o menu Correção.

Tecla [▲][▼] > Tecla [Ajustar Magenta] > [OK]

O menu Correção Magenta é exibido.

### 5 Introduza o valor adequado.

- 1 Encontre a localização em cada tabela onde 2 linhas estão mais próximas. Se isto estiver na posição 0, o registo para essa cor não é obrigatório. Para a ilustração, B é o valor adequado.



De tabelas H-1 a H-5, leia os valores de H-1 a H-5.

De tabelas V-1 a V-5, leia apenas os valores de V-3 (centro).

- 2 Selecione a tecla [◀] ou a tecla [▶] e altere os itens H-1 a H-5 e V-3 e depois selecione a tecla [▲] ou a tecla [▼], introduza os valores carregados a partir da tabela e selecione a tecla [OK].

Corrija o Magenta e, após algum tempo, volte ao menu de Detalhe de Registo de Cor.

Selecione a tecla [▲] para avançar o valor de 0 a 9. Selecione a tecla [▼] para ir na direção oposta.

Selecione a tecla [▼] para alterar o valor de 0 para alfabeto e de A para I. Selecione a tecla [▲] para ir na direção oposta.

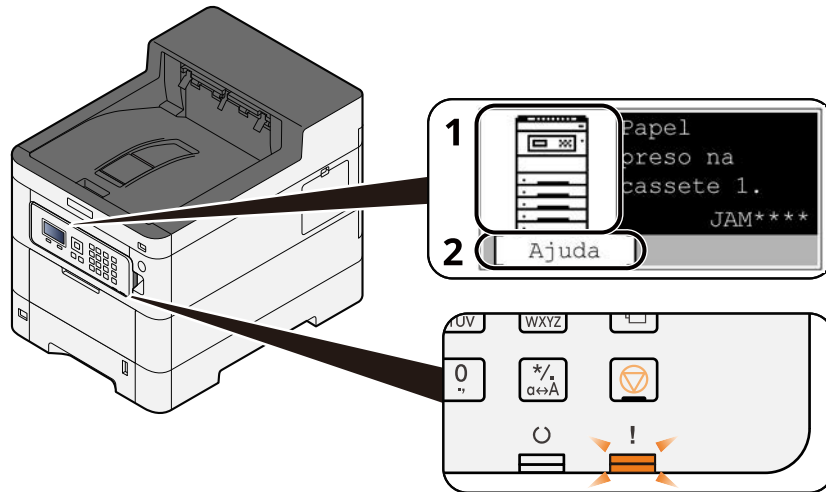
Não é possível introduzir valores com o teclado numérico.

- 3 Repita os passos 3-4 para corrigir Cyan e Amarelo.

# Desencravar o papel encravado

Se ocorrer um encravamento de papel, o painel LCD irá exibir "Papel Preso" e a máquina irá parar.

## Indicadores de local do papel encravado



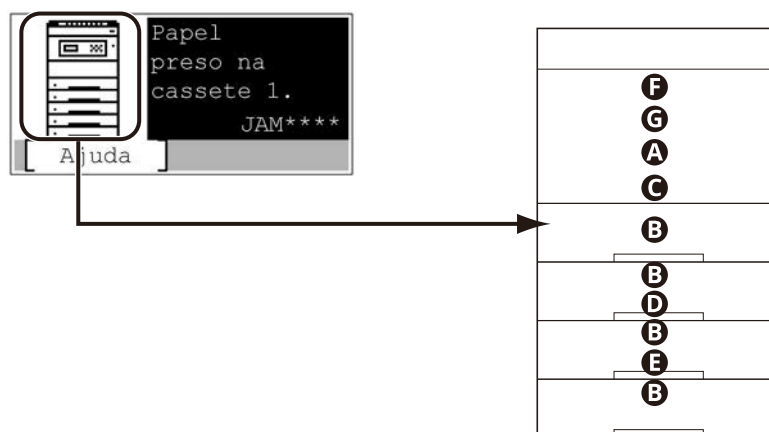
- 1 Exibe o local de um papel preso.
- 2 Exibe o ecrã Ajuda. O ecrã Ajuda mostra o procedimento para eliminar o papel encravado.

### **NOTA**

Para o ecrã Ajuda, consulte o seguinte:

➔ [Ecrã Ajuda \(página 41\)](#)

Se ocorrer um encravamento de papel, o local do encravamento será exibido no painel LCD e ainda as instruções de eliminação.



Indicador de local do papel encravado	Local do papel encravado
A	Bandeja Multifunções ➔ <a href="#">Remova qualquer papel encravado na Bandeja Multifunções (página 184)</a>

Indicador de local do papel encravado	Local do papel encravado
B	Cassete 1 a 45 ➔ <a href="#">Remova o papel encravado da Cassete 1 para a Cassete 45 (página 187)</a>
C	Tampa Traseira 1 (Alimentação) ➔ <a href="#">Remova o papel encravado na Tampa Traseira 1 (Alimentação) (página 189)</a>
D	Tampa Traseira 2 ➔ <a href="#">Remova o papel encravado na Tampa Traseira 2 (página 191)</a>
E	Tampa Traseira 3 ➔ <a href="#">Remova o papel encravado na tampa traseira 3 (página 192)</a>
F	Tampa Traseira 1 ➔ <a href="#">Remova o papel encravado na Tampa Traseira 1 (página 193)</a>
G	Duplexador ➔ <a href="#">Remova qualquer papel encravado na Unidade Duplex (página 195)</a>

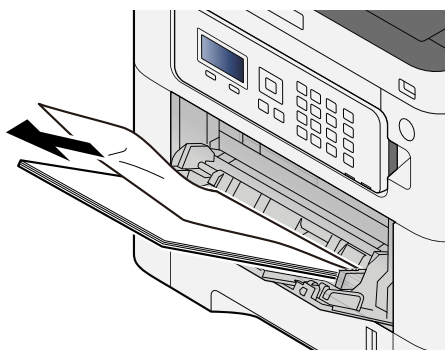
Depois de remover o papel encravado, a máquina irá aquecer novamente e a mensagem de erro desaparecerá. A máquina continua com a página que estava a imprimir aquando do encravamento.

## Remova qualquer papel encravado na Bandeja Multifunções

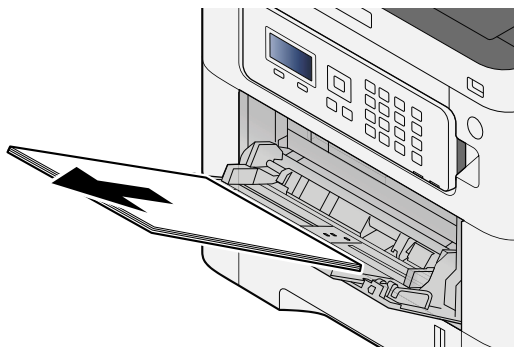
### CUIDADO

- Não reutilize papel encravado.
- Se o papel se tiver rasgado durante a remoção, certifique-se que remove quaisquer pedaços soltos no interior da máquina. Os restos de papel deixados na máquina poderão causar encravamentos posteriores.

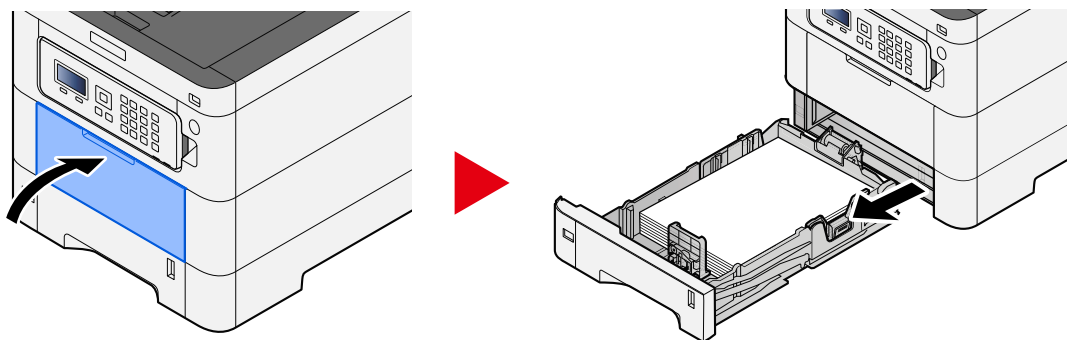
### 1 Retire o papel encravado.



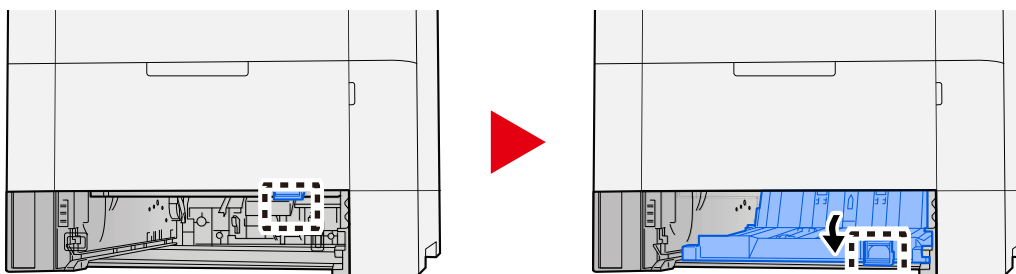
### 2 Remova todo o papel.



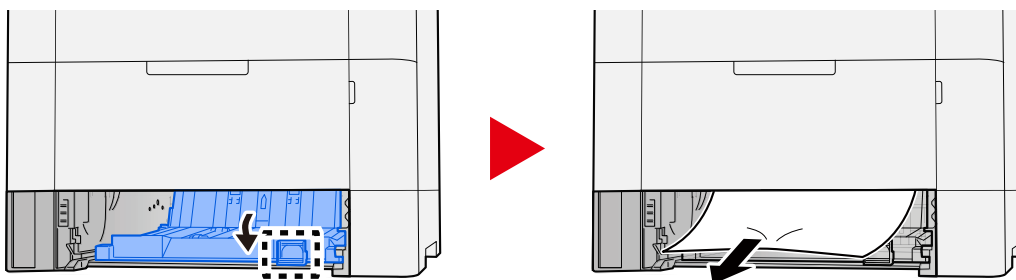
**3** Feche a bandeja multifunções e retire a cassete 1.



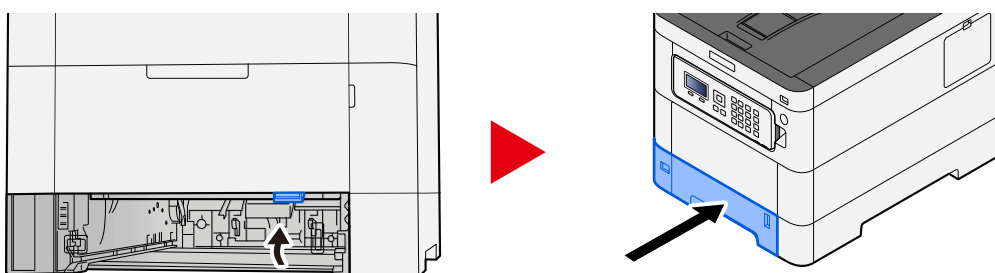
**4** Abra a tampa de alimentação.



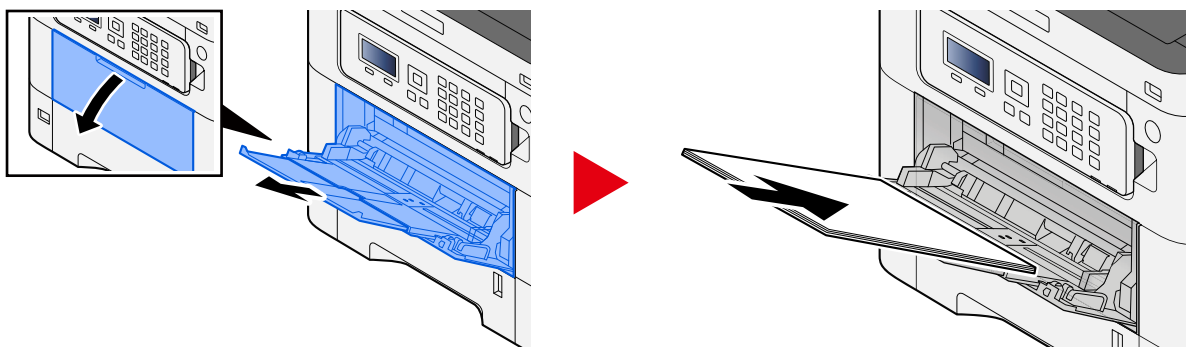
**5** Retire o papel encravado.



**6** Recoloque a tampa de alimentação na sua posição original e recoloque a cassete 1 na sua posição original.



## 7 Abra a bandeja multifunções e recoloque papel.



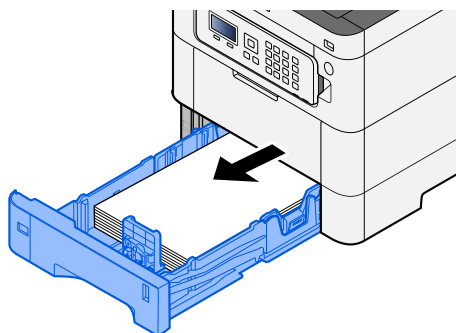
## Remova o papel encravado da Cassete 1 para a Cassete 45

O procedimento para lidar com papel encravado na cassete 1 para a cassete 45 é igual. A Cassete 1 é utilizada aqui como exemplo.

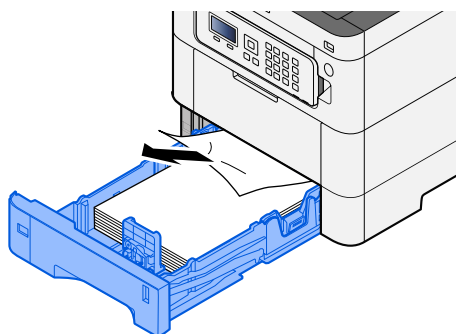
### CUIDADO

- Não reutilize papel encravado.
- Se o papel se tiver rasgado durante a remoção, certifique-se que remove quaisquer pedaços soltos no interior da máquina. Os restos de papel deixados na máquina poderão causar encravamentos posteriores.

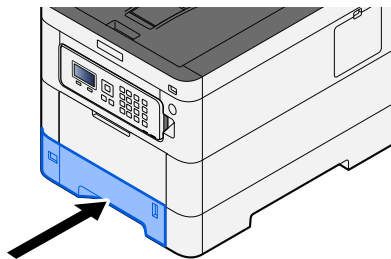
#### **1** Retire a Cassete 1 no seu sentido até que pare.



#### **2** Retire o papel encravado.



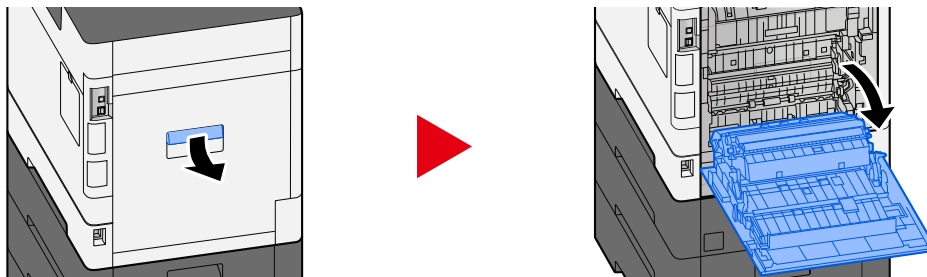
### 3 Empurre a Cassete 1 de volta.





## Remova o papel encravado na Tampa Traseira 1 (Alimentação)

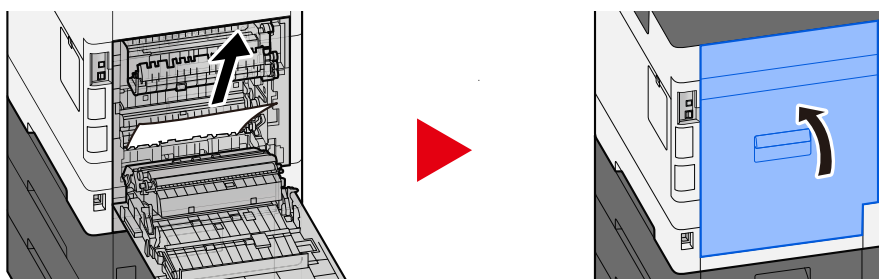
- 1 Abra a Tampa Traseira 1.



### CUIDADO

Algumas partes estão muito quentes no interior da máquina. Tenha cuidado uma vez que haverá risco de lesão devido a queimadura.

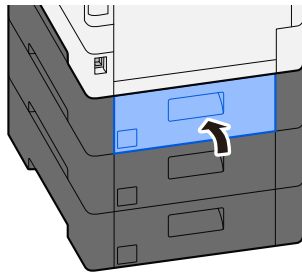
- 2 Remova o papel encravado e recoloca a Tampa Traseira 1 na posição original.



- 3 Abra a Tampa Traseira 2 e remova o papel encravado.

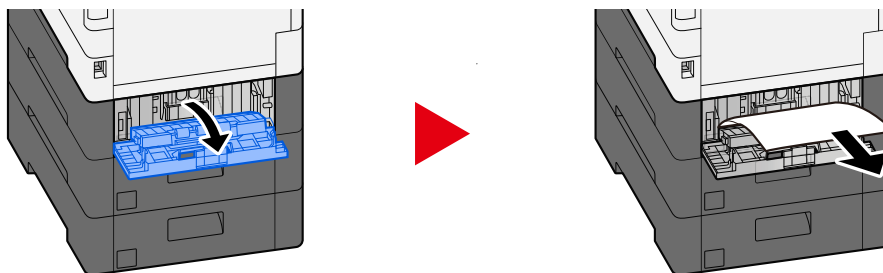


**4** Recoloque a Tampa Traseira 2 na posição original.



## Remova o papel encravado na Tampa Traseira 2

- 1 Abra a Tampa Traseira 2 e remova o papel encravado.

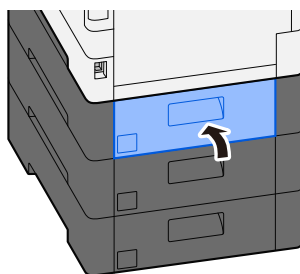


### NOTA

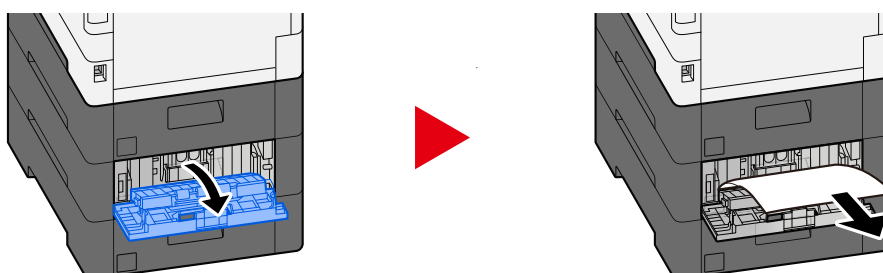
Se não conseguir remover o papel, não o force para sair.

➔ [Remova o papel encravado na Tampa Traseira 1 \(Alimentação\) \(página 189\)](#)

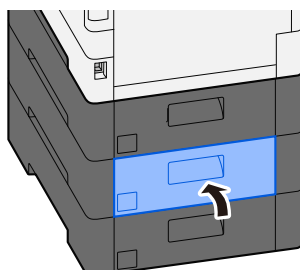
- 2 Recoloque a Tampa Traseira 2 na posição original.



- 3 Abra a Tampa Traseira 3 e remova o papel encravado.

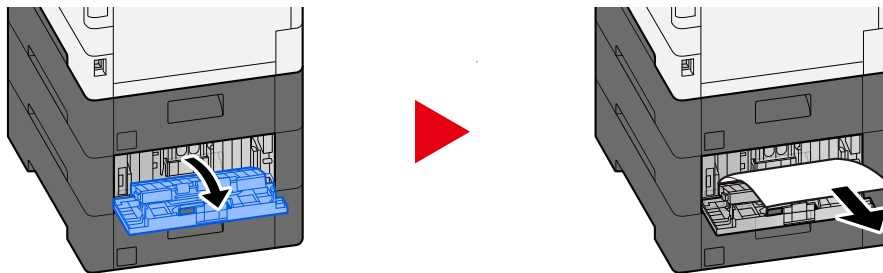


- 4 Recoloque a Tampa Traseira 3 na posição original.



## Remova o papel encravado na tampa traseira 3

- 1 Abra a Tampa Traseira 3 e remova o papel encravado.



---

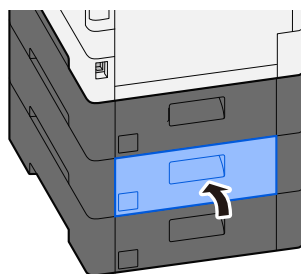
 **NOTA**

Se não conseguir remover o papel, não o force para sair.

➔ [Remova o papel encravado na Tampa Traseira 1 \(Alimentação\) \(página 189\)](#)

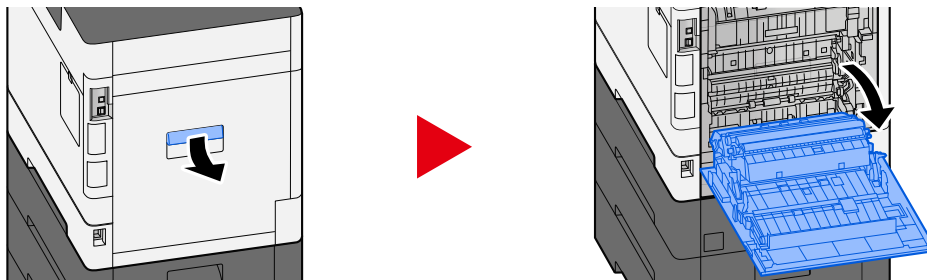
---

- 2 Recoloque a Tampa Traseira 3 na posição original.



## Remova o papel encravado na Tampa Traseira 1

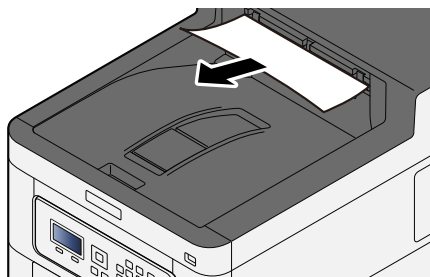
### 1 Abra a Tampa Traseira 1



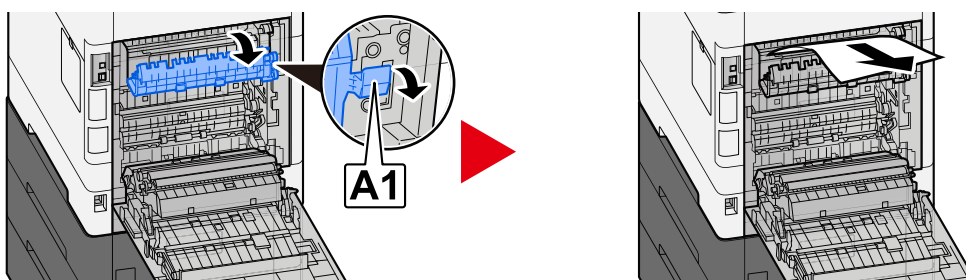
### CUIDADO

Algumas partes estão muito quentes no interior da máquina. Tenha cuidado uma vez que haverá risco de lesão devido a queimadura.

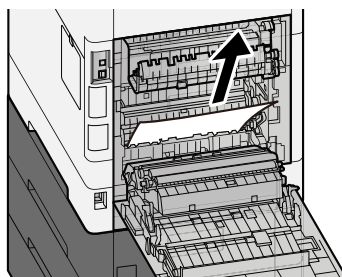
### 2 Retire o papel encravado.



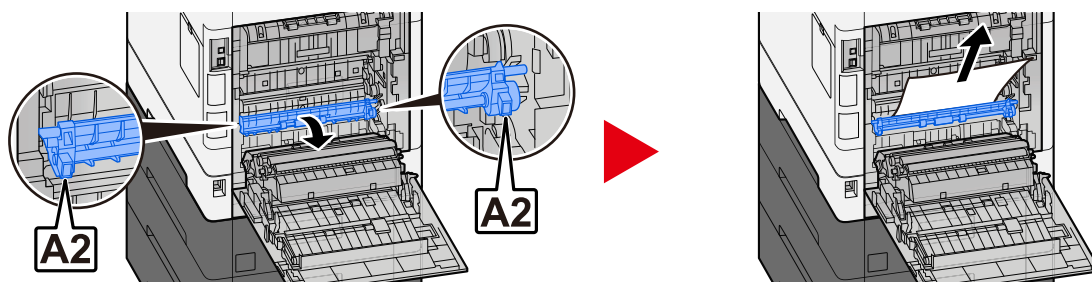
### 3 Abra a tampa A1 e remova o papel encravado.



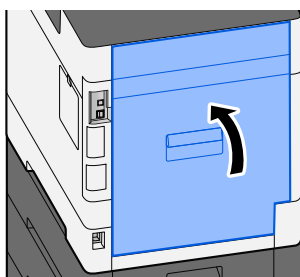
### 4 Retire o papel encravado.



**5** Abra a tampa A2 e remova o papel encravado.

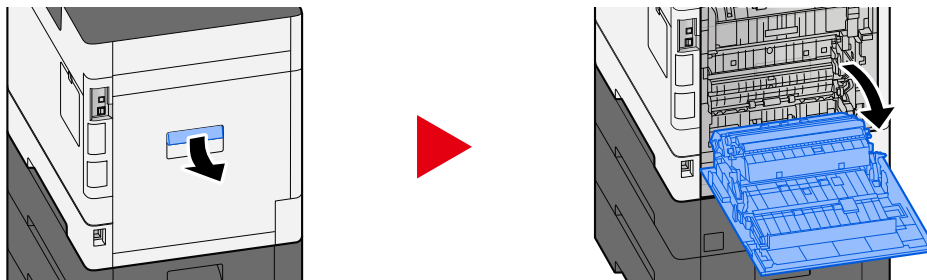


**6** Recoloque a tampa traseira 1 na posição original.



## Remova qualquer papel encravado na Unidade Duplex

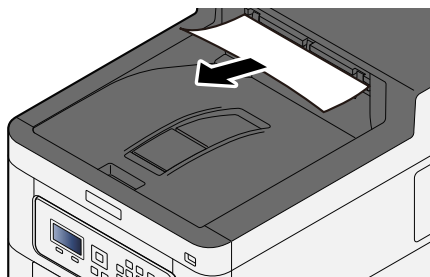
### 1 Abra a Tampa Traseira 1



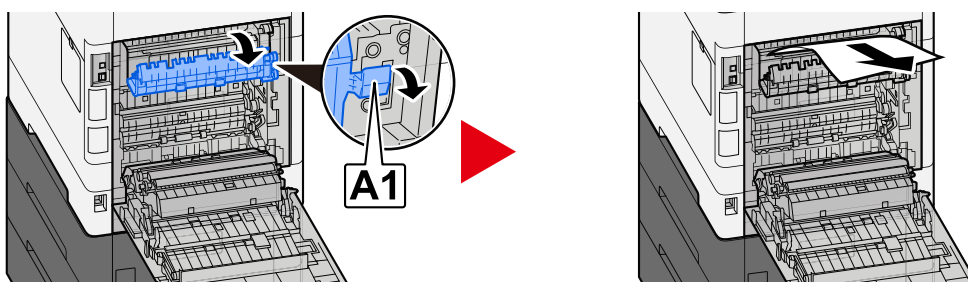
### CUIDADO

Algumas partes estão muito quentes no interior da máquina. Tenha cuidado uma vez que haverá risco de lesão devido a queimadura.

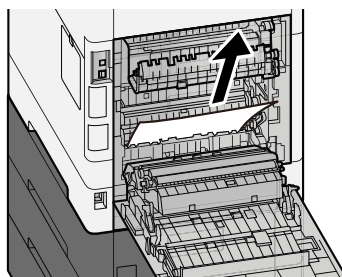
### 2 Retire o papel encravado.



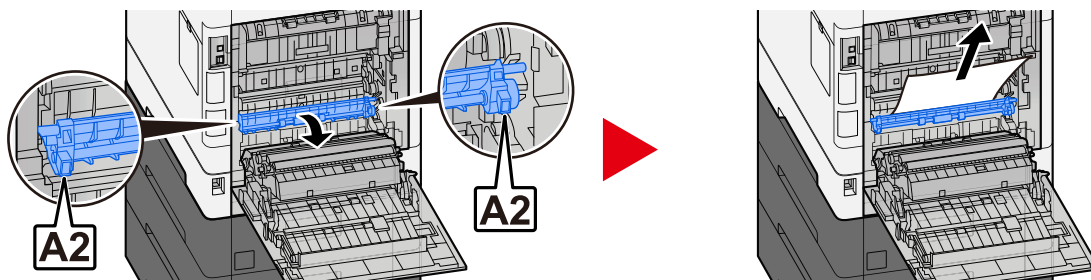
### 3 Abra a tampa A1 e remova o papel encravado.



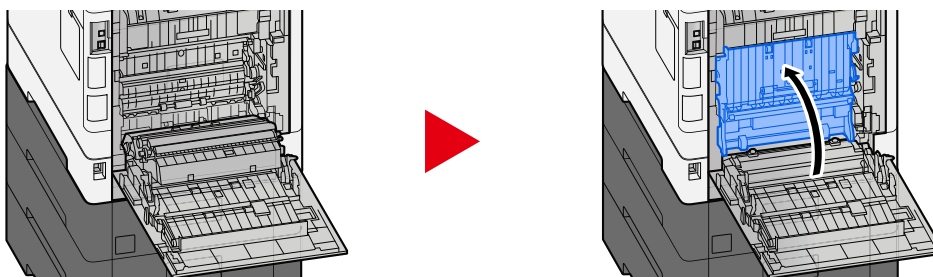
### 4 Retire o papel encravado.



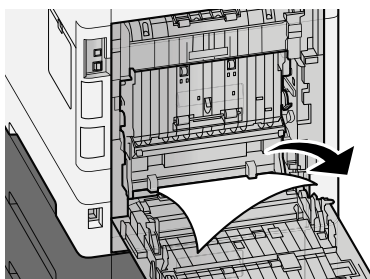
**5** Abra a tampa A2 e remova o papel encravado.



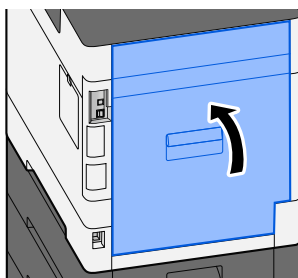
**6** Recoloque a Unidade A3 na posição original.



**7** Retire o papel encravado.



**8** Recoloque a tampa traseira 1 na posição original.





---

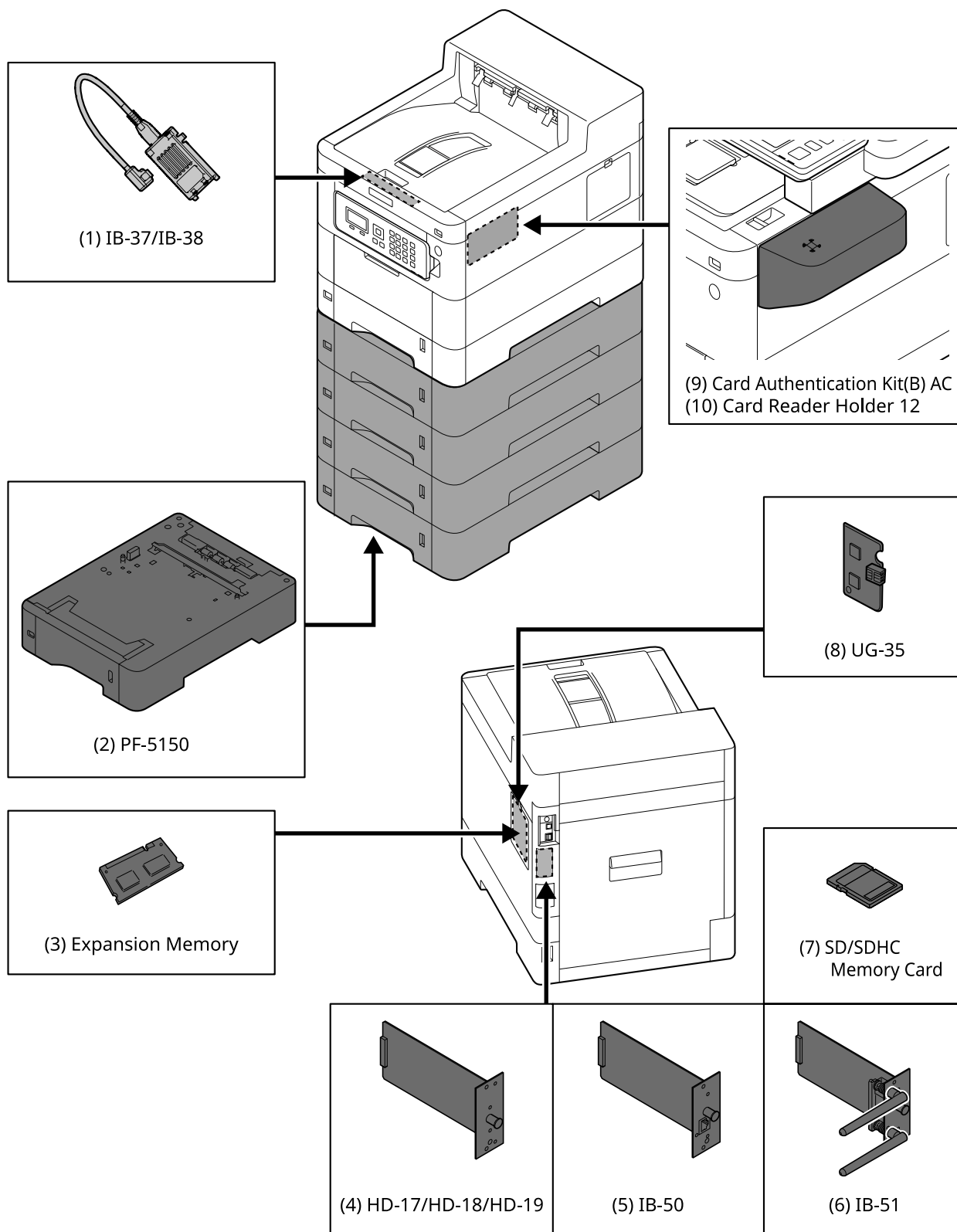
# 8 Anexo

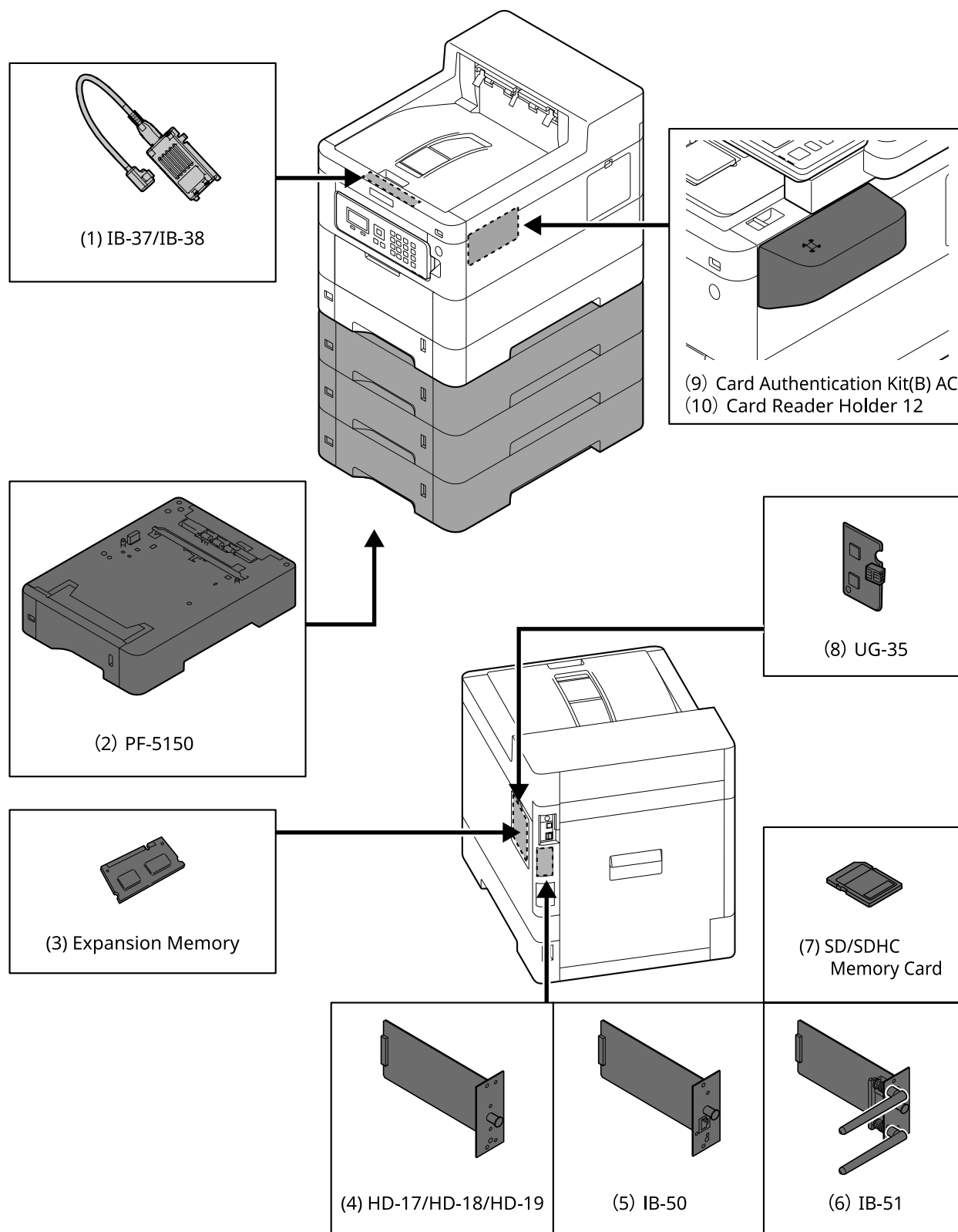
---

# Equipamento Opcional

## Descrição do Equipamento Opcional

O seguinte equipamento opcional está disponível para esta máquina.





1 IB-37/IB-38 <Wireless network interface (USB: 5GHz/2.4GHz)>

Um cartão de uma interface de rede sem fios que suporta as especificações da rede sem fios (LAN Sem Fios) IEEE802.11n (máx. 65Mbps) e 11g/b. Além disso, a impressão de rede está disponível sem utilizar o router LAN sem fios uma vez que Wi-Fi Direct é suportado.

2 PF-5150 <Paper feeder>

É possível adicionar 3 gavetas que são iguais às da cassete da unidade principal.

(Para P-C4063DN/P-C3563DN) É possível adicionar 3 gavetas que são iguais às da cassete da unidade principal.

A forma de carregar papel é igual à da cassete padrão.

3 Memória de expansão

Ao adicionar memória, será possível realizar mais trabalhos múltiplos ao mesmo tempo. Ao instalar a memória de expansão opcional, a memória pode ser expandida para 3,072MB, no máximo.

4 HD-17/HD-18/HD-19 <SSD>

O SSD está a armazenar dados de impressão. Aquando da impressão de várias impressões, existem vantagens como, por exemplo, a impressão de alta velocidade com a função de organização eletrónica. E, além disso, é possível utilizar a função de caixa de documentos.

5 IB-50 <Network interface>

O kit da interface de rede é a interface de alta velocidade suportada pela velocidade de comunicação de 1 giga bit/seg. Uma vez que os protocolos TCP/IP e NetBEUI são suportados, é possível realizar a impressão de rede sob vários ambientes como, por exemplo, Windows, Macintosh, UNIX, etc..

➔ **IB-50 Guia de Uso**

6 IB-51 <Wireless network interface (KUIO: 2.4GHz)>

Um cartão de uma interface de rede LAN sem fios que suporta as especificações LAN sem fios IEEE802.11n (máx. 300Mbps) e 11g/b. É possível configurar vários SO e protocolo de rede com utilitários agregados.

➔ **IB-51 Guia de Uso**

7 Cartão de Memória SD/SDHC

O cartão de memória SD/SDHC é um cartão microchip com o qual pode ser registada a opção tipo de letra, macro, formulário, e etc. Insira o cartão de memória SDHC (Máx. 32 GB) e o cartão de memória SD (Máx. 2 GB) na ranhura do cartão de memória.

8 UG-35 <Trusted Platform Module>

É possível proteger informações confidenciais em segurança com esta opção. A chave de encriptação utilizada para as informações confidenciais encriptadas é armazenada na área de armazenamento exclusiva do chip TPM. Uma vez que não é possível digitalizar nesta área de armazenamento a partir do exterior do TPM, as informações confidenciais podem ser protegidas em segurança.

9 Card Authentication Kit(B) AC <IC card authentication kit (Activate)>

É possível realizar a autenticação de utilizador com o cartão IC. De modo a realizar a autenticação de utilizador com cartão IC, as informações do cartão IC devem ser registadas na lista do utilizador local antecipadamente.

Consulte o seguinte para o método de registo.

➔ **Card Authentication Kit (B) (Option) Operation Guide**

10 Card Reader Holder 12 <Card reader attachment plate>

De modo a instalar Leitor de cartões, é possível utilizá-lo como espaço de instalação.

## Opção de software

1 UG-33 AC <ThinPrint expansion kit (Activate)>

É possível imprimir os dados de impressão diretamente mesmo sem o controlador de impressão.

2 Teclado USB

Um teclado USB pode ser utilizado para introduzir informações nos campos de texto no painel de operação. Uma montagem especial está também disponível para instalar o teclado na máquina. Contacte o seu revendedor ou técnico de assistência para informações sobre teclados que sejam compatíveis com a sua máquina antes de comprar uma.

# Especificações

## ✓ IMPORTANTE

As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

## Máquina

Item	Especificações
Tipo	Secretária
Método de Impressão	Electrofotografia por raio laser semiconductor
Peso do Papel (Cassete)	60 a 163 g/m <sup>2</sup>
Peso do Papel (Bandeja Multifunções)	60 a 220 g/m <sup>2</sup>
Tipo de Papel (Cassete)	Normal, Transparência (película OHP), Pré-impresso, Bond, Reciclado, Fino, Cartão, Timbrado, Cor, Pré-perfurado, Espesso, Alta Qualidade, Personalizado (Frente e Verso: O mesmo que Simplex exceto para películas OHP.)
Tipo de Papel (Bandeja Multifunções)	Normal, Pré-Impresso, Bond, Reciclado, Fino, Timbrado, Cor, Pré-perfurado, Espesso, Alta Qualidade, Etiqueta, Envelope, Hagaki (Cartão), Revestido, Personalizado
Tamanho de Papel (Cassete)	A4, A5, A5-R, A6, B5, B6, Letter, Legal, 216×340 mm, Executive, Ofício II, 16K, Statement, Statement-R, Folio, ISO B5, Custom (105×140 to 216×356 mm)
Tamanho de Papel (Bandeja Multifunções)	A4, A5, A5-R, A6, B5, B6, Letter, Legal, 216 × 340 mm, Executive, Ofício II, 16K, Statement, Statement-R, Folio, ISO B5, Envelope Monarch, Envelope #10, Envelope DL, Envelope C5, Envelope #9, Envelope #6 3/4, Hagaki (Cardstock), Oufukuhagaki (Return postcard), Yougata 2, Yougata 4, Nagagata 3, Nagagata 4, Yougata 3, Custom (70×140 to 216×356 mm)
Tempo de aquecimento (23°C/73.4°F, 60%)	<b>P-C4063DN</b> 21 segundos ou menos (desde que foi ligada) <b>P-C3563DN</b> 23 segundos ou menos (desde que foi ligada)
Tempo de aquecimento (23°C/73.4°F, 60%)	6 segundos ou menos (desde que saiu de espera)
Capacidade de Papel (Cassete)	550 folhas (75 g/m <sup>2</sup> ) Até à linha da altura de limite superior na cassete.
Capacidade de Papel (Bandeja Multifunções)	100 folhas (75 g/m <sup>2</sup> )

Item	Especificações
Capacidade de Bandeja de Saída (Bandeja Interior)	<p><b>P-C4063DN</b> 500 folhas (80 g/m<sup>2</sup>)</p> <p><b>P-C3563DN</b> 250 folhas (80 g/m<sup>2</sup>)</p>
Sistema de edição de imagem	Laser semi condutor e electrofotografia
Memória de Imagem	<p><b>P-C4063DN</b> Padrão: 1024 MB (A bordo) Máximo: 3072 MB (+2048 MB DIMM)</p> <p><b>P-C3563DN</b> Padrão: 1024 MB (A bordo) Máximo: 1024 MB (Sem DIMM)</p>
Interface (Padrão)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conector de interface USB: 1 (USB de alta velocidade)</li> <li>• Interface de rede: 1 (10 BASE-T, 100 BASE-TX (TCP/IP, Net BEUI))</li> <li>• Porta USB: 1 (USB de alta velocidade)</li> </ul>
Interface (Opcional)	eKUIO:1
Ambiente Operativo (Temperatura)	10 a 32,5C°
Ambiente Operativo (Humidade)	10 a 80%
Ambiente Operativo (Altitude)	Máximo 3500 m/11,482 pés
Ambiente Operativo (Brilho)	1500 luz máxima
Dimensão (L x P x A)	<p><b>P-C4063DN</b> 394 x 533 x 455 mm / 15.51" x 20.98" x 17.91"</p> <p><b>P-C3563DN</b> 394 x 533 x 392.5 mm / 15.51" x 20.98" x 15.45"</p>
Peso (sem cartucho do toner)	<p><b>P-C4063DN</b> 33 kg / 72.75 lb</p> <p><b>P-C3563DN</b> 32 kg / 70.55 lb</p>
Espaço necessário (P x D) (aquando da utilização da bandeja multifunções)	394 x 725 mm / 15.51" x 28.27"
Fonte de energia	220-240 V CA, 50 Hz: 5.7 A

Item	Especificações
O consumo de eletricidade do produto em standby em rede (Se todas as portas de rede estiverem conectadas.)	As informações estão disponíveis na página web abaixo.  <b>Triumph-Adler</b> <a href="https://www.triumph-adler.com/ta-en-de/environment">https://www.triumph-adler.com/ta-en-de/environment</a> <a href="https://www.triumph-adler.com/ta-de-de/umwelt">https://www.triumph-adler.com/ta-de-de/umwelt</a>  <b>UTAX</b> <a href="https://www.utax.com/en-de/partners-service/environment">https://www.utax.com/en-de/partners-service/environment</a> <a href="https://www.utax.com/de-de/partner-service/umwelt">https://www.utax.com/de-de/partner-service/umwelt</a>
Opções	➔ <a href="#">Descrição do Equipamento Opcional (página 198)</a>

## Função da impressora

### Velocidade de impressão

#### P-C4063DN

Tamanho do papel	Preto e Branco	Cor
A4	40 folhas/min	40 folhas/min
Letter	42 folhas/min	42 folhas/min
A5-R/Statement-R	42 folhas/min	42 folhas/min
B5	11 folhas/min	11 folhas/min
A5/Statement	53 folhas/min	53 folhas/min
A6	26 folhas/min	26 folhas/min
Legal	34 folhas/min	34 folhas/min

#### P-C3563DN

Tamanho do papel	Preto e Branco	Cor
A4	35 folhas/min	35 folhas/min
Letter	37 folhas/min	37 folhas/min
A5-R/Statement-R	37 folhas/min	37 folhas/min
B5	11 folhas/min	11 folhas/min
A5/Statement	47 folhas/min	47 folhas/min
A6	26 folhas/min	26 folhas/min
Legal	30 folhas/min	30 folhas/min

### Outros

Item	Descrição
Tempo da primeira impressão (A4, alimentação da cassete)	<p><b>P-C4063DN</b></p> <p><b>Preto e Branco</b> 5.4 segundos ou menos</p> <p><b>Cor</b> 6.6 segundos ou menos</p> <p><b>P-C3563DN</b></p> <p><b>Preto e Branco</b> 5.7 segundos ou menos</p> <p><b>Cor</b> 7.0 segundos ou menos</p>



Item	Descrição
Resolução	<ul style="list-style-type: none"><li>• Equivalente a 9600 dpi × 600 dpi</li><li>• Equivalente a 1200 dpi × Equivalente a 1200 dpi</li></ul>
Sistema operativo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 8.1</li><li>• Windows 10</li><li>• Windows 11</li><li>• Windows Server 2012/R2</li><li>• Windows Server 2016</li><li>• Mac OS X v10.9 ou superior</li></ul>
Interface	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conector de interface USB: 1 (USB de alta velocidade)</li><li>• Interface de rede: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T)</li><li>• Interface opcional (opção): 1 (para instalação IB-50/IB-51)</li><li>• LAN sem fios (Opcional): 1 (Para montar IB-37/IB-38)</li></ul>
Idioma de descrição de página	PRESCRIBE
Emulação	<ul style="list-style-type: none"><li>• PCL6 (PCL5c/PCL-XL)</li><li>• KPDL3 AES</li><li>• PDF Direct Print</li><li>• XPS</li></ul>

## Alimentador de Papel (550-folhas)

Definição	Especificações
Método de alimentação de papel	Alimentador do rolo de fricção Capacidade 550 folhas (75 g/m <sup>2</sup> ) × até 3 cassetes
Tamanho do papel	A4, A5-R, B5, Letter, Legal, B6, Folio, 216 × 340 mm, Statement-R, Executive, Ofício II, 16K, ISO B5, Envelope #10, Envelope #9, Envelope #6 3/4, Envelope Monarch, Envelope DL, Envelope C5, Youkei 4, Youkei 2, Custom (92 × 162 to 216 × 356 mm)
Papel suportado	Espessura de papel: 60 a 220 g/m <sup>2</sup> Tipos de material: Normal, Pré-Impresso, Bond, Reciclado, Fino, Timbrado, Cor, Pré-perfurado, Espesso, Alta Qualidade, Personalizado, Etiqueta, Envelope, Revestido
Dimensões (L × P × A)	394 × 532 × 116 mm / 15,51" × 20,94" × 4,56"
Peso	4,4 kg / 9,70 lb

# Fazer backup dos seus dados

Se o SSD ou a memória desta máquina instalados na máquina tiverem falhado por qualquer razão, os ficheiros na caixa e várias definições guardadas serão eliminadas e não podem ser restauradas. Para evitar eliminar dados, faça backups regulares conforme se indica.

- Faça um backup utilizando NETWORK PRINT MONITOR.
  - ➔ [Fazer backup dos seus dados utilizando NETWORK PRINT MONITOR \(página 207\)](#)
- Faça um backup utilizando Embedded Web Server RX.
  - ➔ [Fazer backup dos seus dados utilizando Embedded Web Server RX \(página 207\)](#)

## Fazer backup dos seus dados utilizando NETWORK PRINT MONITOR

Utilize NETWORK PRINT MONITOR para fazer backup com regularidade dos dados abaixo que estão guardados na máquina.

- Definições do Sistema
- Definições de Rede
- Lista de Utilizador
- Definições de Caixa de Documento (Exceto para o ficheiro na Caixa Personalizada)
  - ➔ **Consulte o manual do utilizador em inglês.**

## Fazer backup dos seus dados utilizando Embedded Web Server RX

Utilize Embedded Web Server RX para fazer, com regularidade, um backup de dados guardados na Caixa de Documentos no seu PC.

### 1 Exiba o ecrã.

- 1 Inicie o browser para a Web.
- 2 Na barra de endereço ou de localização, introduza o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião. Clique no pedido seguinte para verificar o endereço IP da máquina ou o nome do anfitrião.  
No ecrã inicial [Status] > [▲][▼] tecla > [Rede] > Tecla [OK]  
Clique no número ou no nome da Caixa Personalizada na qual o documento é armazenado.

### 2 Descarregar Documento

- 1 Selecione os dados do documento que deseja descarregar para o seu PC. Apenas os dados de um documento podem ser descarregados de uma vez.
- 2 Clique no ícone [Download]. O documento selecionado é exibido em [Selected Files].
- 3 Especifique [Image Quality] e [File Format] conforme necessário.
- 4 Clique em [Download].

# Lista de Funções de Configuração Rápida de Segurança

As funções configuradas em cada nível de Configuração Rápida de Segurança como se indica. Após selecionar o nível de segurança, configure a função de segurança de acordo com o seu ambiente operativo.

## TLS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligar	Ligar	Ligar

## Definições do Servidor

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### Versão TLS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
TLS1.2, TLS1.3	TLS1.2, TLS1.3	TLS1.2, TLS1.3

### Encriptação Eficaz

Nível 1	Nível 2	Nível 3
3DES, AES, AES-GCM, CHACHA20/POLY1305	AES-GCM, AES, CHACHA20/POLY1305	AES-GCM, AES, CHACHA20/POLY1305

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA1, SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)

### IPP Security

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Apenas Seguro (IPPS)	Apenas Seguro (IPPS)	Apenas Seguro (IPPS)

### HTTPS Security

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Apenas Seguro (HTTPS)	Apenas Seguro (HTTPS)	Apenas Seguro (HTTPS)

### Enhanced WSD Security

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Apenas Seguro (Enhanced WSD sobre TLS)	Apenas Seguro (Enhanced WSD sobre TLS)	Apenas Seguro (Enhanced WSD sobre TLS)

## Definições do Cliente

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### Versão TLS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
TLS1.2, TLS1.3	TLS1.2, TLS1.3	TLS1.2, TLS1.3

### Encriptação Eficaz

Nível 1	Nível 2	Nível 3
3DES, AES, AES-GCM, CHACHA20/POLY1305	AES-GCM, AES, CHACHA20/POLY1305	AES-GCM, AES, CHACHA20/POLY1305

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA1, SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)

## Definições Ipv4 (Rede com Fios)

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### DNS sobre TLS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Auto	Ligada

### Certificado de Verificação Automática

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Data de Validade	Data de Validade	Data de Validade

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)

## Definições Ipv4 (Rede sem Fios)

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### DNS sobre TLS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Auto	Ligada

### Certificado de Verificação Automática

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Data de Validade	Data de Validade	Data de Validade

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)

## Definições Ipv6 (Rede com Fios)

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### DNS sobre TLS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Auto	Ligada

### Certificado de Verificação Automática

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Data de Validade	Data de Validade	Data de Validade

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)



## Definições Ipv6 (Rede sem Fios)

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### DNS sobre TLS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Auto	Ligada

### Certificado de Verificação Automática

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Data de Validade	Data de Validade	Data de Validade

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)

## Outros Protocolos: HTTP (Cliente)

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### Certificado de Verificação Automática

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Data de Validade	Data de Validade	Data de Validade

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)

## Outros Protocolos: SOAP

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### Utilize as Predfinições

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Ligada	Ligada

## Outros Protocolos: LDAP

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### Certificado de Verificação Automática

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Data de Validade	Data de Validade	Data de Validade

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)

## Enviar Protocolos: SMTP (E-mail TX)

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### Certificado de Verificação Automática

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Data de Validade	Data de Validade	Data de Validade

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)

## E-mail: Definições de Utilizador POP3

O item definição que pode ser definido ou configurado a partir de Embedded Web Server RX.

### Certificado de Verificação Automática

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Data de Validade	Data de Validade	Data de Validade

### Hash

Nível 1	Nível 2	Nível 3
SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)	SHA-2(256/384)

## Imprimir protocolos

### NetBEUI

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Desligada	Desligada

### LPD

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Ligada	Desligada

### FTP (A receber)

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Desligada	Desligada

### IPP

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Desligada	Desligada

### IPP sobre TLS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Ligada	Ligada

### Raw

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Ligada	Desligada

### ThinPrint

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Desligada	Desligada

### ThinPrint sobre TLS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	__*1	__*1

\*1 Se selecionar [Nível 2] ou [Nível 3] em "ConfigRápidaSegu", esta configuração irá desaparecer.

### WSD Print

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Desligada	Desligada

**POP (E-mail RX)**

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Desligada	Desligada



## Outros Protocolos

### SNMPv1/v2c

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Ligada	Desligada

### SNMPv3

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Desligada	Desligada

### HTTP

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Desligada	Desligada

### HTTPS

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Ligada	Ligada

### WSD Melhorado

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Desligada	Desligada

### WSD Melhorado (TLS)

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Ligada	Ligada

### LDAP

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Desligada	Desligada

### LLTD

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Desligada	Desligada

### VNC (RFB)

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Desligada	Desligada

**VNC (RFB) sobre TLS**

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Desligada	Desligada

**VNC Melhorado (RFB) sobre TLS**

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligada	Desligada	Desligada

## TCP/IP: Definições Bonjour

### Bonjour

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligar	Ligar	Desligada

## Network Settings

### Definições Diretas Wi-Fi

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Desligada	Desligada

## Conetividade

### Configurações Bluetooth

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Desligada	Desligada

## Configuração do Bloco da Interface

### Anfitrião USB

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desbloquear	Desbloquear	Bloquear

### Dispositivo USB (Dispositivo)

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desbloquear	Desbloquear	Bloquear

### Interface Opcional

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desbloquear	Desbloquear	Bloquear

## Indicador de poupança de energia/Temporizador

### Repor Painel Automático

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Ligar	Ligar	Ligar

## Configuração de Bloqueio de Conta de Utilizador

### Bloqueio

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Desligada	Desligada	Ligada

## Definições de Registos de Trabalho/Estado de Trabalho

### Exibir Estado de Detalhe de Trabalhos

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Mostrar tudo	Mostrar tudo	Ocultar tudo (Exibir apenas quando o Administrador

### Exibir Registo de Trabalhos

Nível 1	Nível 2	Nível 3
Mostrar tudo	Mostrar tudo	Ocultar tudo (Exibir apenas quando o Administrador

